

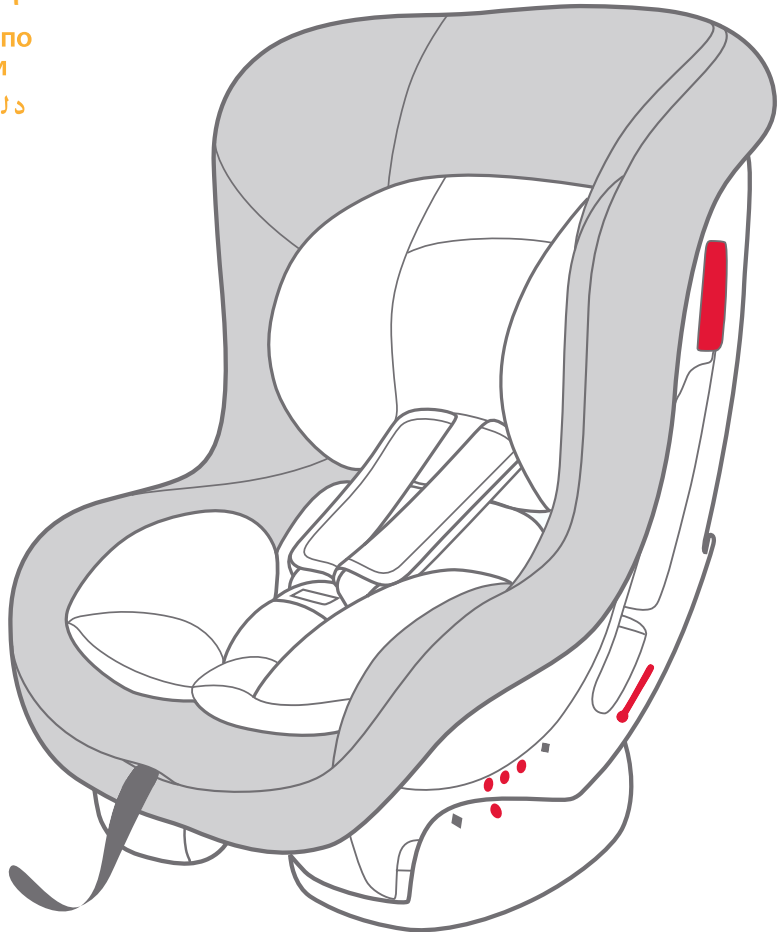
Joie™

0+/1 (0-18kg)

tilt™

child restraint

- PL Instrukcja obsługi
- KR 사용 설명서
- EL Εγχειρίδιο Ελληνικών
- RU Руководство по эксплуатации
- AR دليل التعليمات



PL Gratulacje!

Kupili państwo wysokiej jakości, w pełni certyfikowany fotelik samochodowy dla dziecka. Fotelik nadaje się dla dzieci o ciężarze ciała do 18 kg (w wieku do ok. 4 lat). Prosimy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przeprowadzić instalację zgodnie z nią. To jest JEDYNY sposób, aby uchronić dziecko przed poważnymi obrażeniami lub śmiercią w razie wypadku oraz zapewnienia mu wygody podczas jazdy samochodem.

Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Aby pobrać instrukcje montażu krzesełek i zobaczyć inne ciekawe wyroby Joie, proszę wejść na stronę joiebaby.com.

Prosimy potwierdzić

Należy sprawdzić, czy pojazd jest wyposażony w trójpunktowy bezwładnościowy pas bezpieczeństwa. Pasy bezpieczeństwa mają różną konstrukcję i długość zależnie od producenta, daty produkcji i typu pojazdu. Fotelik samochodowy nadaje się do użytku tylko w pojazdach wyposażonych w trójpunktowy pas bezwładnościowy i zatwierdzonych przez europejską regulację ONZ/WE nr 16 lub zgodnie z inną równoważną normą.

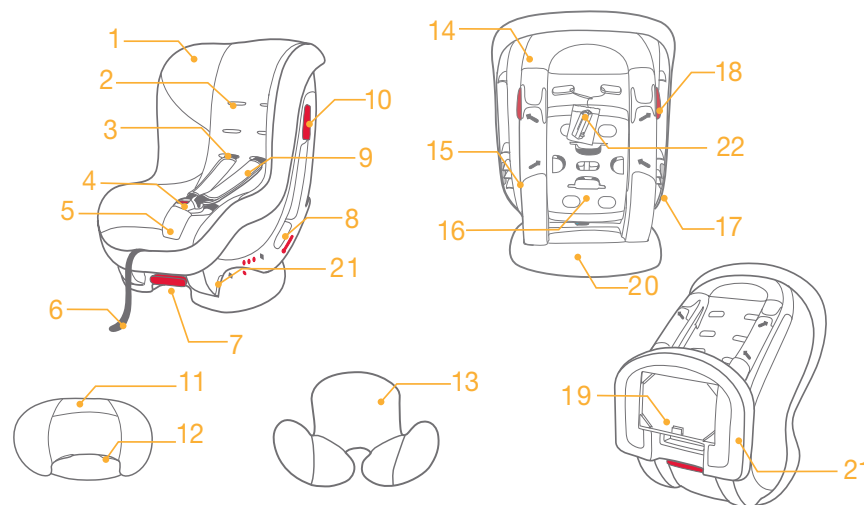
Prosimy przechowywać tę instrukcję obsługi do wglądu w skrytce w podstawie fotelika.

W celu uzyskania informacji o gwarancji odwiedź naszą stronę internetową joiebaby.com

Spis części

Elementy miękkie obejmują wyściółkę fotelika, osłony szelek, podkład krokowy, podglówek i becik. Prosimy sprawdzić, czy nie brakuje żadnej części. Jeżeli czegoś brak, należy zwrócić się do Joie. Należy się upewnić, że wszystkie części zostały prawidłowo zainstalowane.

- | | |
|--|--|
| 1 Wyściółka | 14 Skorupa fotelika |
| 2 Szczelina na szelki | 15 Szczelina na pas samochodowy w ustawieniu w kierunku wstecznym |
| 3 Pasy szelek | 16 Oparcie |
| 4 Klamra | 17 Mocowanie tkaniny |
| 5 Podkład krokowy | 18 Szczelina na ramienny pas samochodowy w ustawieniu w kierunku jazdy |
| 6 Taśma regulacyjna | 19 Schowek na instrukcję obsługi |
| 7 Dźwignia regulacji odchylenia | 20 Podstawa |
| 8 Szczelina na pas samochodowy w ustawieniu w kierunku jazdy | 21 Szczelina na pas samochodowy w ustawieniu w kierunku jazdy |
| 9 Pokrycie szelek | 22 Zaczepek mocujący |
| 10 Bezpiecznik | |
| 11 Podglówek | |
| 12 Szczelina na podglówek | |
| 13 Becik dla niemowlęcia | |



OSTRZEŻENIA

- ! ŻADEN fotelik samochodowy nie może zagwarantować pełnej ochrony przez uszkodzeniem ciała w razie wypadku. Jednakże właściwie użytkowany fotelik zmniejsza ryzyko poważnych urazów lub śmierci dziecka.
- ! NIE WOLNO zostawiać dziecka w foteliku bez nadzoru.
- ! Fotelik jest przeznaczony TYLKO dla dzieci o ciężarze do 18 kg (w wieku do ok. 4 lat).
- ! NIE WOLNO używać ani instalować fotelika nie zapoznawszy się ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji oraz w instrukcji obsługi samochodu.
- ! Instalowanie lub korzystanie z fotelika bez przeczytania i przestrzegania instrukcji i ostrzeżeń może narazić dziecko na poważne ryzyko uszkodzenia ciała lub śmierci.
- ! NIE WOLNO dokonywać żadnych przeróbek ani używać fotelika z częściami pochodzącymi od innych producentów.
- ! NIE POZBYWAĆ SIĘ oparcia, ponieważ należy je zamocować do krzesła, aby móc używać konfiguracji przedniej.
- ! NIE WOLNO używać fotelika z uszkodzonymi lub brakującymi częściami.
- ! NIE WOLNO ubierać dziecka w za duże ubranka, ponieważ mogą one przeszkadzać w należyтым zabezpieczeniu dziecka za pomocą szelek i podkładu krokowego.
- ! NIE WOLNO zostawiać fotelika nieumocowanego pasami do pojazdu, ponieważ może się on wówczas przemieścić na ostrym zakręcie, podczas hamowania lub zderzenia i spowodować uszkodzenia ciała pasażerów.
- ! Fotelika samochodowego nie należy umieszczać na siedzeniach z aktywną przednią poduszką powietrzną, jeśli dziecko jest nadal przewożone tyłem do kierunku jazdy.

OSTRZEŻENIA

- ! NIGDY NIE NALEŻY korzystać z używanego fotelika samochodowego lub takiego, którego historia jest nieznana, ponieważ może on być uszkodzony w sposób zagrażający bezpieczeństwu dziecka.
- ! NIGDY NIE NALEŻY stosować sznurków ani innych materiałów zastępczych do umocowania fotelika w pojeździe lub zabezpieczenia dziecka w foteliku.
- ! Części fotelika nie wolno w żaden sposób smarować ani oliwić.
- ! Dziecko należy ZAWSZE zabezpieczać w foteliku, nawet podczas krótkich dojazdów, ponieważ właśnie wówczas dochodzi do większości wypadków.
- ! NIE WOLNO używać fotelika jako zwykłego krzesła, ponieważ może upaść i zranić dziecko.
- ! Należy chronić fotelik przed bezpośrednim światłem słonecznym, ponieważ może się nadmiernie rozgrzać i oparzyć dziecko. Przed umieszczeniem dziecka w foteliku trzeba zawsze sprawdzić, czy nie nagrzał się od słońca. Zawsze najpierw dotknij siedzenia, zanim posadzisz na nim dziecko.
- ! NIE WOLNO używać fotelika samochodowego bez miękkich wyściółek.
- ! Wyściółek nie wolno zastępować częściami niezalecanymi przez producenta. Wyściółki stanowią integralny element funkcji fotelika.
- ! NIE WOLNO wkładać do fotelika poduszek innych niż zalecane.
- ! NIE WOLNO przenosić dziecka w foteliku.
- ! NIE WOLNO wozić w samochodzie niezabezpieczonych przedmiotów, ponieważ mogą się one przemieścić na ostrym zakręcie, podczas hamowania lub zderzenia i spowodować uszkodzenia ciała pasażerów

OSTRZEŻENIA

- ! NIE WOLNO nadal używać fotelika po zderzeniu, nawet drobnym. Należy go natychmiast wymienić, ponieważ zderzenie mogło spowodować niewidzialne uszkodzenia strukturalne.
- ! Gdy fotelik nie jest używany, należy go wyjąć z samochodu.
- ! W sprawie konserwacji, napraw lub części zamiennych, prosimy się zwracać do detalisty.
- ! NIE WOLNO instalować fotelika:
 1. w pojazdach w dwupunktowymi (biodrowymi) pasami bezpieczeństwa
 2. jeżeli samochodowe pasy bezpieczeństwa są skierowane w bok lub wstecz w stosunku do kierunku jazdy.
 3. jeżeli siedzenia samochodowe są niestabilne podczas instalacji.
- ! Fotelik musi być zamocowany w taki sposób, aby żadna jego część nie była połączona z ruchomymi siedzeniami w samochodzie ani nie przeszkadzała w otwieraniu i zamykaniu drzwi pojazdu.
- ! NIE WOLNO używać fotelika dłużej niż przez 5 lat od daty zakupu, ponieważ z upływem czasu lub pod wpływem światła słonecznego części mogą ulec degradacji i nie działać należycie w razie wypadku.
- ! Upewnij się, że pas biodrowy jest założony nisko, aby pewnie podtrzymał biodro.
- ! NIE należy używać żadnych innych punktów styku przenoszenia obciążenia, niż opisane w instrukcjach i oznaczone na foteliku samochodowym dla dziecka.
- ! Wszelkie pasy fotelika samochodowego dla dziecka i pojazdu, powinny być naprężone i nie skręcone.
- ! Nie używaj tego fotelika samochodowego w przypadku, jeśli spadł on ze znacznej wysokości, uderzył ze znaczną prędkością o grunt lub posiada widoczne ślady uszkodzeń. Nie bierzemy odpowiedzialności w postaci wymiany fotelika samochodowego, jeśli został on uszkodzony w wyniku powyższych okoliczności. W takim przypadku użytkownik musi zakupić nowy fotelik.

W razie wypadku

W razie wypadku najważniejsze jest, aby udzielić dziecku niezwłocznie pierwszej pomocy i opieki lekarskiej.

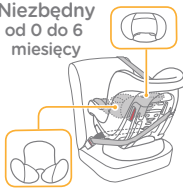

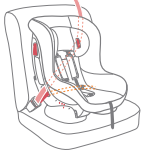
Dane techniczne

Przed rozpoczęciem użytkowania fotelika prosimy zapoznać się z instrukcją. Wszelkie dodatkowe pytania prosimy kierować bezpośrednio do punktu sprzedaży.

“Uniwersalne” zabezpieczenie dziecka w samochodzie. Zatwierdzone na mocy regulacji europejskiej nr 44, zestaw poprawek 04, do ogólnego użytku w samochodach, pasuje do większości lecz nie do wszystkich siedzeń samochodowych.

Produkt	Fotelik samochodowy
Przeznaczenie	Dla dzieci o ciężarze do 18 kg (w wieku do ok. 4 lat)
Grupa ciężaru ciała	Grupa 0+/1
Materiały	Tworzywa sztuczne, metale, tkaniny
Numery patentów	Złożono zgłoszenia patentowe
Wyprodukowano w	China
Marka	Joie
Witryna internetowa	www.joiebaby.com
Producent	Joie Children's Products (UK) Limited

d instalacji

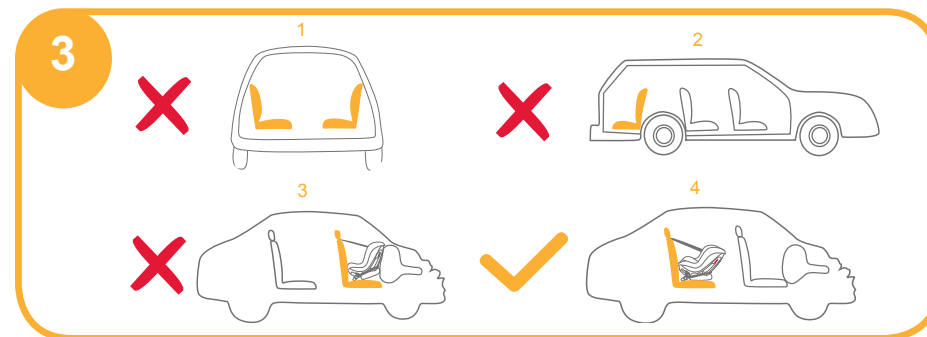
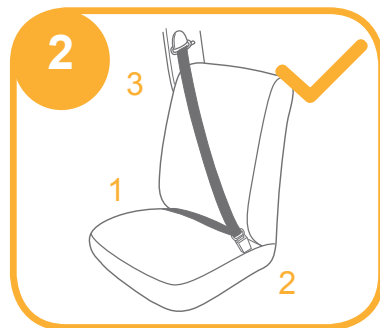
Grupa	Ciężar dziecka	Sposób instalacji	Okres użytkowania	Wiek dziecka	Ustawienie fotelika	Instrukcja
0+/1	mniej niż 18kg	Wstecz, z becikiem dla niemowlęcia	Niezbędny od 0 do 6 miesięcy 	mniej niż 4 roku	Pozycja 4 Niebieskie romby w jednej linii 	Od 0-6 m-cy stosować obcisły becik
1	9 - 18kg	W kierunku jazdy		Od 1 do 4 lat	Pozycje 1-3: Czerwone kropki w jednej linii dla każdego z trzech ustawień	Nie stosować biecika dla dzieci powyżej 6 m-cy







Ważne

1. NIE WOLNO montować fotelika przodem do kierunku jazdy dopóki ciężar ciała dziecka nie przekroczy 9 kg. Fotelik skierowany w kierunku jazdy jest niebezpieczny dla dziecka poniżej 9 kg.
2. Gdy już można zmontować fotelik przodem albo tyłem do kierunku jazdy, zaleca się instalację w kierunku wstecznym, ponieważ tak jest bezpieczniej.

Porady dotyczące instalacji

widzieć zdjęcia 1 - 3



- ! NIE WOLNO instalować fotelika na fotelach samochodowych z dwupunktowymi bezwładnościowymi pasami bezpieczeństwa. 
- ! Fotelik nadaje się tylko do foteli samochodowych z trójpunktowymi pasami bezwładnościowymi. 
- ! NIE WOLNO instalować fotelika na siedzeniach skierowanych w kierunku poprzecznym  lub wstecznym , w stosunku do kierunku jazdy samochodu.
- ! Fotelika samochodowego nie należy umieszczać na siedzeniach z aktywną przednią poduszką powietrzną, jeśli dziecko jest nadal przewożone tyłem do kierunku jazdy. Grozi to uszkodzeniem ciała lub śmiercią. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi pojazdu. 
- ! Wprowadzenie nie jest to zalecane, jednakże instalując fotelik przodem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu z poduszką powietrzną należy wyłączyć działanie poduszki lub odsunąć siedzenie samochodowe możliwie jak najdalej od niej. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi pojazdu.
- ! Zaleca się instalowanie fotelika na tylnym siedzeniu pojazdu. 

Instalacja w kierunku wstecznym

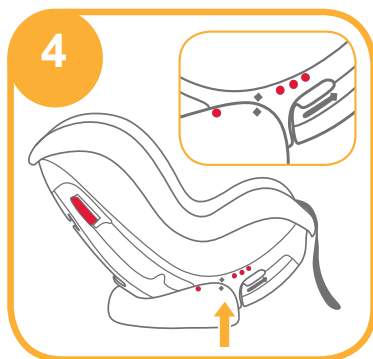
(dla dzieci do 18 kg/grupa 0+/1)

Wiek dziecka mniej niż poniżej 4 roku

Ustawienie fotelika Pozycja 4: niebieskie romby w jednej linii 4

widzieć zdjęcia 4 - 26

! Należy najpierw zainstalować fotelik samochodowy na siedzeniu pojazdu, a dopiero potem umieścić w nim dziecko.



Właściwe ułożenie szelek

widzieć zdjęcia 5

Należy wybrać właściwą parę szczelin na szelki zależnie od wzrostu dziecka.

! Szczeliny na szelki powinny się znajdować na wysokości ramion dziecka lub nieco niżej. Zbyt nisko lub zbyt wysoko umocowane szelki nie są bezpieczne. 5

! Jeżeli szelki nie znajdują się na właściwej wysokości, dziecko może zostać podczas zderzenia wyrzucone z fotelika.

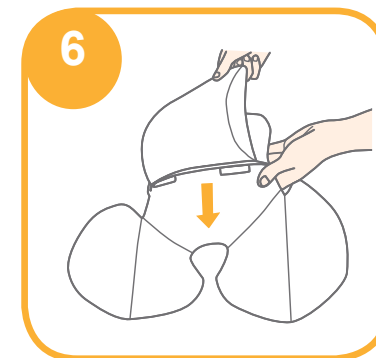


Stosowanie poduszek wewnętrznych

widzieć zdjęcia 6 - 11

Uwaga:

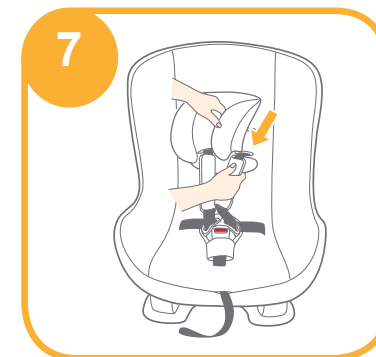
1. Poduszki wewnętrzne stanowią oparcia dla głowy i ciała dziecka.
2. Podglówek jest odpowiedni dla dziecka niezależnie od sposobu instalacji.
3. Becik chroni niemowlę. Niemowlęta w wieku od 0 do 6 miesięcy muszą być ułożone na specjalnym beciku.



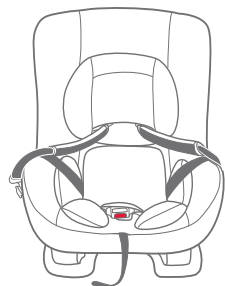
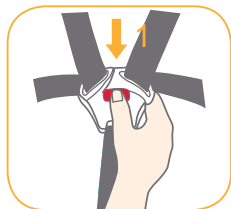
1. Odciągnij podglówek, przewlec paski szelek przez szczelinę i przymocuj do siebie obydwie elementy. 7

Przed montażem podglówka należy sprawdzić, czy paski szelek znajdują się na właściwej wysokości. Patrz Właściwa pozycja szelk i Regulacja wysokości mocowania szelk.

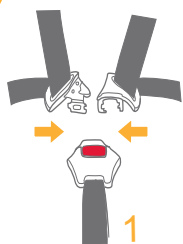
2. Wyciągnij paski szelek na właściwą długość pociągając za taśmę regulacyjną. 8
8 - 1 taśma regulacyjna.



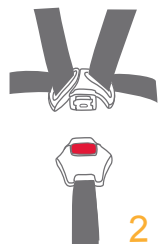
9



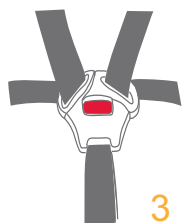
10



1



2



3

CLICK

3. Naciśnij czerwony przycisk, aby uwolnić klamrę 9 - 1, a następnie umieść w foteliku becik. 9
4. Zatrzaśnij klamrę. 10
5. Dociągnij taśmę regulacyjną do oporu. 11

11



Regulacja kąta odchylenia w kierunku wstecznym widzieć zdjęcia 12

Naciskając uchwyt regulacji pochylenia 12 - 1, odciągnij fotelik od pozycji pionowej do najdalszego pochylenia. Wskaźnik kąta: niebieskie romby w jednej linii. 12 - 2

Správny úhel: Horní modrý kosočtverec a spodní modrý kosočtverec jsou zarovnány (poloha č. 4). 4

12

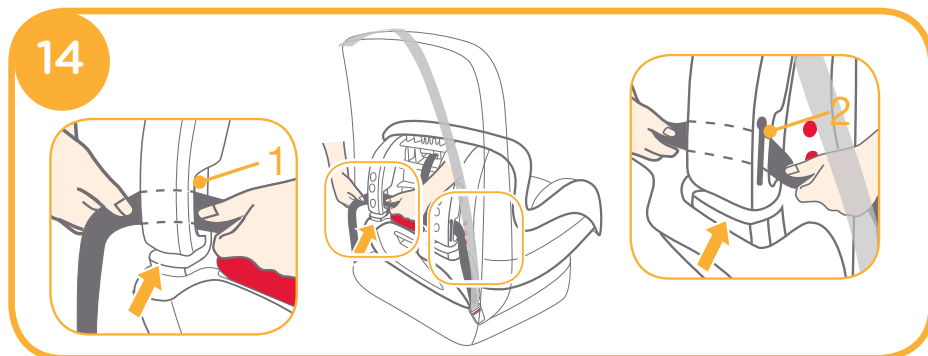
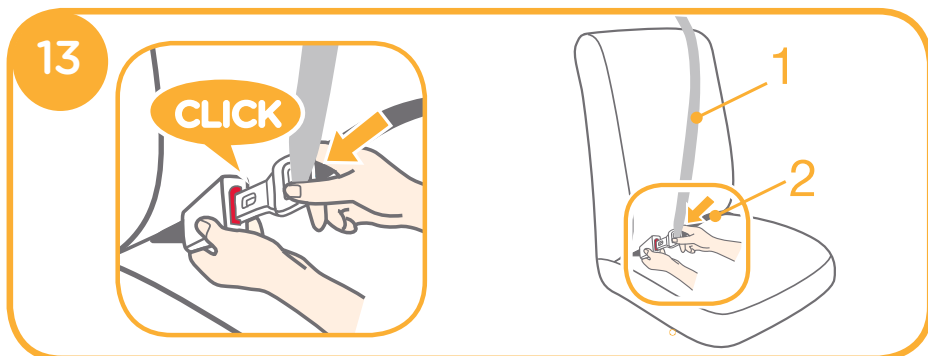


Uwaga:

1. Przed zainstalowaniem fotelika sprawdź, czy szelki są na właściwej wysokości. Patrz Właściwa pozycja szelek i Regulacja wysokości mocowania szelek.
2. Najpierw pochyl fotelik do pozycji 4. Niebieskie romby muszą się znaleźć w jednej linii. 4
3. Instalując i regulując pasy bezpieczeństwa pojazdu zwróć uwagę, aby pas ramienny nie splątał się z pasem biodrowym, co mogłoby przeszkodzić w ich należyтым działaniu.

Instalacja w kierunku wstecznym

widzieć zdjęcia 13 - 24



1. Wyciągnij pas samochodowy i zapnij klamrę. 13

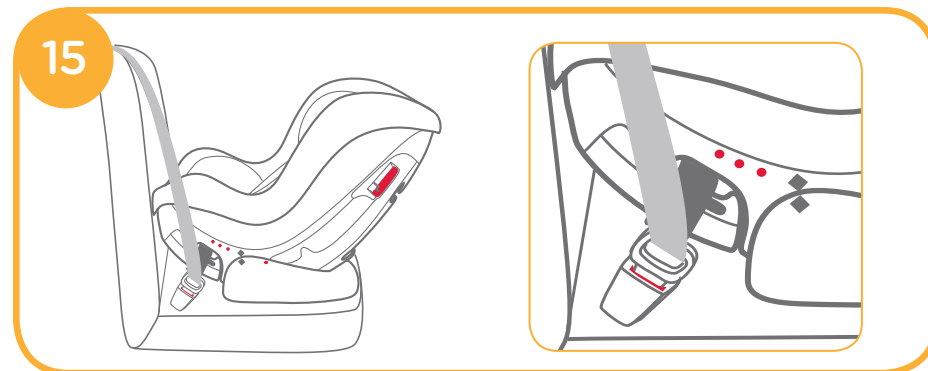
13 - 1 Pas ramienny

13 - 2 Pas biodrowy

2. Obróć fotelik do tyłu i przewlec pas biodrowy przez dwie szczeliny pod fotelikiem. 14

14 - 1 & 14 - 2 Szczeliny na pas

Właściwie przeciągnięty pas jest pokazany na rysunku 15



3. Zainstaluj pas ramienny pojazdu w dwóch szczelinach z tyłu za fotelikiem. 16

! Pas ramienny musi przechodzić przez szczeliny skierowane wstecz.



4. Wyjmij zaczep mocujący z woreczka. 17



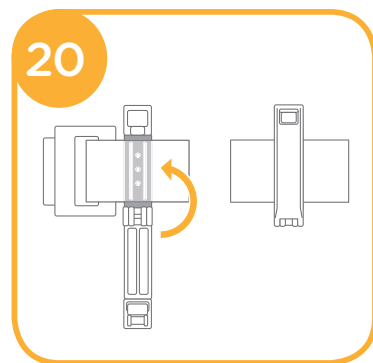
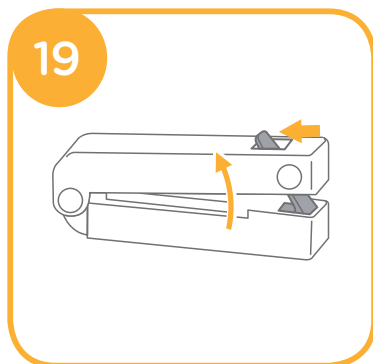
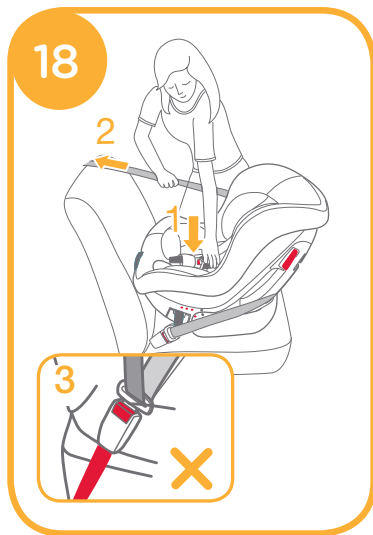
5. Mocno wciskając fotelik w siedzenie samochodowe, wyciągnij pas ramienny, i użyj go, aby solidnie przymocować fotelik. **18**

! Sprawdź, czy fotelik jest prawidłowo przymocowany poruszając nim w przód i w tył (fotelik nie powinien przesunąć się o więcej niż 25 mm).

! Fotelika dla małych dzieci nie należy używać, jeśli sprzączka pasa bezpieczeństwa pojazdu (żeński koniec sprzączki) jest za długa, aby bezpiecznie zamocować fotelik dla małych dzieci. **18 - 3**

6. Naciśnij przycisk, aby otworzyć zaczep mocujący. **19**

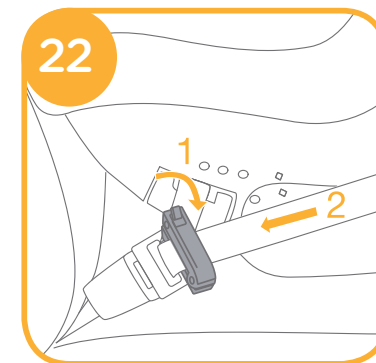
7. Przełóż pas piersiowy przez zaczep mocujący, a następnie zamocuj zaczep mocujący. **20**



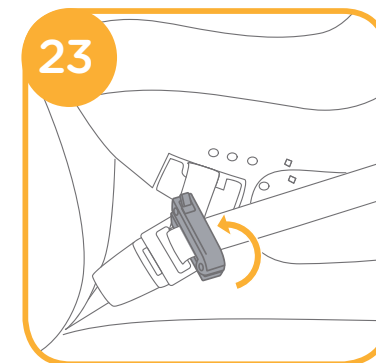
8. Naciskając fotelik samochodowy, pociągnij pasy, aby dobrze i pewnie zamocować fotelik samochodowy. **21**



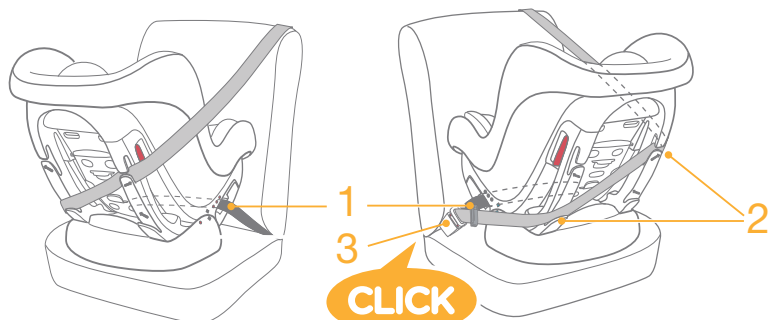
9. Odblokuj pierwsze urządzenie **22 - 1** i wsunąć go jak najbliżej do klamry. **22 - 2**



10. Ponownie zablokuj zaczep mocujący. **23**



24



Właściwie przeciągnięty pas jest pokazany na rysunku 24.

- ! Pas biodrowy powinien przechodzić przez skierowane do tyłu szczeliny jak pokazano na rysunku 24 - 1.
- ! Pas ramienny powinien przechodzić przez skierowane do tyłu szczeliny jak pokazano na rysunku 24 - 2.
- ! Język klamry musi być wpięty w klamrę jak pokazano na rysunku 24 - 3.

Zabezpieczenie dziecka w foteliku
widzieć zdjęcia 25 - 26

25



26



Uwaga:

1. Niemowlęta w wieku od 0 do 6 miesięcy muszą być ułożone na specjalnym beciku.
 2. Należy najpierw zainstalować fotelik samochodowy na siedzeniu pojazdu, a dopiero potem umieścić w nim dziecko.
 3. Po umieszczeniu dziecka w foteliku należy sprawdzić, czy szelki znajdują się na właściwej wysokości. Patrz Właściwa pozycja szelek i Regulacja wysokości mocowania szelek.
1. Wyciągnij paski szelek na właściwą długość pociągając za taśmę regulacyjną. 8
8 - 1 taśma regulacyjna
 2. Naciśnij czerwony przycisk aby rozpiąć klamrę 9 - 1, a potem pozostaw szelki z lewej i z prawej strony fotelika. 9
 3. Umieść dziecko w foteliku i przeciągnij jego obie rączki przez szelki. 25
! Po umieszczeniu dziecka w foteliku należy sprawdzić, czy szelki znajdują się na właściwej wysokości. Patrz Właściwa pozycja szelek i Regulacja wysokości mocowania szelek. 5
 4. Zatrzaśnij klamrę. 10
 5. Pociągnij taśmę regulacyjną i wyreguluj do właściwej długości, aby dziecko siedziało wygodnie i bezpiecznie. 26
! Pomiędzy dzieckiem a szelkami powinien być luz na grubość jednej ręki.

Instalacja w kierunku jazdy

(dla dzieci od 9 do 18 kg/grupa 1)

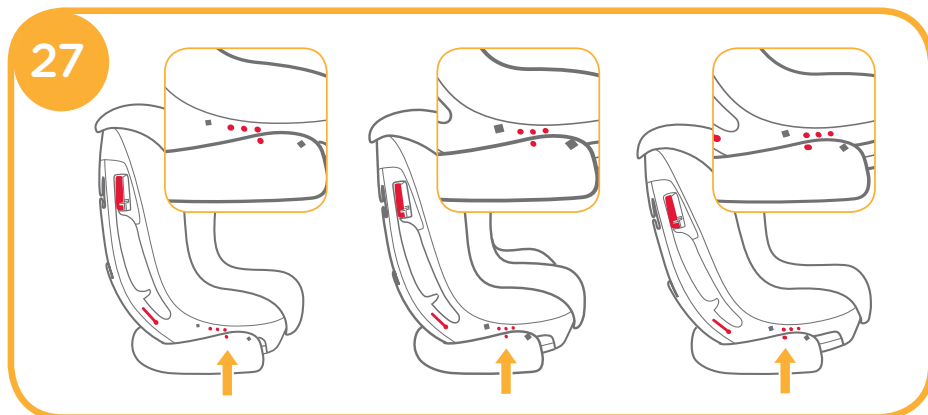
Wiek dziecka

1 – 4 lata

Ustawienie fotelika

Pozycja 1 - 3: Pozycje są oznaczone czerwonymi kropkami, jak pokazano na ²⁷

widzieć zdjęcia ²⁷ - ⁴⁵



! Należy najpierw zainstalować fotelik samochodowy na siedzeniu pojazdu, a dopiero potem umieścić w nim dziecko.

Regulacja kąta odchylenia w kierunku jazdy

widzieć zdjęcia ²⁷

Naciskając uchwyt regulacji pochylenia ¹² - 1, wciśnij fotelik na pożądaną pozycję. ¹² - 2 Wskaźnik kąta: kąt jest pokazany za pomocą ustawienia czerwonych kropek.

Półleżącej pozycji przedstawione są w ²⁷.

Właściwe ułożenie szelek

widzieć zdjęcia ²⁸

Należy wybrać właściwą parę szczelin na szelki zależnie od wzrostu dziecka.

! Szczeliny na szelki powinny się znajdować nieco poniżej ramion dziecka lub nieco wyżej. Zbyt nisko lub zbyt wysoko umocowane szelki nie są bezpieczne. ²⁸

! Jeżeli szelki nie znajdują się na właściwej wysokości, dziecko może zostać podczas zderzenia wyrzucone z fotelika.



Regulacja wysokości szelek

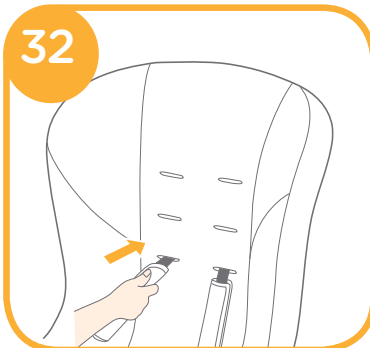
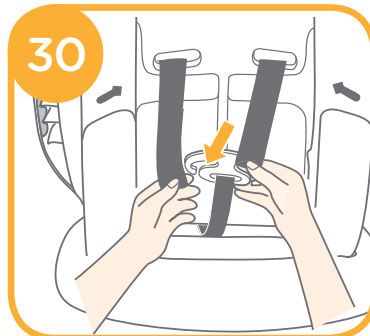
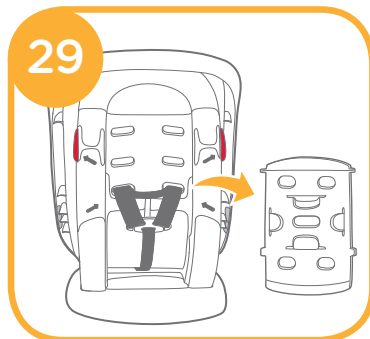
widzieć zdjęcia ²⁹ - ³⁹

Uwaga:

1. NIE WOLNO zdejmować osłon szelek, ponieważ dzięki nim dziecko nie wyslizgnie się z fotelika podczas zderzenia.
2. Trzeba najpierw przewlec osłony szelek, a potem przewlec paski szelek przez osłony.
3. Podczas montażu trzeba uważać, aby szelki nie splątały się.
4. Po zamontowaniu szelek trzeba ponownie umocować podglówek.
5. NIE POZBYWAĆ SIĘ oparcia, ponieważ należy je zamocować do krzeselka, aby móc używać konfiguracji przedniej.
6. Przed demontażem szelek należy wyjąć z fotelika podglówek i małą poduszkę na siedzeniu.

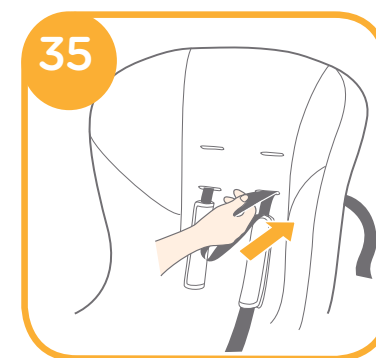
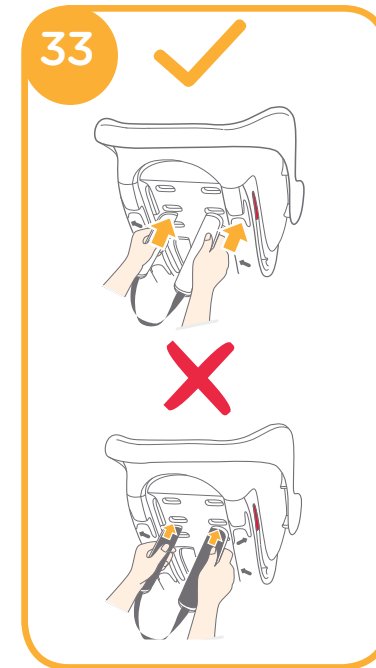
Demontaż szelek

1. Wyciągnij paski szelek do właściwej pozycji pociągając za taśmę regulacyjną. ⁸
⁸ - 1 Taśma regulacyjna
2. Odłączyć oparcie od głównej części krzesła. ²⁹
3. Z tyłu oparcia fotelika wyczep dwie szelki ze stalowej płyty z nacięciami. ³⁰
4. Wyciągnij paski szelek. ³¹
5. Przewlecż osłony szelek przez szczeliny. ³²

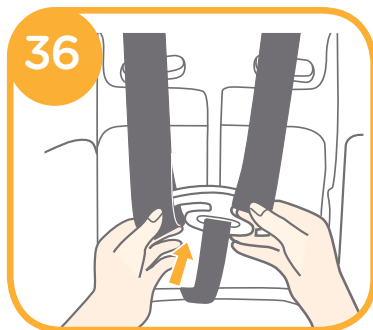


Montaż szelek

1. Znajdź właściwe szczeliny i przewlecż przez nie osłony szelek. ³³
! Zawsze sprawdzaj, czy osłony szelek są zmontowane stroną gumowaną skierowaną w dół w kierunku dziecka.
2. Przewlecż paski przez osłony szelek. ³⁴
! Aby uniknąć splątania szelek, najpierw zapnij klamrę.
3. Przewlecż paski szelek przez szczeliny. ³⁵



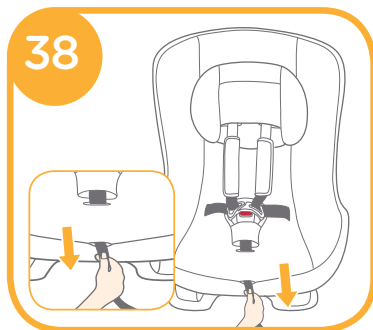
4. Przewlec dwa paski szelek z tyłu oparcia fotelika przez nacięcia w stalowej płycie. ³⁶



Zmontowane szelki są pokazane na rysunku ³⁷



5. Przewlec szelki przez szczelinę w zagłówku, przymocuj zagłówek paskami, a następnie dociągnij taśmę regulacyjną. ³⁸



6. Zamontować oparcie do głównej części krzeselka. ³⁹



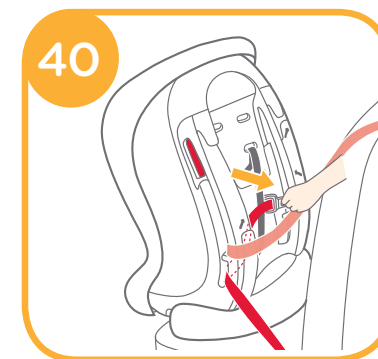
Uwaga:

1. Wyreguluj wysokość mocowania szelek (do poziomu ramion dziecka lub nieco powyżej) przed zainstalowaniem fotelika. Patrz Właściwa pozycja szelek i Regulacja wysokości mocowania szelek.
2. Wyreguluj fotelik pod właściwym kątem (trzy możliwe pozycje dla instalacji w kierunku do przodu). Wskaźnik kąta: pozycje są oznaczone czerwonymi kropkami, jak pokazano na ²⁷.
- ! Kąt pochylenia musi zostać wyregulowany przed zainstalowaniem fotelika w samochodzie. Regulacja kąta pochylenia po zainstalowaniu fotelika może spowodować obluźnienie pasa bezpieczeństwa na siedzeniu samochodu, co podczas zderzenia grozi uszkodzeniem ciała lub śmiercią.
3. Instalując i regulując pasy bezpieczeństwa zwróć uwagę, aby pas ramienny nie spletał się z pasem biodrowym, co mogłoby przeszkodzić w ich należyłym działaniu.

Instalacja w kierunku jazdy

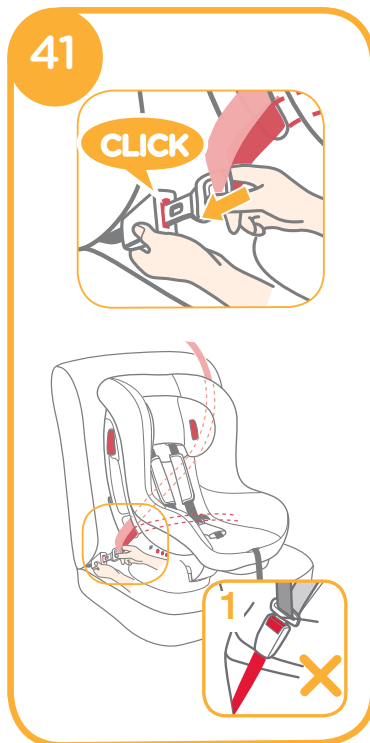
widzieć zdjęcia ⁴⁰ - ⁴⁴

1. Wyciągnij samochodowy biodrowy pas bezpieczeństwa, obróć fotelik do przodu i przewlec pas przez dwie skierowanego do przodu szczeliny z tyłu oparcia fotelika samochodowego. ⁴⁰

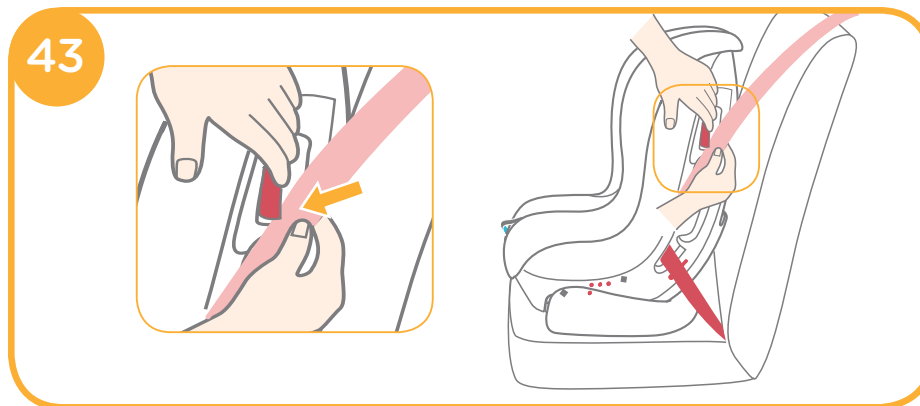


2. Zapnij klamrę pasa bezpieczeństwa. 41

! Fotelika dla małych dzieci nie należy używać, jeśli sprzączka pasa bezpieczeństwa pojazdu (żeński koniec sprzączki) jest za długa, aby bezpiecznie zamocować fotelik dla małych dzieci. 41 - 1



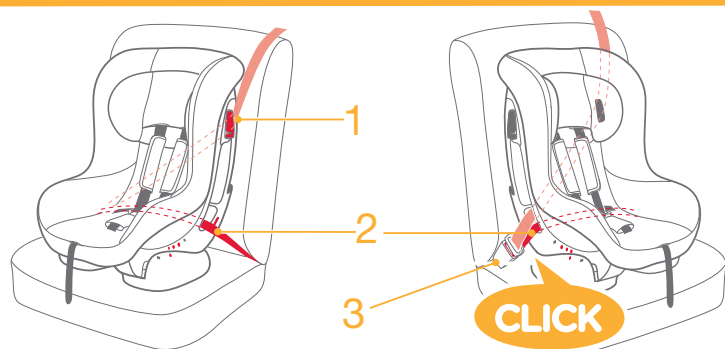
3. Mocno wciskając fotelik w siedzenie samochodowe, wyciągnij pas ramienny z mechanizmu bezwładnościowego i użyj go, aby solidnie przymocować fotelik. 42



4. Otwórz bezpiecznik i przewlec przez nią samochodowy pas ramienny. Zamknij bezpiecznik na pasie ramiennym. 43

! Sprawdź, czy fotelik jest prawidłowo przymocowany poruszając nim w przód i w tył (fotelik nie powinien przesunąć się o więcej niż 25 mm).

44



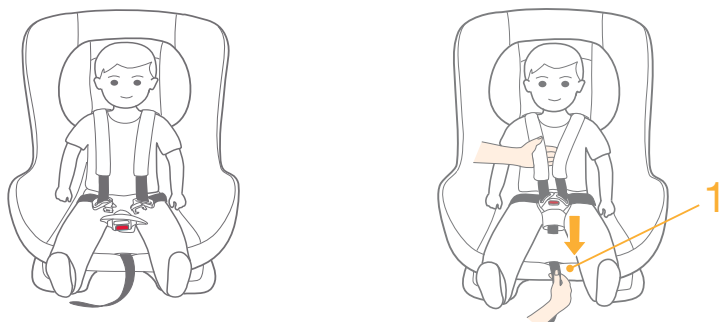
Właściwie zmontowany pas jest pokazany na 44

- ! Sprawdź czy samochodowy pas naramienny przechodzi przez bezpiecznik, jak pokazano na. 44 - 1
- ! Sprawdź czy samochodowy pas biodrowy przechodzi przez szczeliny pasa biodrowego, jak pokazano na. 44 - 2
- ! Sprawdź, czy język klamry jest właściwie wpięty w klamrę, jak pokazano na. 44 - 3

Zabezpieczenie dziecka w foteliku

widzieć zdjęcia 45

45



Uwaga:

1. Instalując fotelik w pozycji skierowanej do przodu nie wolno stosować becika dla niemowląt.
 2. Należy najpierw zainstalować fotelik samochodowy na siedzeniu pojazdu, a dopiero potem umieścić w nim dziecko.
 3. Po umieszczeniu dziecka w foteliku należy sprawdzić, czy szelki znajdują się na właściwej wysokości. Patrz Właściwa pozycja szelek i Regulacja wysokości mocowania szelek.
1. Wyciągnij paski szelek na właściwą długość podciągając za regulator. 8
 - 8 - 1 taśma regulacyjna
 2. Naciśnij czerwony przycisk, aby rozpiąć klamrę 9 - 1, a potem pozostaw szelki z lewej i z prawej strony fotelika. 9
 3. Umieść dziecko w foteliku i przeciągnij obie rączki przez szelki. 45
 - ! Po umieszczeniu dziecka w foteliku należy sprawdzić, czy szelki znajdują się na właściwej wysokości. Patrz Właściwa pozycja szelek i Regulacja wysokości mocowania szelek. 28
 4. Pociągnij taśmę regulacyjną i wyreguluj szelki do właściwej długości, aby dziecko było wygodnie i bezpiecznie umocowane. 45 - 1
 - ! Pomiędzy dzieckiem a szelkami powinien być luz na grubość jednej ręki.

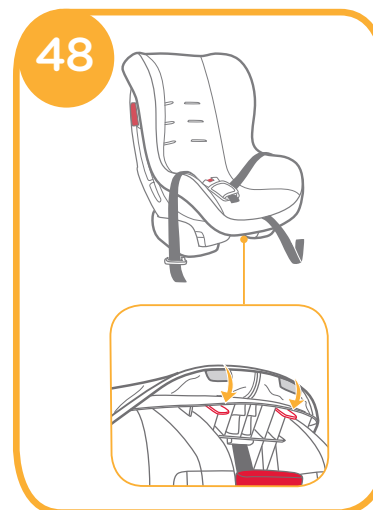
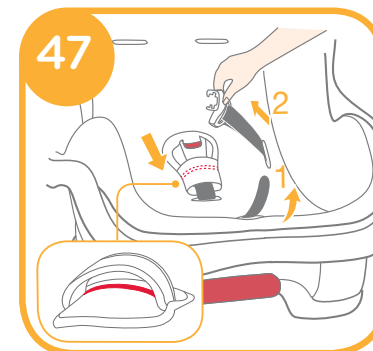
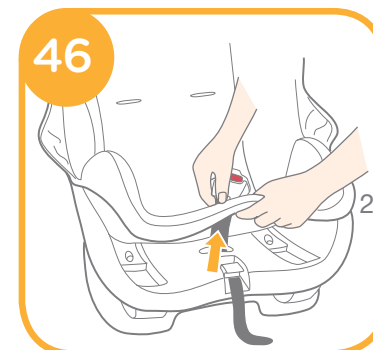
Pielęgnacja i konserwacja

- ! Elementy miękkie należy prać w pralce zimną wodą poniżej 30°C.
- ! Nie prasować elementów miękkich.
- ! Do elementów miękkich nie stosować wybielaczy ani nie prać ich chemicznie.
- ! Do mycia wszystkich części fotelika nie wolno używać nierozcieńzonego detergentu, benzyny ani innych rozpuszczalników organicznych. Mogą one uszkodzić fotelik. Do mycia fotelika i szelek stosować tylko łagodny detergent i wodę oraz miękką szmatkę.
- ! Nie wyżymać elementów miękkich. Może to spowodować trwałe zagniecenia.
- ! Elementy miękkie powiesić w cieniu do wyschnięcia. Nie suszyć w suszarce do odzieży.
- ! Jeżeli fotelik nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go wyjąć z samochodu. Przechowywać fotelik w miejscu niedostępnym dla dziecka.
- ! Przed praniem w pralce trzeba KONIECZNIE wyjąć wkładkę piankową z becika. Aby włożyć piankę ponownie do becika, patrz 6 .

Montaż elementów miękkich

widzieć zdjęcia 46 - 51

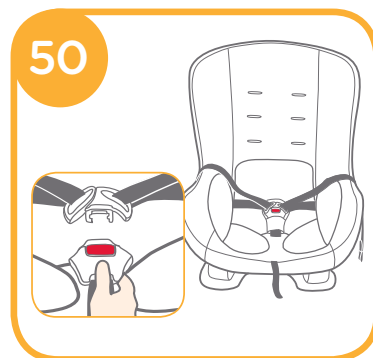
1. Umieścić poduszkę na siedzeniu i przewlec klamrę przez szczelinę w nim. 46
2. Owiń klamrę ściągaczem elastycznym, który znajduje się od wewnątrz pasa kroczonego. 47
3. Przewlec taśmę regulacyjną i szelki z obu stron siedzenia. 47
4. Umieścić zapięcia z przodu poduszki fotelika w dwóch szczelinach pod spodem siedziska. 48



5. Umieścić zapięcia z boków poduszki fotelika w dwóch szczelinach po obu stronach siedzenia. ⁴⁹



6. Umieścić becik dla niemowlęcia na siedzeniu fotelika i zapiąć klamrę. ⁵⁰



7. Pozostałe czynności Montaż szelek są wyjaśnione na. Montaż elementów miękkich jest pokazany na. ⁵¹



KR Welcome to Joie™!

고품격의 안전인증을 받은 유아용 어린이 카시트 구매를 해 주신 데에 감사 드립니다. 이 제품은 18kg 까지 (대략 4 세 또는 그 이하) 사용이 가능 합니다.

설명서를 주의 깊게 읽어 주시고 설치 방법을 따라 해 주십시오. 이 제품을 사용 하는 동안 당신의 아이가 심각한 상처 또는 사망 으로부터 보호 할 수 있는 방법 입니다.

확인 하십시오

당신의 차량이 3 점 썩 안전 셀트를 쓰고 있는지 확인 하십시오. 안전 벨트는 제조사에 따라 디자인, 길이, 제조일자 그리고 차량 의 종류에 따라 달라 질 수 있습니다. 이 카시트는 3 점썩 차량용 안전 벨트로만 장착이 가능하며 유럽 안전 인증 UN/ECE No. 16 또는 다른 비슷한 기준법에 적합 합니다.

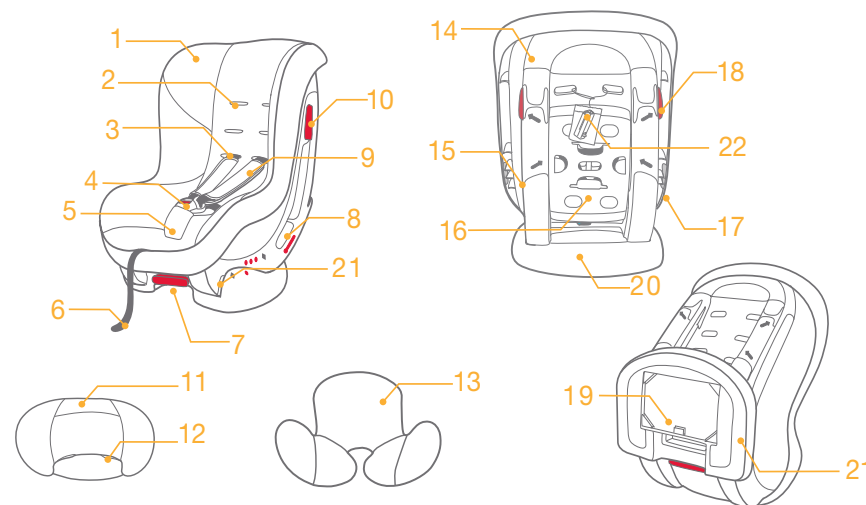
추후 참고를 위해 사용 설명서를 보관 하여 주십시오.

워런티 관련 사항은 joiebaby.com 에서 확인 바랍니다.

부품

보조 부품은 시트 패드, 안전 벨트 카바, 가랑이 벨트, 헤드 서포트 및 인판트 바디서포트가 포함 되어 있습니다. 빠진 부품이 없는지 재 확인 바랍니다. 빠진 것이 있으면 해당 업체에 연락 주시기 바랍니다.

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. 시트 패드 | 13. 인판트 바디 서포트 |
| 2. 어깨 벨트 슬롯 | 14. 시트 프레임 |
| 3. 어깨 벨트 끈 | 15. 후방 장착 차량용 어깨 벨트 슬롯 |
| 4. 버클 | 16. 벨트 커버 |
| 5. 가랑이 패드 | 17. 커버 고정 플라스틱 |
| 6. 웨빙 조절 | 18. 전방 장착 차량용 어깨 벨트 슬롯 |
| 7. 등받이 조절 핸들 | 19. 사용 설명서 보관함 |
| 8. 전방 장착 차량용 안전 벨트 슬롯 | 20. 베이스 |
| 9. 어깨 벨트 커버 | 21. 후방 장착용 허리 벨트 슬롯 |
| 10. 잠금-해제 장치 | 22. 잠금 클립 |
| 11. 헤드 서포트 | |
| 12. 헤드 서포트 슬롯 | |



경고

- ! 사고로부터 아이를 100% 보호를 보장하는 카시트는 없습니다. 그러나 올바른 카시트 장착의 사용은 당신의 아이가 심각한 상처 또는 사망으로부터 위협을 줄일 수 있습니다.
- ! 이 카시트는 아이가 18kg 까지 (대략 4 세 또는 그 이하) 만 사용 되도록 설계 되었습니다.
- ! 이 설명서의 지시사항과 운전자의 매뉴얼을 모두 읽기 전 카시트 장착하여 사용하지 마십시오.
- ! 이 설명서의 지시사항과 경고를 따르지 않고 카시트 장착을 하지 마십시오. 아니면 당신의 아이가 심각한 부상이나 사망을 초래 할 수도 있습니다.
- ! 카시트를 개조하거나 다른 제조자가 사용한 부품을 함께 사용하지 마십시오.
- ! 손상되거나 부품이 빠진 카시트를 사용하지 마십시오.
- ! 아이가 카시트에 앉아 있을 동안 부모의 보호 아래 두십시오.
- ! 이 카시트를 사용 하는 동안 당신의 아이가 대/ 특대형 옷을 입히지 마십시오. 이것이 아이를 제대로 보호하지 못하게 할 수 있으며 안전벨트가 제대로 닫히지 않을 수 있습니다.
- ! 이 카시트와 다른 아이템들이 당신의 차량에서 안전벨트가 채워져 있지 않은 상태 또는 보호되지 않은 상태로 두지 마십시오. 보호 되지 않은 아이템들은 이동 되거나 또는 움직일 수 있어 급작스러운 멈춤 또는 충돌로 인하여 뾰족한 부분에 찢릴 수도 있습니다. 정기적인 사용이 아닌 경우 카시트를 제거하여 주십시오.
- ! 에어백이 있는 차량의 경우 후방장착을 앞 좌석에 사용하지 마십시오. 사망 또는 심각한 부상이 초래 할 수도 있습니다. 좀 더 자세한 정보는 차량용 운전자 매뉴얼을 참고 하시기 바랍니다.

경고

- ! 후방 장착일 경우 에어백이 설치된 앞 좌석 차량에 장착하지 마십시오.
- ! 카시트를 보호하기 위해 끈 또는 다른 대체품을 절대로 사용하지 마십시오. 차량에 장착 된 안전벨트 만 사용 하십시오.
- ! 이 카시트는 어떠한 방법으로든 윤활유 제를 바르지 마십시오.
- ! 짧은 여행이라도 사고가 나는 경우가 있으므로 아이가 차 안에 있을 경우 항상 카시트에 앉히십시오.
- ! 구매 후로부터 만 5 년 이 지난 카시트는 사용하지 마십시오. 시간이 경과 한 부품에는 녹슬거나 햇빛의 노출로 인하여 충돌이 일어날 경우 동작이 제대로 되지 않을 수 있습니다.
- ! 이 카시트를 일반 의자로 사용 하지 마십시오. 아이가 떨어지거나 다칠 수 있습니다.
- ! 이 카시트를 햇빛으로부터 차단 하십시오. 아니면 아이의 피부가 매우 뜨거워 질 수 있습니다. 항상 아이를 앉히기 전에 시트를 만져 보십시오.
- ! 이 카시트는 커버가 씌어져 있는 상태에서만 사용 하십시오.
- ! 제조자의 추천이 제외된 섬유 원단은 사용 되어서는 안됩니다. 섬유 원단은 카시트 가 작동 되는 데에 하나의 통합 부품으로 구성 되어 있습니다.
- ! 이 카시트에 구성품인 이너쿠션 외에 다른 것은 넣지 마십시오.
- ! 이 카시트를 아이가 있는 상태에서 들고 다니지 마십시오.
- ! 외부 충돌 또는 작은 충격이 있는 경우 이 카시트 사용을 하지 마십시오. 외부적으로는 보이지 않으나 충돌로부터 생긴 구조적 손상이 있을 수 있으므로 즉시 새것으로 교체 하십시오.

경고

- ! 유지, 수리 및 부품 교체 에 대한 것은 해당 업체에 연락 주십시오.
- ! 아래 조건에 해당되는 차량에는 설치 하지 마십시오.
 1. 2 점씩 안전 벨트가 있는 경우
 2. 옆으로 마주 보는 시트 또는 차량의 역 순행 방면으로 시트가 설치 되어 있는 경우
- ! 카시트를 설치 하였을 때 다른 부품이 방해 되지 않거나 또는 차량용 문이 잘 작동 되는지 재 확인 하십시오.
- ! 구매 후로부터 5 년 이 지난 카시트는 사용 하지 마십시오. 햇 빛 노출로 인하여 부품의 수명이 단축 되어 충돌이 일어날 경우 제대로 동작이 되지 않을 수 있습니다.
- ! 카시트와 차량의 벨트는 항상 꼬임이 없이 단단하게 고정되어 있어야 합니다.
- ! 이 카시트를 높은 곳에서 떨어뜨리거나, 외부충격이 가해졌을 경우, 또는 손상부위가 있을 경우 절대로 사용하지 마십시오. 비 정상적인 사용을 통한 제품의 손상의 경우는 교환사유가 될 수 없습니다. 앞서 명시된 상황들이 발생했을 시 새로운 카시트를 구매하여 사용하시기 바랍니다.

응급

사고가 났을 경우 당신 아이에게 즉시 응급 조치 및 의학적 치료를 하시는 것이 중요합니다.

제품 정보

이 제품을 사용하기 전에 설명서에 나와 있는 지시 사항을 모두 읽어 보시기 바랍니다. 추가 질문이 있으시면 판매처에 연락 주십시오.

이 제품은 전세계적 공용으로 쓰이는 어린이용 보호 장치 입니다. 이 제품은 유럽 안전인증 No. 44.04 승인을 받았으며 모든 종류의 차량에 전부 맞지는 않으나 보통의 차량 장착은 가능합니다.

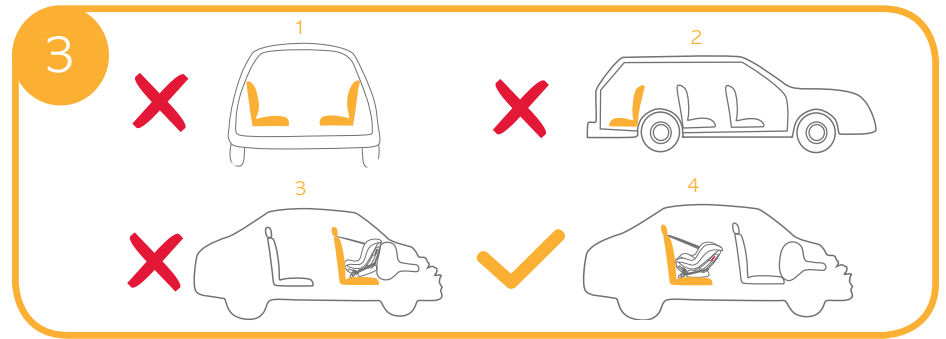
제품 사용	카시트 기간 18 kg 까지 (대략 4 세까지 사용 가능)
그룹	0+/1
재료	플라스틱, 메탈, 패브릭
특허	Patent Pending
브랜드명	Joie (조이)
웹사이트	www.joiebaby.com
제조사	Joie Children't Products (UK) Limited
고객센터	에이원 1800-8561

설치 모드

그룹	아이 무게	설치 모드	설치 형태	추천 나이	시트 포지션	사용 설명서
0+/1	18kg 미만	후방 장착 모드 및 인판트 바디 서포트	0-6개월 사용 	4세 이하 사용	포지션 4: 맨 위 블루 다이아몬드와 아래 블루 다이아몬드 배열 그림 	인판트 바디 서포트는 0-6개월내 사용 해야 아이의 몸을 타이트 하게 잡아 줍니다.
1	9-18kg	전방 장착 모드		1-4세 이상 사용하	포지션 1-3 맨위 레드 도트와 아래 3개의 레드 도트 중 하나를 지정하여 원하는 등받이 조절 사용 가능.	인판트 바디 서포트는 6개월 이상인 아이에게는 사용 금지한다.

중요

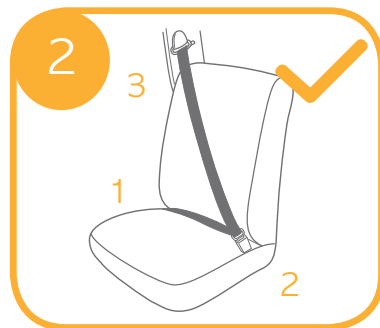
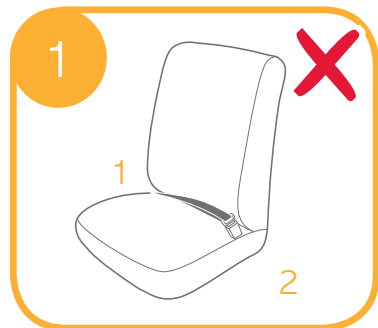
1. 아이의 무게가 9kg 이상이 되기 전까지는 전방 장착 모드를 사용하지 마십시오. 9kg 미만 아이에게 전방 장착은 위험 할 수 있습니다.
2. 아이가 후방 장착 과 전방 장착 모두 사용이 가능 할 경우 더 안전한 후방 장착 사용을 권해 드립니다.



- ! 차량용 안전 벨트가 2 점씩 일 경우 카시트 설치를 하지 마십시오.
- ! 이 카시트는 3 점씩 차량용 안전벨트 사용에 안전합니다.
- ! 옆으로 마주 보는 시트 또는 달리는 방향 반대로 설치 되어 있는 시트에 카시트를 설치 하지 마십시오.
- ! 후방 장착일 경우 에어백이 설치된 앞 좌석 차량에 장착하지 마십시오. 사망 이나 심각한 부상을 초래 할 수 있습니다. 더 자세한 정보는 차량용 운전자 매뉴얼을 참고 하십시오.
- ! 이 카시트는 후방 차량용 시트 설치를 추천 합니다.

설치 문제

사진보기 ① - ③



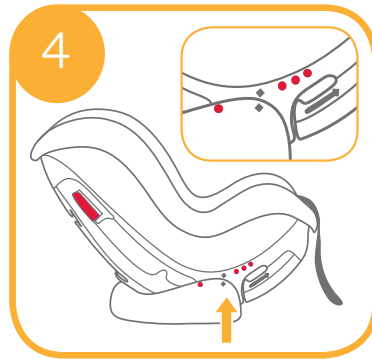
후방 장착 모드로 설치 하기

(18kg 미만/ Group 0+/1)

추천 나이 신생아 - 4 세
시트 포지션 맨 위 블루 다이아몬드와 아래 블루 다이아몬드를 일치한 그림 4 번 과 같이 맞추어 주십시오 ④

사진보기 ④ - 26

! 항상 시트 위에 카 시트를 설치 하고 난 후 아이를 카 시트에 앉 혀 주십시오.



어깨 벨트의 알맞는 위치

사진보기 ⑤

아이의 키 높이에 따라 어깨 벨트를 알맞게 조절 하여 선택 하십시오.

! 어깨 벨트 슬롯은 아이 어깨에 있 거나 바로 아래에 있어야 합니다. 어깨 벨트 끈이 너무 높거나 또는 낮으면 안전하지 않을 수 있습니다. ⑤

! 만일 어깨 벨트 끈이 제대로 된 키 높이에 있지 않을 경우, 아이 는 충돌이 있을 시 카시트 에서 빠져 나올 수 있습니다.

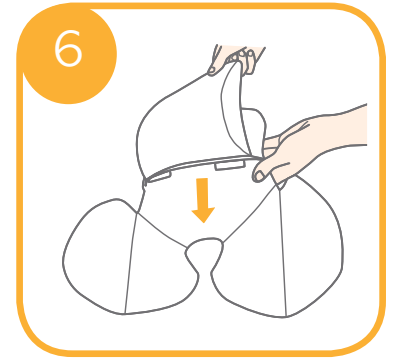


이너 쿠션 사용

사진보기 ⑥ - ⑪

노트

1. 이너 쿠션은 헤드 서포트와 인판트 바디 서포트가 포함 되어 있 습니다.
2. 헤드 서포트는 모든 설치 모드를 한 아이에게 적합합니다.
3. 인판트 바디 서포트는 아이 보호 용입니다. 0-6 개월 아이는 반 드시 인판트 바디 서포트를 사용 하십시오.



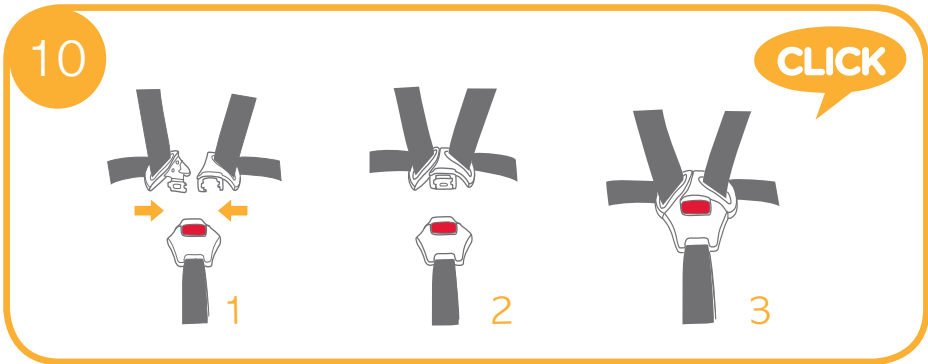
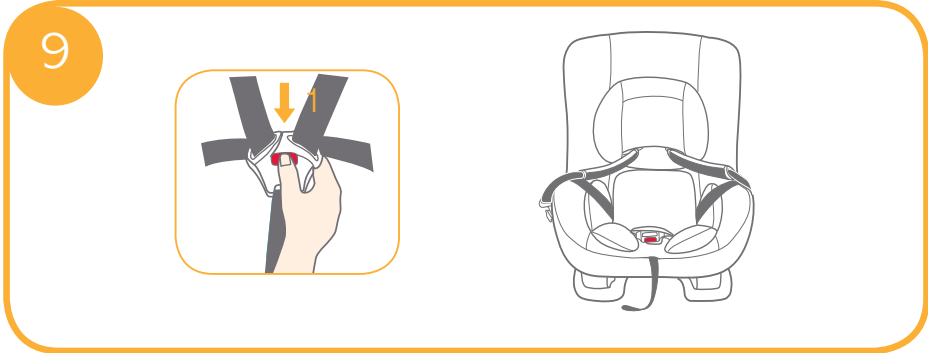
1. 헤드 서포트를 한쪽으로 잡아 당 겨 헤드 서포트를 어깨 벨트 끈에 채우기 위해 어깨 벨트 끈을 헤드 서포트 슬롯에 통과시켜 주십시 오. ⑦

헤드 서포트를 조립 하기 전에 어 깨 벨트 끈이 제대로 된 키 높이 에 있는지 확인 하십시오.

2. 어깨끈 조절을 당기는 동안 적당 한 길이에 맞추기 위해 어깨 벨트 끈을 잡아 당겨 주십시오. ⑧

⑧ - 1 웨빙 조절기.





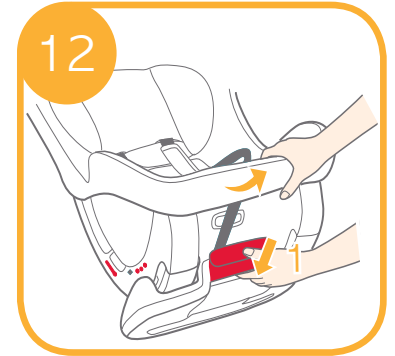
3. 빨간색 버튼을 눌러 버클을 해제 하십시오 9 - 1, 그리고 난 다음 인판트 바디 서포트를 카시트에 놓아 주십시오. 9
4. 버클이 클릭 하는 소리가 날 때까지 채워 주십시오. 10
5. 어깨 조절을 타이트하게 조절하여 당겨 주십시오. 11



후방 등받이 각도 조절 사진보기 12

등받이 조절 핸들을 누르고 있는 동안 12 - 1, 등받이 각도가 가장 뒹어져 있는 포지션으로 카시트를 당겨 주십시오. 12 - 2

각도 표시기는 맨 위 블루 다이아몬드와 아래 블루 다이아몬드 일치된 모양으로 표시 되어 있습니다. 4

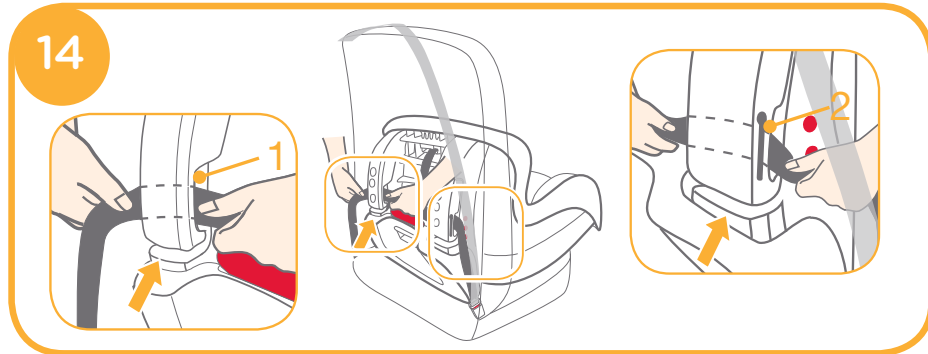
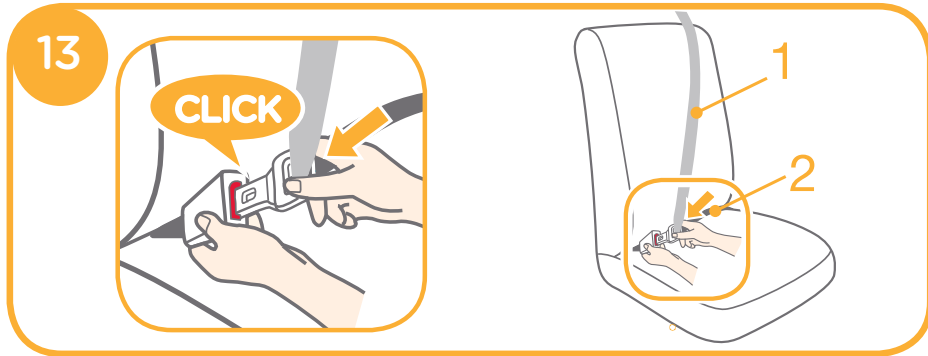


노트

1. 카시트를 설치 하기 전에 어깨 벨트가 제대로 된 높이에 설치 되어 있는지 확인 하십시오.
2. 가장 먼저 포지션 4 번으로 카시트 각도를 맞춰 주십시오. 맨위 블루 다이아몬드와 아래 블루 다이아몬드 모양이 일치 되도록 맞춰 줍니다. 4
3. 차량용 벨트를 조절 하고 설치 할 때 어깨 벨트와 허리 벨트가 서로 꼬여져 있지 않은 지 확인 하십시오. 그렇지 않을 경우 차량 벨트가 기능을 제대로 발휘 하지 못할 수 있습니다.

후방 장착 모드로 설치하기

사진보기 13 - 24



1. 차량용 벨트를 잡아 당겨주시고 차량용 버클을 홈에 채워 주십시오. 13

13 - 1 차량용 어깨 벨트 및 차량용 허리 벨트 13 - 2

2. 카시트를 후방 으로 회전하고 차량용 허리 벨트를 프레임 아래 두개 후방 장착 차량용 허리 벨트 슬롯에 통과 하여 주십시오. 14

14 - 1 & 14 - 2 차량용 벨트 슬롯

정확하게 조립한 벨트는 그림 15 번 에 있습니다



3. 차량용 어깨 벨트를 프레임 뒤편에 있는 프레임의 후방 장착용 차량 어깨 벨트 슬롯에 설치 합니다. 16



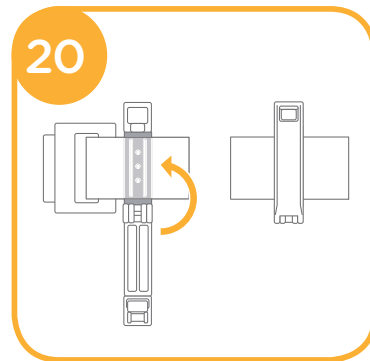
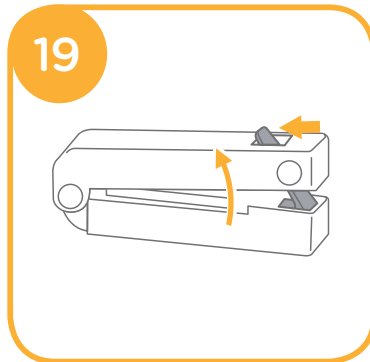
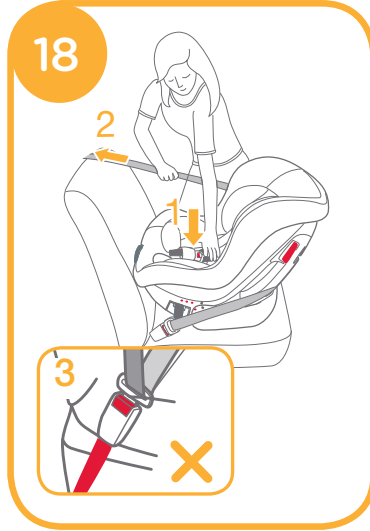
4. 잠금 클립을 백에서 꺼내 주십시오. 17



5. 차량에 카 시트를 누르고 카시트를 타이트하게 채우기 위해 차량용 어깨 벨트를 잡아 당겨 줍니다. 18

! 카시트를 앞 뒤로 움직여 보면서 카시트가 단단하게 설치되어 있는지 확인 하십시오. (카시트는 25mm/1" 이상 움직이면 안됩니다).

! 차량 벨트의 버클부분이 너무 길 경우 카시트와 함께 사용하게 되면 안전하게 고정이 되지 않으니 사용을 금지하시기 바랍니다. 18 - 3



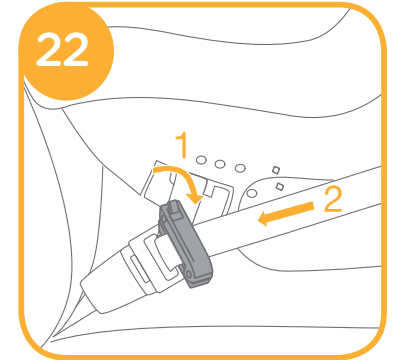
6. 잠금 클립을 열기 위해서는 버튼을 누릅니다. 19

7. 대각선 벨트를 잠금 클립에 통과 하여 주시고 잠금 클립을 채웁니다. 20

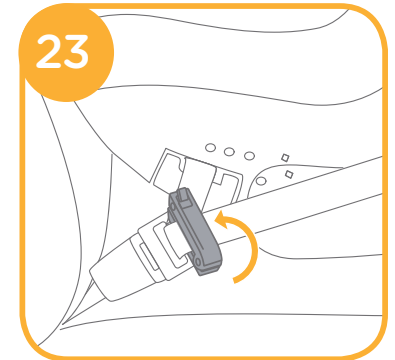
8. 카시트를 누르고 있는 동안 카시트를 타이트하게 고정 시키기 위해 벨트를 당겨 줍니다. 21



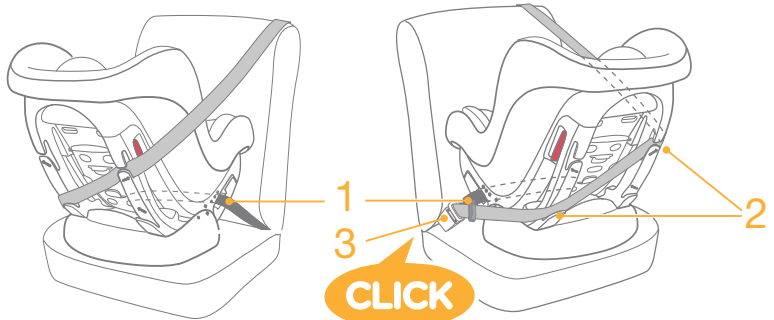
9. 장치를 먼저 해제 하여 주시고 22 - 1 버클과 가장 가깝게 고정시켜 주십시오. 22 - 2



10. 잠금 클립을 해제 하여 주십시오 23



24



올바르게 설치된 차량용 벨트는 그림 18 번에 있습니다 24.

- ! 허리 벨트는 전방 장착용 허리 벨트 슬롯을 통과 해야 합니다 24 - 1.
- ! 어깨 벨트는 반드시 후방 장착 차량용 어깨 벨트 슬롯을 통과 해야 합니다 24 - 2.
- ! 차량용 버클 홈은 버클이 올바르게 채워져 있는지 확인 합니다 24 - 3.

아이를 보호하는 카시트
사진보기 25 - 26

25



26



노트

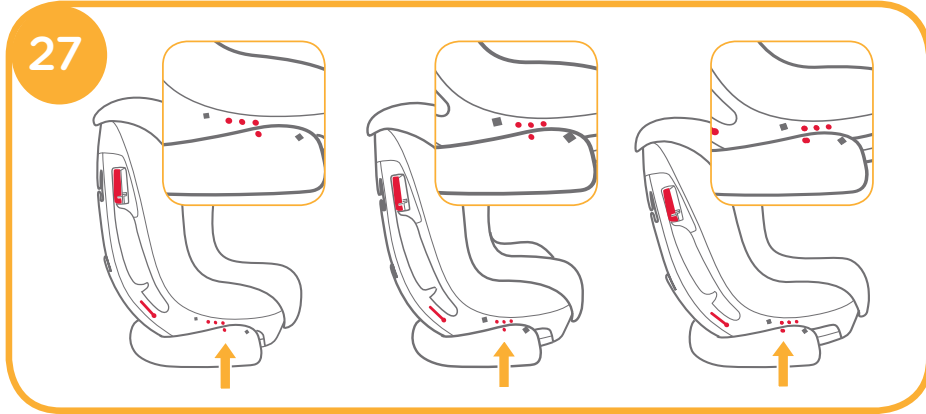
1. 0-6 개월 유아는 반드시 인판트 바디 서포트를 사용 합니다.
2. 차량용 시트에 카시트를 올려 놓고 설치 한 후 아이를 카시트에 앉히십시오.
3. 카시트에 아이를 앉히고 난 후 어깨 벨트 끈이 제대로 된 높이에 설치 되어 있는지 재확인 하십시오.

1. 어깨끈 잠금 장치를 당겨. 8 어깨 벨트 끈이 제대로 된 길이로 맞춰 졌는지 확인합니다 8 - 1
2. 버클을 해제 하기 위해 빨간 색 버튼을 누르고 9 - 1, 카시트 차량의 왼쪽 및 오른쪽 편에 어깨 끈을 놓아 줍니다. 9
3. 아이를 카시트에 앉히고 버클을 채워 주십시오. 25
! 아이를 앉힌 후 어깨 벨트 끈이 제대로 된 키 높이에 채워 졌는지 재 확인 하십시오. 5
4. 버클이 딸각 소리가 날 때까지 채워 주십시오. 10
5. 어깨끈 조절기를 아래로 잡아 당기고 당신의 아이가 어깨 벨트가 제대로 조여 졌는지 확인합니다. 26
! 어깨 벨트 끈과 아이 사이의 간격이 손 한 뼘 정도 두께가 되게 합니다.

전방 장착 모드로 설치하기

추천 나이 1-4 세
 시트 포지션 포지션 1- 포지션 3 : 맨 위 빨간 도트와 아래 빨간 도트 부분을 맞추십시오 27

사진보기 27 - 45



! 차량 시트에 카시트를 설치하시고 난 후 카시트에 아이를 앉히십시오.

전방 장착 각도 조절

사진보기 27

등받이 각도 조절 핸들을 누르고 있는 동안 12 - 1, 카시트를 원하는 포지션으로 맞춰 밀어 주십시오. 12 - 2 각도 표시기: 맨 위 빨간색 도트와 아래 빨간색 도트를 맞춰 주십시오. 등받이 각도 조절 포지션은 그림 21 번 과 같습니다 27.

어깨 벨트 끈의 올바른 포지션 사진보기 28

아이의 어깨 끈 슬롯은 아이의 바로 어깨 위 또는 어깨에 위치 합니다. 어깨 벨트 끈이 너무 높거나 또는 낮 으면 안전 하지 않을 수 있습니다. 28

! 만일 어깨 벨트 끈이 제대로 된 키 높이에 있지 않을 경우, 아이는 충 돌이 있을 시 카시트에서 빠져 나 올 수 있습니다.



어깨 벨트 높이 조절 사진보기 29 - 39

노트

1. 어깨 끈 커버를 제거 하지 마십시오. 충 돌이 일어 날 시 미끄러워 지는 것을 방지 할 수 있습니다.
2. 먼저 어깨 끈 커버를 끼우고 난 후 어깨 벨트 끈을 어깨 벨트 커버에 끼우십시오.
3. 조립 하는 동안 어깨 벨트 커버가 꼬여져 있지 않은지 확인 하십시오.
4. 어깨 벨트 끈을 조립 한 후 헤드 서포트를 조립 하십시오.
5. 뒤편 커버를 버리지 마십시오. 전방 장착 모드로 카시트를 장착 할 때 필요합니다.
6. 어깨 벨트 끈을 해제 하기 전 헤드 서포트와 작은 시트 패드를 제거 하십시오.

어깨 벨트의 해제

1. 어깨끈 조절기를 잡아 당기는 동안 어깨 벨트 끈을 올바른 위치에 조절 하십시오. ⑧

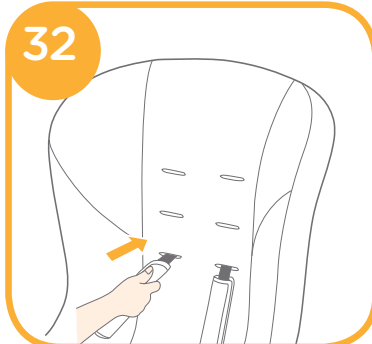
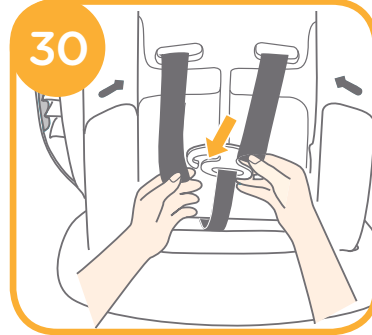
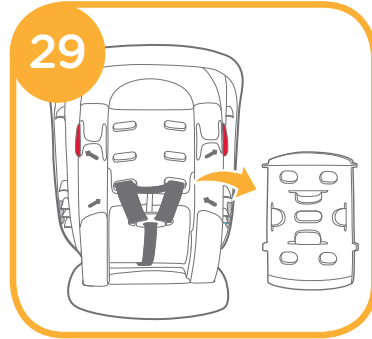
⑧ - 1 그림

2. 프레임의 뒤편 카바를 제거 하여 주십시오. ②⑨

3. 시트 뒤편에 T 자 모양의 스틸판 으로부터 두 개의 어깨 벨트를 해제. ③⑩

4. 어깨 벨트 끈을 잡아 당겨 주십시오. ③⑪

5. 어깨 벨트 커버를 어깨 벨트 끈 슬롯에 끼워 주십시오. ③⑫



어깨 벨트 조립

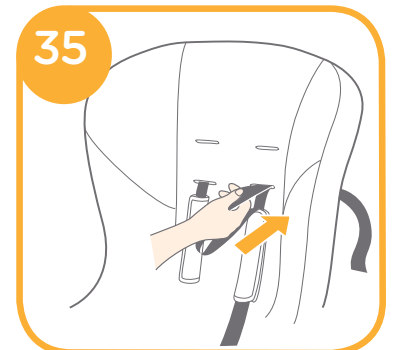
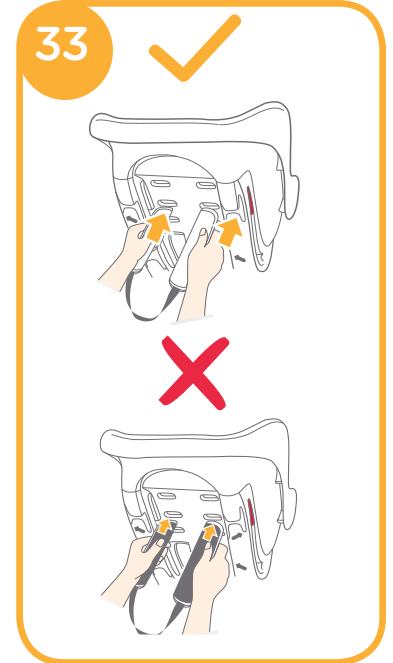
1. 올바른 어깨 벨트 슬롯 및 어깨 벨트 카바를 끼워 주십시오. ③⑬

! 어깨 벨트 카바의 고무 부분이 아이의 안쪽으로 되어 있는지 확인 하십시오.

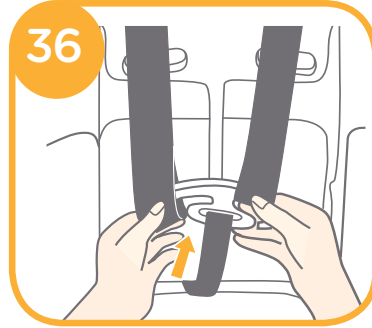
2. 어깨 벨트 끈을 어깨 벨트 카바를 통과하여 끼워 주십시오. ③⑭

! 어깨 벨트 꼬임을 방지 하려면 버클을 먼저 채워 주십시오.

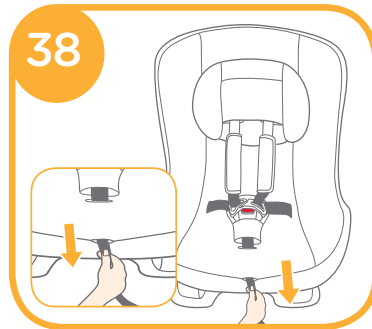
3. 어깨 벨트 끈을 어깨 벨트 슬롯을 통과하여 끼워 주십시오. ③⑮



4. 카시트 뒤편의 T 모양으로 된 스틸 판에 두 어깨 벨트 끈을 통과 하여 주십시오. 36



5. 헤드 서포트를 끈에 채우기 위해 어깨 벨트 끈을 헤드 서포트 슬롯에 끼워 주십시오. 그리고 난 다음 어깨 끈 조절기를 타이트하게 잡아 당겨 주십시오. 38



6. 뒤 카바를 카시트에 재 조립하십시오. 39



노트

1. 카시트를 설치 하기 전에 어깨 벨트를 알맞은 키에 조절 하십시오. (아이의 어깨에 맞추거나 어깨 바로 위에 둡니다)
2. 카시트를 올바른 각도에 맞춰 주십시오. (전방 장착 모드로 가능한 3 가지 포지션에 맞춰서 사용). 각도 표시기 : 맨 위 빨간색 도트 모양과 아래 빨간 도트 모양에 일치시켜 맞춥니다. 27

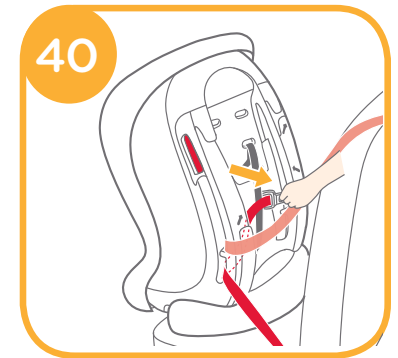
! 등받이 각도 조절은 차량에 카시트를 장착 하기 전에 선택 합니다. 차량에 카시트가 설치 되어 있는 동안 등받이 각도를 조절 할 시 카시트의 차량용 벨트가 느슨해져 심각한 부상이나 사망을 초 래 할 수 도 있습니다.

3. 차량용 벨트를 설치하고 조절 할 때 어깨 벨트와 허리 벨트가 꼬여져 있지 않은지 확인 하십시오. 그렇지 않은 경우 차량 벨트가 기능을 제대로 발휘 하지 못할 수 있습니다.

전방 장착 모드로 설치하기

사진보기 40 - 44

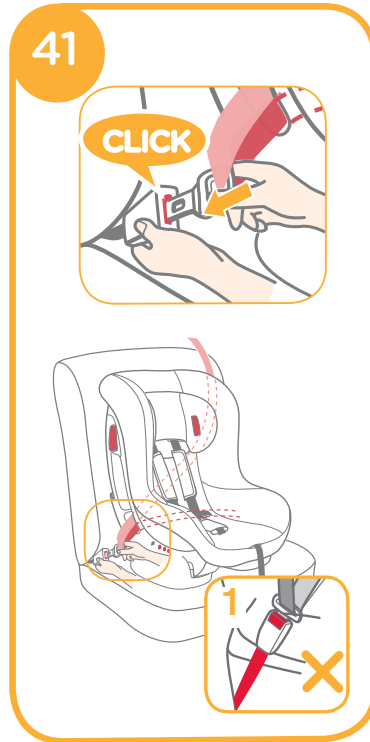
1. 차량용 벨트를 잡아 당겨 카 시트를 전방으로 회전 시킨 다음 벨트를 카시트 뒤편의 두개의 전방 장착용 허리 벨트 슬롯에 끼워 주십시오. 40



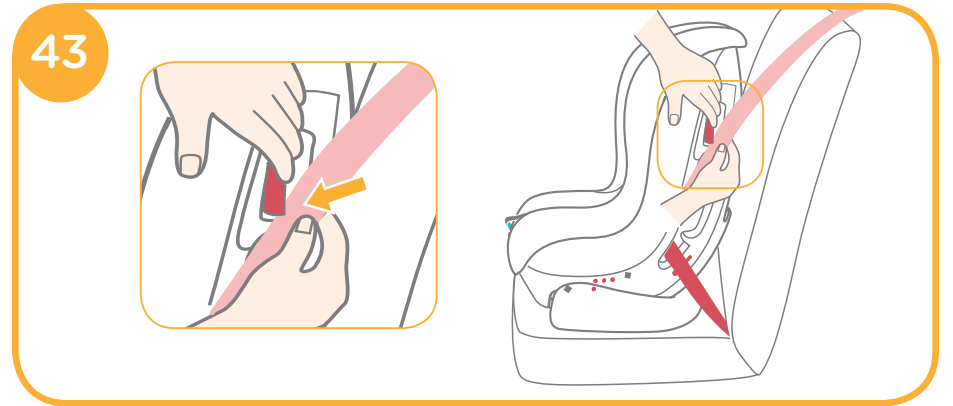
2. 차량용 벨트를 채워 주십시오. 41

! 차량 벨트의 버클부분이 너무 길 경우 카시트와 함께 사용하게 되면 안전하게 고정이 되지 않으니 사용을 금지하시기 바랍니다.

41 - 1



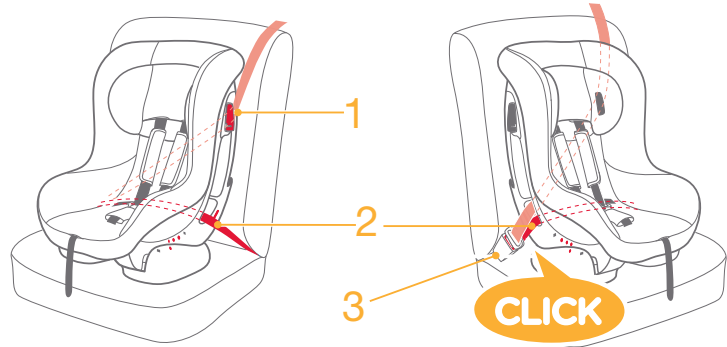
3. 카시트를 단단히 누르고 있는 동안 차량용 어깨 벨트를 삽입 하십시오. 잠금- 해제 장치 쪽으로 잡아 당겨 카시트가 타이트하게 고정 되었는지 확인 하십시오. 42



4. 잠금- 해제 장치를 열어 차량용 어깨 벨트를 삽입 하십시오. 잠금- 해제 장치를 차량용 어깨 벨트에 닫아 주십시오. 43

! 카시트를 앞 뒤로 움직여 보면서 카시트가 단단하게 설치 되어 있는지 확인 하십시오. (카시트는 25mm/1" 이상 움직이면 안됩니다).

44



조립 된 차량용 안전 벨트는 그림 38 번을 참고 하십시오 44

! 차량용 어깨 벨트가 잠금- 해제 장치(그림 38-2 번 참조)에 통과 하는지 확인 하십시오. 44 - 1

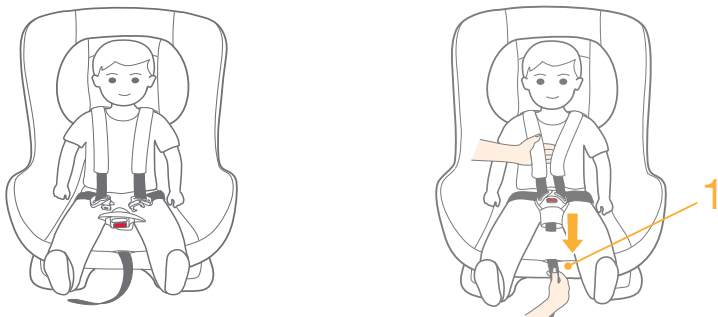
! 차량용 허리 벨트가 전방 장착 차량용 허리 벨트슬롯. 44 - 2을 통과 하는지 확인 하십시오.

! 차량용 버클 홈이 버클에 올바르게 채워져 있는지 확인 하십시오. 44 - 3

아이를 보호하는 차량용 카시트

사진보기 45

45



노트

1. 전방 장착 모드로 카시트를 설치 할 때 인판트 바디 서포트를 사용하지 마십시오.
2. 차량 시트에 카시트를 설치하고 난 후 아이를 카시트에 앉히십시오.
3. 차량용 카시트에 아이를 앉히고 난 후 어깨 벨트 끈이 제대로 된 높이에 설치 되어 있는지 재확인 하십시오.

1.어깨끈 조절 길이를 잡아 당겨. 8 어깨 벨트 끈이 제대로 된 길이로 맞춰 졌는지 확인합니다 8 - 1

2.버클을 해제 하기 위해 빨간 색 버튼을 누릅니다 9 - 1,그리고 난 후 카시트의 왼쪽 및 오른쪽 안전벨트 끈을 놓아 둡니다. 9

3.아이를 카시트에 앉히고 난 후 양쪽 팔이 어깨 벨트 끈 이 끼워져 있는지 확인 하십시오. 45

! 아이를 앉힌 후 어깨 벨트 끈이 제대로 된 키 높이에 채워 졌는지 재 확인 하십시오. 28

4.조절 하기 위해 어깨끈 조절기를 아래로 잡아 당기고 아이의 어깨 벨트가 제대로 조여 졌는지 확인합니다. 45 - 1

! 어깨 벨트 끈과 아이 사이의 간격이 손 한 뼘 정도 두께가 되게 합니다.

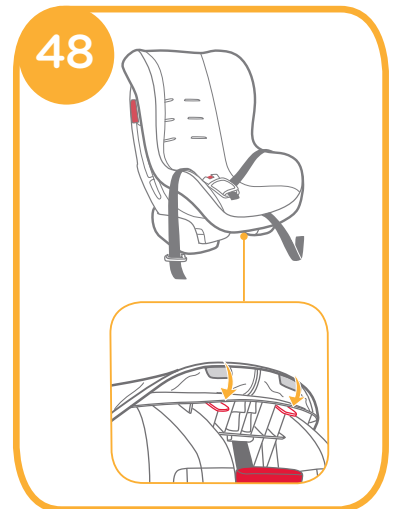
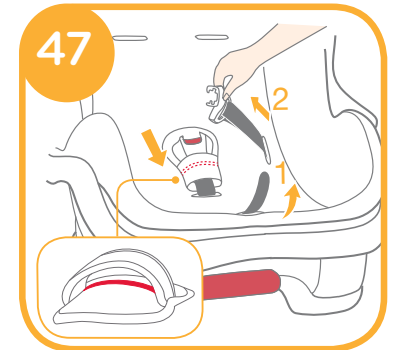
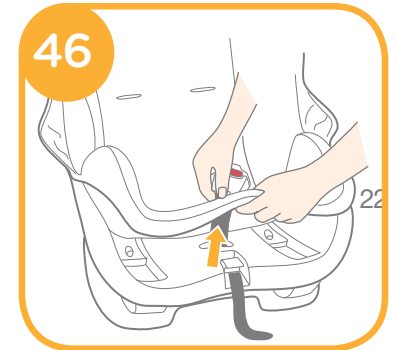
관리 및 유지

- ! 반드시 30 도 이하로 세탁 하시기 바랍니다.
- ! 보조 부품을 다림질 하지 마십시오.
- ! 보조 부품을 표백 하거나 드라이 클리닝 하지 마십시오.
- ! 카시트를 세탁 시 표백제, 가솔린 또는 다른 오가닉 천을 함께 세탁 하지 마십시오. 카시트 에 손상이 올 수 있습니다. 중성 세제를 사용 하시기 바라며 카시트 프레임, 벨트 및 어깨 벨트 끈 카바는 부드러운 천이나 물로 닦아 내십시오.
- ! 어깨 벨트끈은 떼어 내지 않습니다. 부드러운 세제를 사용하여 물 세탁 또는 부드러운 천으로 닦아 주십시오.
- ! 보조 부품을 말리기 위해 과도한 힘으로 비틀지 마십시오. 보조 부품에 주름이 생길 수 있습니다.
- ! 보조 부품을 늘 그늘에서만 말리십시오. 말리기 위해 건조 세탁을 하지 마십시오.
- ! 오랜 기간 동안 카시트를 사용 하지 않을 시에는 차량에서 떼어 내십시오. 카시트 를 통풍이 잘 되고 건조한 곳에 보관 하여 주시고 아이가 닿지 않는 곳에 놓아 주십시오.
- ! 기계 세탁 하기 전에 인판트 바디 서포트에 있는 폼을 제거 하여 주십시오. 다시 폼을 삽입 하실 경우 오른쪽 그림을 참고 하십시오. ⑥

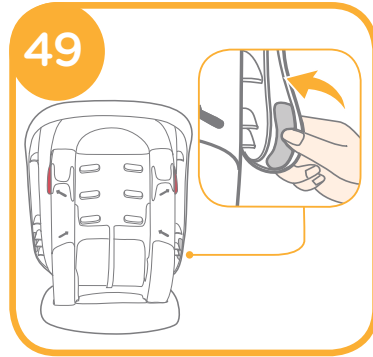
보조 부품 조립

사진보기 ④6 - ⑤1

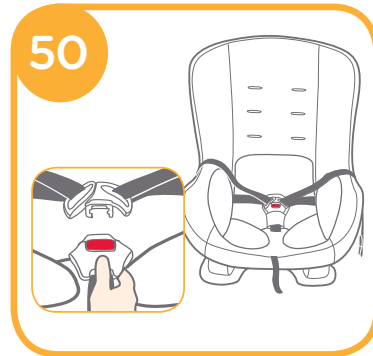
1. 시트 패드를 카시트 위에 올려 놓고 시트 패드 슬롯에 버클을 통과 시켜 주십시오. ④6
2. 버클을 가랑이 벨트 안쪽에 있는 고무 밴드로 감싸십시오. ④7
3. 어깨 끈 조절과 벨트를 양쪽 시트 패드에 잘 통과 시켜 줍니다. ④7
4. 카시트 위에 벨트 부속들을 놓아 놓고 두개의 슬롯을 아래 시트 프레임에 통과 하여 빼 줍니다. ④8



5. 카시트 프레임 양 옆에 있는 두 개의 슬롯에 벨트 부속들을 끼워 주십시오. 49



6. 인판트 바디 서포트를 카시트에 넣어 버클을 채워 주십시오. 50



7. 나머지 부분 조립을 위하여 어깨 벨트 조립 부분을 참고 하십시오. 부속품이 조립된 부분은 그림 51 번을 참고 하십시오.



품질 보증서

본 제품은 정부가 고시한 소비자 피해 보상 기준에 의거, 당사에서는 다음과 같이 품질을 보증해 드립니다. 조이는 새로운 제품의 디자인의 변경과 관련해서 이전에 만들어진 제품에 대한 책임을 가지지 않습니다

1. 상품 교환

기능 및 디자인, 색상 불만 시 구입 후 7 일 이내에 재판매에 하자가 없는 경우, 구입처에서 가능합니다. (영수증 지참)

단, 사용, 오염, 포장 상태 등 재판매에 하자가 있는 상품은 교환이 불가 합니다.

2. 불량 교환

1 년 이내에 정상적인 사용 상태에서 발생한 성능, 기능상의 동일하자 3 회 이상 하자가 있는 상품은 교환이 가능합니다.

3. 무상 수리

정상적인 사용 중에 1 년 이내에 제조상의 결함이 나타난 경우에 가능합니다. 무상 수리의 경우 구입하신 곳의 영수증을 지참 하셔야 가능합니다.

4. 유상 수리

품질표시 보증기간 이후 발생하는 고장

품질 보증기간 이내라도 다음과 같은 경우에는 유상 수선입니다.

- 사용 부주의 (사용설명서의 주의 사항 참조)
- 구입 후 운반 및 취급 부주의로 인한 고장
- 부당한 수리로 인한 고장
- 화재, 천재지변으로 인한 고장

5. 부품 보유 기간

당해 년도 모델 기준 2 년간 입니다

EL Gratulacje!

Έχετε αγοράσει ένα κάθισμα αυτοκινήτου υψηλής ποιότητας και πλήρως πιστοποιημένο. Το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση έως 18kg (περίπου έως 4 ετών). Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου και ακολουθήστε τις οδηγίες βήμα-βήμα. Αυτός είναι ο μοναδικός τρόπος να προφυλλάξετε το παιδί σας από σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο σε περίπτωση σοβαρού ατυχήματος και να παρέχετε άνεση στο παιδί σας κατά τη χρήση. Παρακαλώ κρατήστε τις οδηγίες και για το μέλλον. Επισκεφτείτε μας στο joiebaby.com να κατβάσετε το εγχειρίδιο και να δείτε και άλλα ενδιαφέροντα προϊόντα.

Παρακαλώ Επιβεβαιώστε

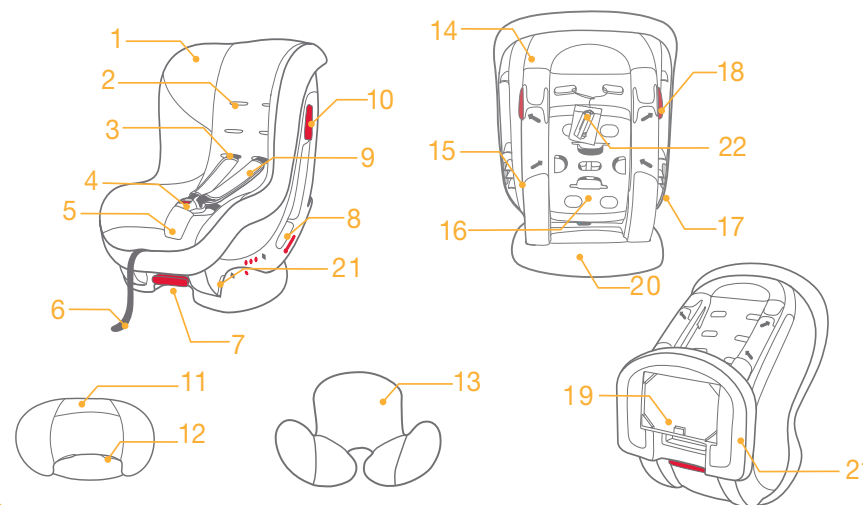
Βεβαιωθείτε ότι το όχημα σας είναι εφοδιασμένο με ζώνη ασφαλείας 3-σημείων. Οι ζώνες ασφαλείας μπορεί να είναι διαφορετικές στο σχεδιασμό και στο μήκος ανάλογα με τον κατασκευαστή, την ημερομηνία κατασκευής, καθώς και το είδος των οχημάτων. Το κάθισμα αυτοκινήτου είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε οχήματα εφοδιασμένα με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά πρότυπα UN/ECE No16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα. Παρακαλώ κρατήστε τις οδηγίες αποθηκευμένες στην ειδική θέση κάτω από το κάθισμα για το μέλλον.

Για πληροφορίες εγγύησης, παρακαλώ επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας joiebaby.com

Λίστα

Ενισχυμένα μαλακά υλικά περιλαμβάνονται στο εσωτερικό του καθίσματος. (μειωτήρας θέσης, μαξιλάρι προσκέφαλου, μαξιλάρι ώμων και κάλυμμα κουμπώματος ζώνης) Παρακαλώ σιγουρευτείτε ότι δεν λείπουν. Σε περίπτωση απώλειας παρακαλώ επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.

- | | |
|---------------------------|--|
| 1 Κάλυμμα | 13 Μειωτήρας |
| 2 Υποδοχή για τη ζώνη | 14 Σκελετός καθίσματος |
| 3 Ζώνη | 15 Οδηγοί προσκέφαλου |
| 4 Πόρπη | 16 Κάλυμμα |
| 5 Μαξιλάρι Πόρπης | 17 Υφασμα στερέωσης |
| 6 Ιμάντας Στήριξης Ζωνών | 18 Οδηγός –για φορά προς τα εμπρός |
| 7 Κουμπί Ανάκλισης | 19 Χώρος Αποθήκευσης |
| 8 Υποδοχή ζώνης ασφαλείας | 20 Βάση |
| 9 Προστατευτικά ώμων | 21 Υποδοχή ζώνης αντίστροφης πρόσδεσης |
| 10 Κλείδωμα | 22 Το κλιπ ασφάλισης |
| 11 Μαξιλάρι προσκέφαλου | |
| 12 Υποδοχή ζώνης | |



ΠΡΟΕΙ ΔΟΠΟΙ ΗΣΕΙΣ

- ! ŻADEN fotelik samochodowy nie może zagwarantować pełnej ochrony przez uszkodzeniem ciała w razie wypadku. Jednakże właściwie użytkowany fotelik zmniejsza ryzyko poważnych urazów lub śmierci dziecka.
- ! Κανένα κάθισμα αυτοκινήτου δεν μπορεί να σας εγγυηθεί την μέγιστη προστασία σε ένα ατύχημα. Παρόλα αυτά η σωστή χρήση του καθίσματος μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού ή θανάτου
- ! Μην αφήνετε το παιδί μόνο του στο παιδικό κάθισμα και στο αυτοκίνητο
- ! Αυτό το κάθισμα είναι σχεδιασμένο για χρήση έως 18kg (περίπου έως 4 ετών)
- ! Μην εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το κάθισμα μέχρι να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως
- ! Μην εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το κάθισμα χωρίς να ακολουθήσετε τις οδηγίες γιατί μπορεί να προκαλέσετε ατύχημα βάζοντας σε κίνδυνο το παιδί σας
- ! Μην κάνετε τροποποιήσεις στο κάθισμα αυτοκινήτου και μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα από άλλα εργοστάσια
- ! Μην πετάτε το πίσω κάλυμμα καθώς πρέπει να είναι στερεωμένα στο κάθισμα του αυτοκινήτου πριν από τη χρήση σε λειτουργία στραμμένη προς τα εμπρός
- ! Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα σε περίπτωση που λείπουν εξαρτήματα
- ! Μην βάζετε στο παιδί σας μεγάλου μεγέθους ρούχα όταν χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό κάθισμα. Αυτό μπορεί να αποτρέψει το παιδί σας από το να είναι σωστά δεμένο
- ! Μην αφήνετε στο παιδικό κάθισμα άλλα αντικείμενα. Αντικείμενα μπορεί να μετατοπιστούν ή να μετακινούνται και μπορούν να τραυματίσουν τους επιβάτες σε μια απότομη στροφή ή σε ένα απότομο φρενάρισμα ή σύγκρουσης

ΠΡΟΕΙ ΔΟΠΟΙ ΗΣΕΙΣ

- ! Το παιδικό κάθισμα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην μπροστινή θέση καθίσματος με ενεργοποιημένο αερόσακο
- ! Μην χρησιμοποιείτε «χρησιμοποιημένο» κάθισμα αυτοκινήτου ή κάθισμα που δεν ξέρετε την προέλευση του προφυλάσσοντας έτσι την ασφάλεια του παιδιού σας
- ! Μην χρησιμοποιείτε σχοινιά ή άλλα υποκατάστατα για να ασφαλίσετε το κάθισμα ή το παιδί σας στο κάθισμα. Να χρησιμοποιείτε μόνο τις ζώνες του αυτοκινήτου
- ! Τα μέρη αυτού του καθίσματος δεν πρέπει ποτέ να λιπαίνονται με οποιοδήποτε τρόπο
- ! Πάντα να ασφαλίσετε το παιδί σας ακόμη και αν η απόσταση που θα διανύσετε είναι μικρή
- ! Μην το χρησιμοποιείτε σαν απλό κάθισμα καθώς μπορεί να πέσει και να τραυματίσει το παιδί σας
- ! Παρακαλώ μην εκθέτετε στο κάθισμα στο ηλιο καθώς μπορεί να είναι πολύ ζεστό για το δέρμα του παιδιού σας. Πάντα να τσεκάρετε το κάθισμα πριν τοποθετήσετε το παιδί σας
- ! Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα χωρίς τα υφάσματα
- ! Μην αντικαταστήσετε τα υφάσματα με άλλα που δεν εγκρίνονται από το εργοστάσιο τα υφάσματα αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόδοσης του καθίσματος αυτοκινήτου
- ! Μην χρησιμοποιήσετε άλλα εσωτερικά μαξιλαράκια από αυτά που συνιστά το εργοστάσιο
- ! Μην μεταφέρετε το κάθισμα με το παιδί πάνω σε αυτό

ΠΡΟΕΙ ΔΟΠΟΙ ΗΣΕΙΣ

- ! Μην συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το κάθισμα εάν έχει χαλάσει ένα εξάρτημα ,ακόμη και αν είναι κάτι μικρό. Αντικαταστήστε τη ζημιά πρώτα καθώς μπορεί να προκληθεί ατύχημα
- ! Αφαιρέστε το κάθισμα όταν δεν είναι σε χρήση
- ! Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο για θέματα Συντήρησης,Επισκευής και Αντικατάστασης
- ! Μην εγκαταστήσετε το κάθισμα κάτω από τις παρακάτω συνθήκες
 1. Αυτοκίνητα με σύστημα 2 ζωνών ασφαλείας .
 2. Καθίσματα αυτοκινήτων που κοιτάνε πλάγια ή προς τα πίσω σε σχέση με την κατεύθυνση κίνησης του οχήματος.
 3. Καθίσματα που είναι ασταθή κατά την εγκατάσταση .
- ! Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου έχει εγκατασταθεί έτσι ώστε κανένα κομμάτι δεν παρεμβαίνει στα καθίσματα ή στις πόρτες.
- ! Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα παραπάνω από 5 χρόνια από την κατασκευή του καθώς κάποια εξαρτήματα μπορεί να έχουν φθαρεί ή μπορεί να έχει μεγάλη έκθεση στον ήλιο και δεν θα αποδώσει επαρκώς σε άνα ατύχημα .
- ! Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες είναι χαμηλά έτσι ώστε να ασφαλίζουν σωστά την λεκάνη.
- ! ΜΗΝ χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε σημεία επαφής που φέρουν το φορτίο άλλα από εκείνα που περιγράφονται στις οδηγίες και σημειώνονται στο κάθισμα .
- ! Οι ιμάντες του καθίσματος και του οχήματος πρέπει να είναι καλά τεντωμένες και όχι στριμμένες.
- ! Μην χρησιμοποιήσετε αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου εάν το κάθισμα αυτοκινήτου έχει πέσει από μεγάλο ύψος, έχει πέσει στο έδαφος με σημαντική ταχύτητα, ή έχει εμφανή σημάδια ζημιάς. Δεν φέρουμε ευθύνη αντικατάστασης, εάν το κάθισμα αυτοκινήτου έχει υποστεί ζημιά κάτω από μη φυσιολογικές συνθήκες. Εάν έχει επέλθει κάποια από τις παραπάνω συνθήκες, θα πρέπει να αγοραστεί ένα νέο κάθισμα αυτοκινήτου.

ΕΠΕΙΓΟΝ

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή ατυχήματος,είναι σημαντικό να έχει το παιδί σας άμεση ιατρική περίθαλψη.


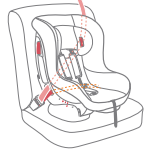
Πληροφορίες Προϊόντος

Διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες από το εγχειρίδιο .Σε περίπτωση απορίας επικοινωνήστε με το πωλητή σας άμεσα.

Το κάθισμα αυτοκινήτου έχει «Παγκόσμιο» σύστημα συγκράτησης και έχει εγκριθεί από τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό Νο44,04 σειριακό αριθμό τροποποιήσεων.Για γενική χρήση σε οχήματα και είναι κατάλληλο για τα περισσότερα αλλά όχι για όλα.

Προϊόν	Κάθισμα αυτοκινήτου
Κατάλληλο για	Χρήση έως 18kg (περίπου έως 4 ετών)
Υλικά	Πλαστικά, Μεταλλικά
Γκρούπ	0+ /1
Patent no	Εκκρεμούν
Όνομα Εταιρείας	Joie
Ιστότοπος	www.joiebaby.com
Κατασκευαστής	Joie Children's Products (UK) Limited

Ρύθμιση Λειτουργίας

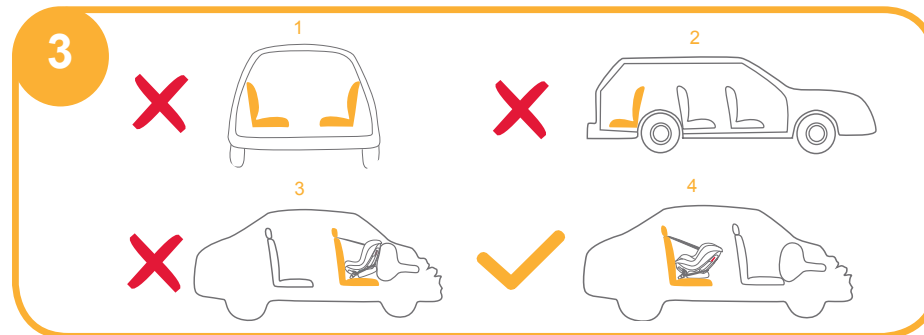
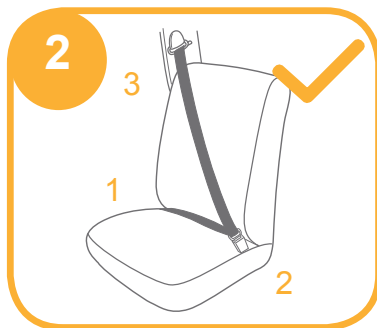
Γκρούπ	Βάρος Παιδιού	Λειτουργία Εγκατάστασης	Σχέδιο Εγκατάστασης	Προτεινόμενη Ηλικία	Θέση καθίσματος	Οδηγίες Μαλακών εξαρτημάτων
0+/1	Λιγότερο από 18kg	Φορά προς τα εμπρός	απαραίτητα 0-6 μηνών 	Μικρότερο από 4ετών	Θέση 4 Μπλέ πάνω κουκίδα και κάτω μπλέ κουκίδα ευθυγραμμισμένες 4	Ο μειωτήρας πρέπει να χρησιμοποιηθεί από 0έως 6 μηνών για να κραάει το παιδί σταθερά
1	9 - 18kg	Βρεφική Χρήση /Με φορά προς τα πίσω		Από 1 έτους έως 4 ετών	Θέση 1-3 κόκκινη πάνω κουκίδα και κόκκινη κάτω κουκίδα ευθυγραμμισμένες	Ο μειωτήρας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για παιδιά άνω των 6 μηνών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

1. Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα με φορά προς τα εμπρός σε σε παιδί που δεν το επιτρέπει το βάρος του που είναι τα 9κιλά .Το κάθισμα στη παιδική και νεανική χρήση είναι επικίνδυνο για παιδιά που είναι κάτω των 9 κιλών
2. Όταν το παιδί είναι κατάλληλο για να κάθεται και με ανάποδη φορά αλλά και με φορά προς τα εμπρός είναι καλύτερο να τοποθετήσετε το κάθισμα με την ανάποδη φορά καθώς είναι πιο ασφαλές

Εγκατάσταση

Δείτε την εικόνα 1 - 3



- ! Μην εγκαταστήσετε το παιδικό κάθισμα σε αυτοκίνητο με σύστημα 2-ζωνών. **1**
- ! Το συγκεκριμένο κάθισμα αυτοκινήτου είναι κατάλληλο για σύστημα 3 ζωνών. **2**
- ! Μην εγκαταστήσετε αυτό το παιδικό κάθισμα σε καθίσματα οχημάτων που κοιτάνε ν προς τα πλάγια **3** ή προς τα πίσω **3**, σε σχέση με την κατεύθυνση κίνησης του οχήματος.
- ! Μην τοποθετείτε το κάθισμα αυτοκινήτου σε θέσεις που είναι ενεργοποιημένος ο αερόσακος, όταν το παιδί σας είναι ακόμη στην θέση που κοιτά μπροστά .Μπορεί να προκληθεί ατύχημα. **3** Παρακαλώ να δείτε το εγχειρίδιο του αυτοκινήτου σας για παραπάνω πληροφορίες.
- ! Αν και δεν συνιστάται αν εγκαταστήσετε το παιδικό κάθισμα με φορά προς τα εμπρός στην μπροστινή θέση του καθίσματος παρακαλώ απενεργοποιήστε τον αερόσακο ή μετακινήστε το κάθισμα όσο πιο μακριά μπορείτε από τον αερόσακο.
- ! Συνιστάται να εγκαταστήσετε αυτό το παιδικό κάθισμα στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου. **3**

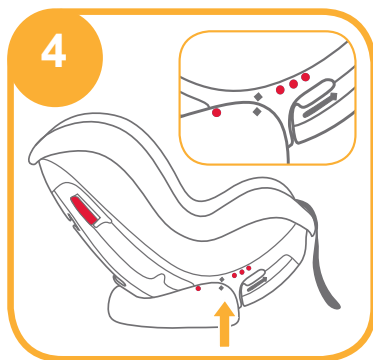
Εγκατάσταση για rearward –facing mode (για παιδιά κάτω των 18kg/Group 0+/1)

Προτεινόμενη ηλικία νεογέννητο-4 ετών

Θέση καθίσματος Θέση 4 (με την πάνω μπλέ κουκίδα και την κάτω μπλε κουκίδα ευθυγραμμισμένες) ⁴

Δείτε την εικόνα ⁴ - ²⁶

! Παρακαλώ εγκαταστήστε το κάθισμα στο όχημα και μετά βάλτε το παιδί στο κάθισμα αυτοκινήτου.



Σωστή θέση των ζωνών ώμου

Δείτε την εικόνα ⁵

Παρακαλώ επιλέξτε την σωστή θέση ανάλογα με το ύψος του παιδιού.

! Οι θέσεις των ζωνών ώμου πρέπει να είναι στους ώμους του παιδιού ή λίγο πιο κάτω από αυτούς. Ζώνες οι οποίες είναι πολύ ψηλά ή πολύ χαμηλά δεν είναι ασφαλείς για το παιδί. ⁵

! Αν οι ζώνες δεν είναι στο σωστό ύψος σε περίπτωση σύγκρουσης το παιδί μπορεί να εκτοξευτεί από το κάθισμα.



Χρήση εσωτερικών μαξιλαριών

Δείτε την εικόνα ⁶ - ¹¹

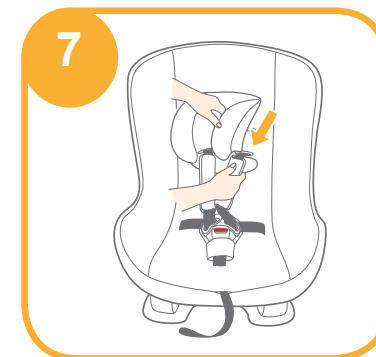
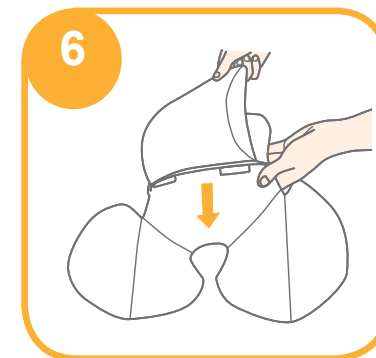
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

1. Τα εσωτερικά μαξιλάρια παρέχουν στήριξη για το κεφάλι και στήριξη σώματος για τα νεογέννητα.
2. Η υποστήριξη της κεφαλής είναι κατάλληλη για το παιδί σε όλους τους τρόπους εγκατάστασης.
3. Η βρεφική στήριξη του σώματος είναι για την προστασία του παιδιού. Ένα παιδί 0-6 μηνών πρέπει να χρησιμοποιεί την στήριξη του σώματος (μειωτήρας) για βρέφη.

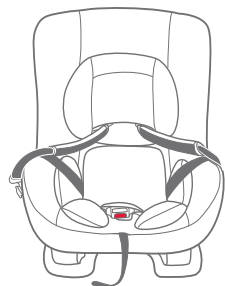
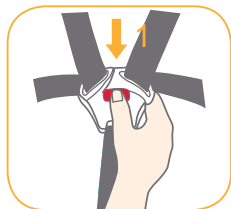
1. Τραβήξτε το στήριγμα κεφαλής κατά μέρος και περάστε τους ιμάντες πρόσδεσης ώμου μέσα από τη σχισμή του στηρίγματος της κεφαλής για να στερεώσετε το στήριγμα κεφαλής και τους ιμάντες πρόσδεσης ώμων. ⁷

Πριν από τη συναρμολόγηση του στηρίγματος κεφαλής ελέγξτε αν οι ιμάντες πρόσδεσης ώμου είναι στο κατάλληλο ύψος. Λόγοι αναφέρονται σε σωστή θέση των ιμάντων πρόσδεσης ώμου και τον ιμάντα ώμου ύψος αναπροσαρμογή.

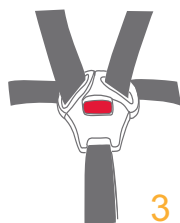
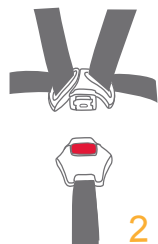
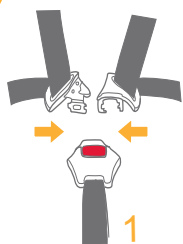
2. Τραβώντας προς τα επάνω τον ρυθμιστή των ιμάντων τραβήξτε έξω τους ιμάντες πρόσδεσης ώμου στο κατάλληλο μήκος. ⁸
⁸ - 1 ιμάντες ρύθμισης.



9



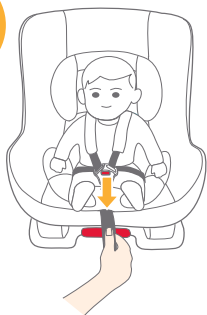
10



CLICK

3. Πατήστε το κόκκινο κουμπί για να απεμπλακεί η πόρπη και στη συνέχεια τοποθετήστε την υποστήριξη του σώματος βρέφους στο κάθισμα του αυτοκινήτου. 9 - 1, 9
4. Βάλτε την πόρπη μέχρι να ασφαλίσει. 10
5. Τραβήξτε το πλέγμα αναπροσαρμογής σφιχτά. 11

11



Η προς τα πίσω ανακλινόμενη αναπροσαρμογή γωνία δείτε την εικόνα 12

Ενώ σπρώχνετε το ανακλινόμενα λαβή αναπροσαρμογή τραβήξτε το κάθισμα του αυτοκινήτου από το πιο όρθια θέση στην πιο ξαπλωτή θέση 12 - 1, Ένδειξη της γωνίας: Το κορυφαίο μπλε διαμάντι και κάτω μπλε διαμάντι είναι ευθυγραμμισμένα. 12 - 2

Ένδειξη ανάκλισης : Σωστή ανάκλιση είναι με τις τριγωνικές ενδείξεις ευθυγραμμισμένες ανάλογα τη θέση που επιθυμείτε (θέση 4). 4

12

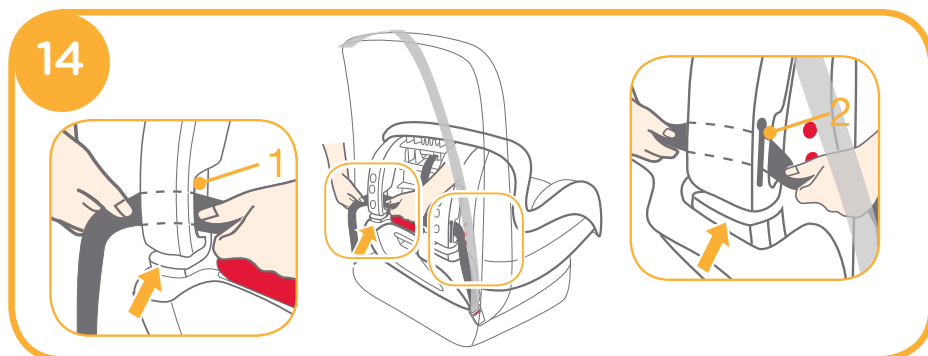
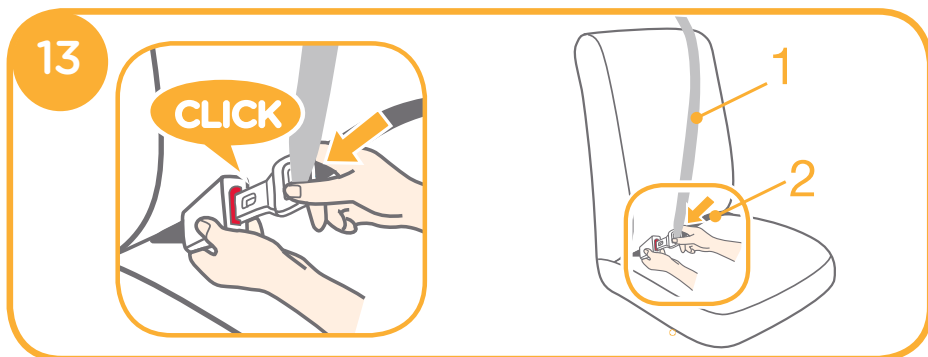


ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

1. Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας του ώμου ρυθμίζεται σε κατάλληλο ύψος, προτού εγκαταστήσετε αυτό το κάθισμα του αυτοκινήτου, ανατρέξτε στην κατάλληλη θέση των ιμάντων πρόσδεσης ώμου και του ώμου λουρί ιμάντες ρύθμισης ύψους.
2. ρυθμίστε πρώτα το γωνία του καθίσματος του αυτοκινήτου στη θέση 4.
4. Γωνία ένδειξη Q Ευθυγραμμίστε το επάνω μπλε διαμάντι και κάτω μπλε διαμάντι. 4
3. Κατά την εγκατάσταση και τη ρύθμιση των ζωνών όχημα, βεβαιωθείτε ότι τόσο η ζώνη ώμου και η ζώνη της μέσης δεν έχουν στραβώσει και δεν θα εμποδίσει τις ζώνες του οχήματος από λειτουργεί σωστά.

Προς τα πίσω Αντιμετωπίζοντας την εγκατάσταση

δείτε την εικόνα 13 - 24



1. Τραβήξτε έξω τη ζώνη του οχήματος και να ξεκινήσει την πόρπη της γλώσσας του οχήματος στην πόρπη. 13

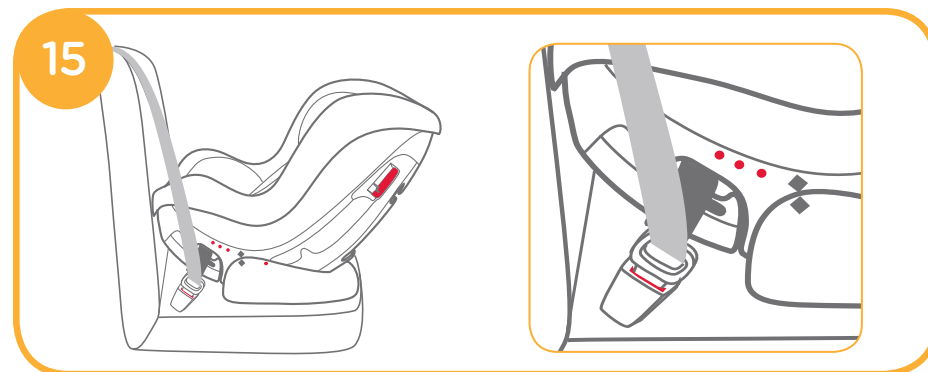
13 - 1 Ιμάντα ώμου όχημα

13 - 2 Μέση των ώμων του οχήματος

2. Περιστρέψτε το κάθισμα προς τα πίσω και περάστε τη ζώνη στη μέση του οχήματος μέσω των δύο σχισμών ζώνη στη μέση του οχήματος προς τα πίσω κάτω από το κέλυφος. 14

14 - 1 & 14 - 2 ζώνη όχημα

Ο σωστά συναρμολογημένο ιμάντας δεικνύεται εις 15



3. Τοποθετήστε τον ιμάντα ώμου οχημάτων στις δύο υποδοχές ιμάντα ώμου όχημα στραμμένο προς τα πίσω στο πίσω μέρος του κελύφους του καθίσματος. 16

! Ιμάντα ώμου πρέπει να περάσει μέσα από τις υποδοχές ιμάντα ώμου μέτωπο προς τα πίσω.



4. Αφαιρέστε το κλιπ ασφάλισης από την τσάντα. 17



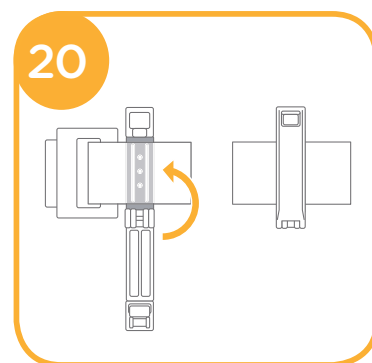
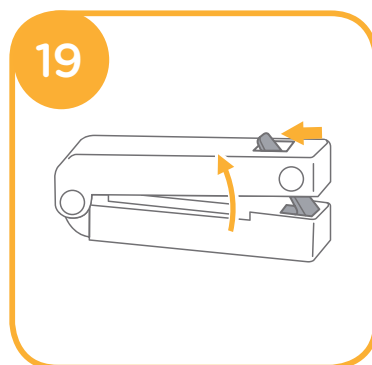
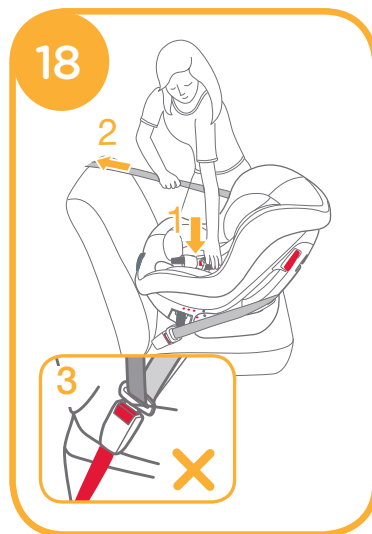
5. Ενώ πιέζετε το κάθισμα του αυτοκινήτου σταθερά στο κάθισμα του οχήματος τραβήξτε τον ιμάντα ώμου του οχήματος για να στερεώσετε το κάθισμα αυτοκινήτου σφιχτά και με ασφάλεια. ¹⁸

! Παρακαλώ ελέγξτε αν είναι εγκατεστημένο το κάθισμα αυτοκινήτου σφιχτά μετακινώντας το κάθισμα αυτοκινήτου και πίσω στο μονοπάτι της ζώνης του οχήματος (κάθισμα αυτοκινήτου δεν θα πρέπει να κινηθεί περισσότερο από 25mm / 1 ").

! Το κάθισμα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν η πόρπη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος (τέλος θηλυκή πόρπη) είναι πολύ μεγάλη για την σωστή ασφάλεια του παιδιού. ¹⁸ - 3

6. Πατήστε το κουμπί για να ανοίξετε το κλιπ ασφάλισης. ¹⁹

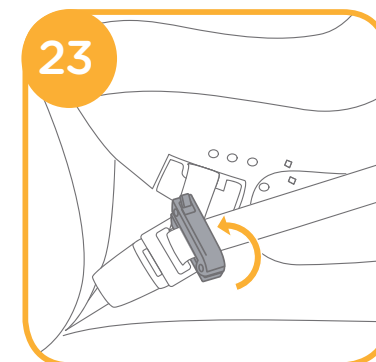
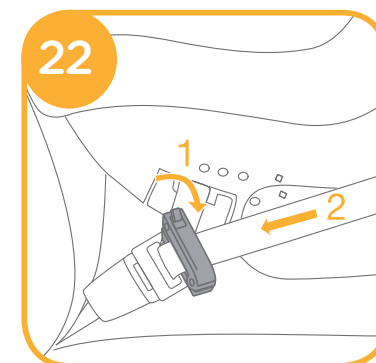
7. Περάστε το διαγώνιο ιμάντα μέσα από το κλιπ ασφάλισης, και στη συνέχεια σφίξτε το κλιπ ασφάλισης. ²⁰



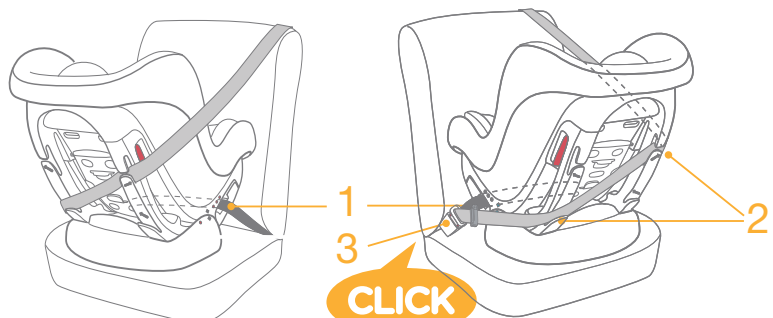
8. Ενώ πιέζετε το κάθισμα κάτω σταθερά στο κάθισμα του οχήματος, τραβήξτε τον ιμάντα ώμου του οχήματος για να στερεώσετε το κάθισμα σφιχτά και με ασφάλεια. ²¹

9. Ξεκλειδώστε τη συσκευή πρώτα, ²² - 1 και να γλιστρήσει όσο το δυνατόν πλησιέστερα προς την πόρπη. ²² - 2

10. Σφίξτε ξανά το κλιπ ασφάλισης. ²³



24



Συναρμολογηθεί σωστά ιμάντας οχήματος δεικνύεται εις 24.

! Ζώνη μέσης περάσει μέσα από τις σχισμές ζώνη στη μέση του οχήματος προς τα πίσω, όπως φαίνεται στο 24 - 1.

! Ιμάντα ώμου πρέπει να περάσει μέσα από τις υποδοχές ιμάντα ώμου όχημα στραμμένο προς τα πίσω, όπως φαίνεται στο 24 - 2.

! Η γλώσσα πόρπης όχημα εμπλέκεται με το buckle σωστά, όπως φαίνεται στο 24 - 3.

Η εξασφάλιση του παιδιού σας στο κάθισμα του αυτοκινήτου

δείτε την εικόνα 25 - 26

25



26



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

1. παιδί 0-6 μηνών πρέπει να χρησιμοποιούν τη στήριξη του σώματος για βρέφη.
2. Παρακαλείσθε να εγκαταστήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου στο κάθισμα του οχήματος και στη συνέχεια τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα του αυτοκινήτου.
3. έχει τοποθετηθεί το παιδί στο κάθισμα ελέγχου εάν οι ιμάντες πρόσδεσης ώμου είναι στο κατάλληλο ύψος. Ανατρέξτε στην σωστή θέση των ιμάντων πρόσδεσης ώμου και του ώμου λουρί ιμάντες ρύθμισης ύψους.

1. Τραβήξτε προς τα πάνω το ρυθμιστή ιμάντα, ενώ το τράβηγμα από τους ιμάντες πρόσδεσης ώμου για την ορθή ρυθμιστή μήκος ιμάντες. 8, 8 - 1
2. Πατήστε το κόκκινο κουμπί για να απεμπλακεί η πόρπη και στη συνέχεια αφήστε τους ιμάντες πρόσδεσης στην αριστερή και δεξιά πλευρά του καθίσματος του αυτοκινήτου 9 - 1, 9
3. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα του αυτοκινήτου και να περάσει τα δύο χέρια μέσω των ιμάντων πρόσδεσης. 25
! Αφού το παιδί είναι σεατες ξανά ελέγξτε οι ιμάντες πρόσδεσης ώμου είναι στο κατάλληλο ύψος. Ανατρέξτε στην σωστή θέση των ιμάντων πρόσδεσης ώμου και του ώμου λουρί ιμάντες ρύθμισης ύψους. 5
4. Βάλτε την πόρπη μέχρι να ασφαλίσει. 10
5. Τραβήξτε προς τα κάτω τον ιμάντα ρύθμισης και τεντώστε την ζώνη στο σωστό σημείο για να είναι ασφαλές το παιδί. 26
! Σιγουρευτείτε ότι η απόσταση μεταξύ του παιδιού σας και των ιμάντων πρόσδεσης ώμων είναι περίπου το πάχος ενός χεριού.

Εγκατάσταση με φορά προς τα εμπρός (για παιδιά 9-18kg /Group 1)

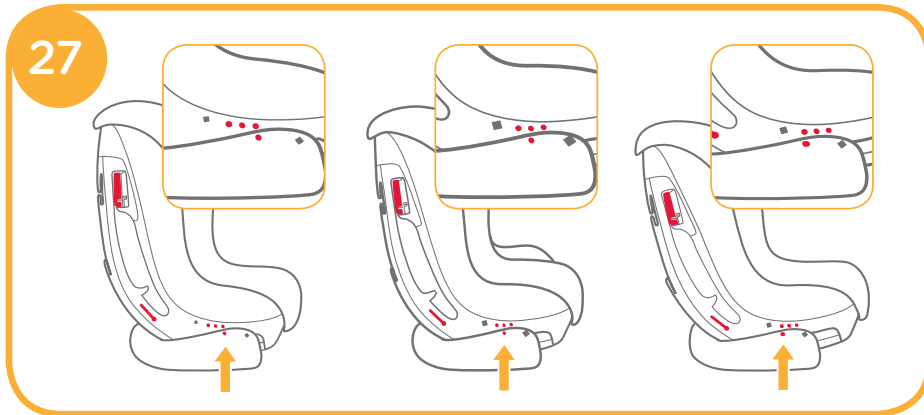
Προτεινόμενη ηλικία

1-4 ετών

Θέση καθίσματος

Η πάνω κόκκινη κουκίδα και η κάτω κόκκινη κουκίδα ευθυγραμμισμένες όπως στην φωτό 27

Δείτε την εικόνα 27 - 45



Ανακλινόμενη προσαρμογή

Δείτε την εικόνα 27

Καθώς πατάτε το κουμπί της ανάκλισης 12 - 1, Σπρώξτε την θέση του καθίσματος προς την επιθυμητή κατεύθυνση Ένδειξη ανάκλισης : Η πάνω κόκκινη κουκίδα και η κάτω κόκκινη κουκίδα πρέπει να είναι πάντα στην ίδια ευθεία. 12 - 2

Οι θέσεις ανάκλισης φαίνονται στη φωτό 27.

Σωστή θέση του ιμάντα πρόσδεσης ώμου

Δείτε την εικόνα 28

Παρακαλώ επιλέξτε τη σωστή θέση για το ύψος των ζωνών σύμφωνα με το ύψος του παιδιού.

! Ο ιμάντας του ώμου πρέπει να είναι στο ίδιο ύψος με τους ώμους του παιδιού ή ελάχιστα πιο ψηλά.

28

! Αν είναι πολύ πιο ψηλά ή πιο χαμηλά από τους ώμους του παιδιού δεν είναι ασφαλές.

! Αν η ζώνη στο ύψος του ώμου δεν ρυθμιστεί σωστά μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε περίπτωση σύγκρουσης.



Ρύθμιση ύψους Ιμάντα Ωμου

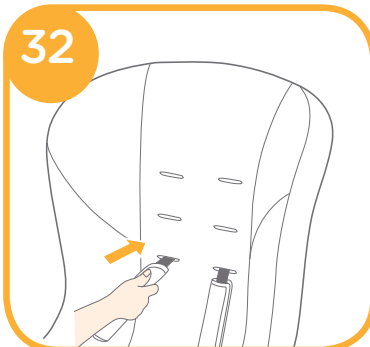
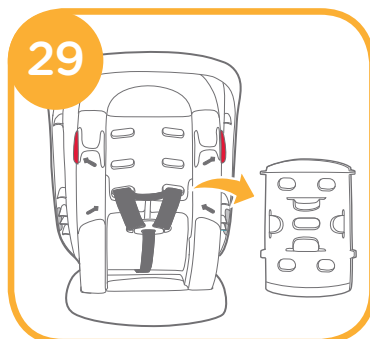
Δείτε την εικόνα 29 - 39

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

1. Μην αφαιρείται τα προστατευτικά μαξιλάρια του ώμου καθώς υπάρχουν προς αποφυγή τραυματισμού σε περίπτωση σύγκρουσης.
2. Τοποθετήστε τα προστατευτικά μαξιλάρια του ώμου και μετά ρυθμίστε τους ιμάντες ώμων.
3. Κατά την διάρκεια της συναρμολόγησης σιγουρευτείτε ότι οι ζώνες δεν έχουν τσάκιση.
4. Επανατοποθετήστε το προσκέφαλο αφού έχετε περάσει τις ζώνες του ώμου.
5. Μην απορρίψετε το πίσω κάλυμμα του καθίσματος καθώς είναι απαραίτητο στο κάθισμα πριν την χρήση με φορά προς τα εμπρός .
6. Αφαιρέστε το μαξιλάρι του κεφαλιού και το μαξιλάρι της θέσης πριν επανατοποθετήσετε τους ιμάντες του ώμου.

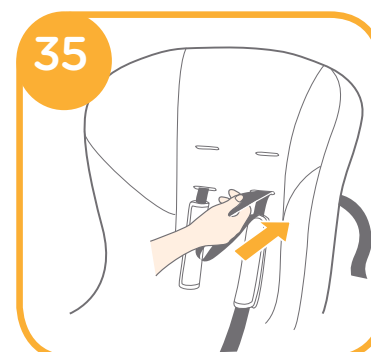
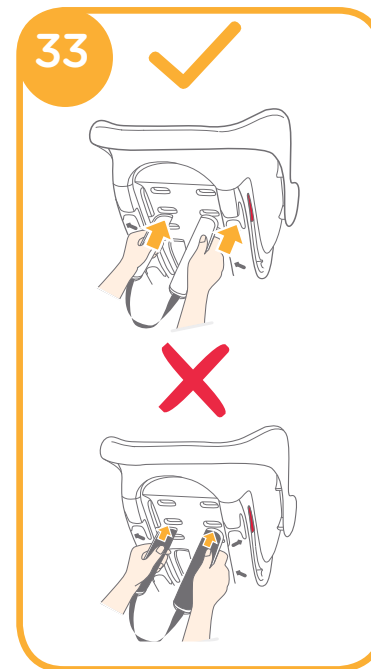
Αφαίρεση των ιμάντων του ώμου

1. Τραβήξτε τον ιμάντα ρύθμισης καθώς τοποθετείτε την ζώνη του ώμου στο σωστό σημείο. ⁸, ^{8 - 1}
2. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα του σκελετού του καθίσματος. ²⁹
3. Στο πίσω μέρος του καθίσματος αποσυνδέστε τους δύο ιμάντες του ώμου από την μεταλλική εγκράφα με μορφή T. ³⁰
4. Τραβήξτε έξω τους ιμάντες του ώμου. ³¹
5. Περάστε τα προστατευτικά του ώμου μέσα από τις υποδοχές. ³²

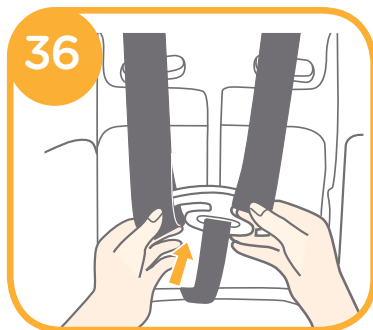


Επανατοποθέτηση των χωνών του ώμου

1. Επιλέξτε τη σωστή θέση στις υποδοχές και περάστε μέσα από αυτές τα καλύμματα. ³³
! Σιγουρευτείτε ότι τα προστατευτικά του ώμου τοποθετούνται από την ελαστική πλευρά τους προς το μέρος του παιδιού.
2. Περάστε τις ζώνες –ιμάντες του ώμου μέσα από τα προστατευτικά. ³⁴
! Για να μην στραφούν οι ιμάντες-ζώνες ώμου του καθίσματος κουμπώστε πρώτα στην πόρπη.
3. Περάστε τις δύο ζώνες του ώμου από τις υποδοχές. ³⁵



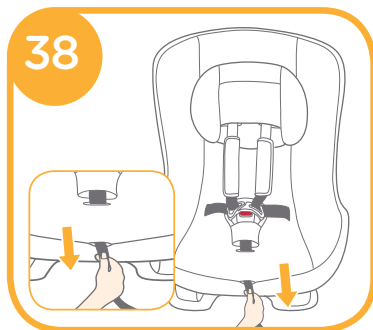
4. Περάστε τις δύο ζώνες του ώμου στο μεταλλικό έλασμα με την μορφή T ³⁶



Η επανασύνδεση των ζωνών του ώμου αποτυπώνεται στη φωτό. ³⁷



5. Περάστε τους ιμάντες μέσα από τις υποδοχές στο μαξιλάρι του κεφαλιού, σταθεροποιήστε το μαξιλάρι και μετά τραβήξτε τον ιμάντα ρύθμισης ³⁸



6. Επανατοποθετήστε το πίσω κάλυμμα του καθίσματος στον σκελετό. ³⁹



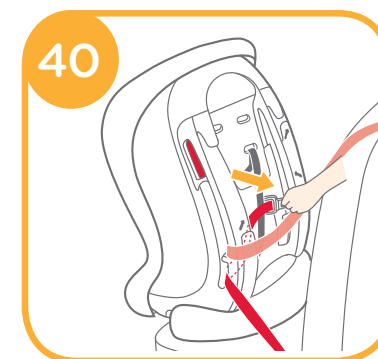
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

1. Παρακαλώ ρυθμίστε τους ιμάντες ώμου στο σωστό ύψος (ακριβώς ή ελαφρώς πιο πάνω από το ύψος του ώμου) πριν τις τοποθετήσετε.
2. Παρακαλώ ρυθμίστε το κάθισμα στην σωστή κλίση (3 θέση για φορά προς τα εμπρός πάνω κόκκινη κουκίδα και κάτω κόκκινη κουκίδα στην ίδια ευθεία. ²⁷
! Η θέση ανάκλισης πρέπει να επιλεγθεί πριν την τοποθέτηση του καθίσματος στο αυτοκίνητο διότι ρυθμίζοντας την ανάκλιση μετά την τοποθέτηση στο αυτοκίνητο θα χαλαρώσει η ζώνη και μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ακόμη και θάνατο σε περίπτωση σύγκρουσης.
3. Κατά την ρύθμιση των ζωνών του αυτοκινήτου σιγουρευτείτε ότι η ζώνη του ώμου αλλά και της λεκάνης δεν είναι τσακισμένη και δεν εμποδίζει στην σωστή λειτουργία.

Εγκατάσταση με φορά προς τα εμπρός

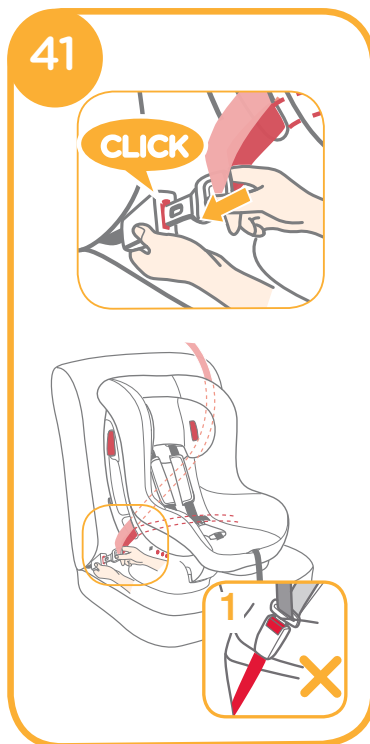
δείτε την εικόνα ⁴⁰ - ⁴⁴

1. Βγάλτε τη ζώνη του αυτοκινήτου περιστρέψτε το κάθισμα προς τα εμπρός και περάστε την ζώνη στις υποδοχές στον σκελετό του καθίσματος στο πίσω μέρος, στα σημεία που ενδύκνεται και υπάρχουν υποδοχές. ⁴⁰

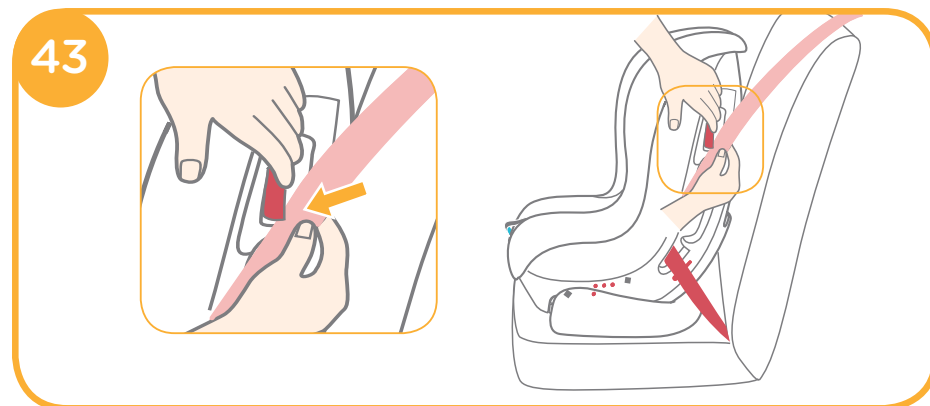


2. Ασφαλίστε την ζώνη του αυτοκινήτου. ⁴¹

! Το κάθισμα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν η πόρπη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος (τέλος θηλυκή πόρπη) είναι πολύ μεγάλη για την σωστή ασφάλεια του παιδιού. ⁴¹ - 1



3. Καθώς πιέζετε το παιδικό κάθισμα πάνω στην θέση του αυτοκινήτου τραβήξτε με δύναμη την ζώνη του ώμου (του αυτοκινήτου) ώστε να ασφαλίσει και σταθεροποιηθεί το κάθισμα σωστά. ⁴²

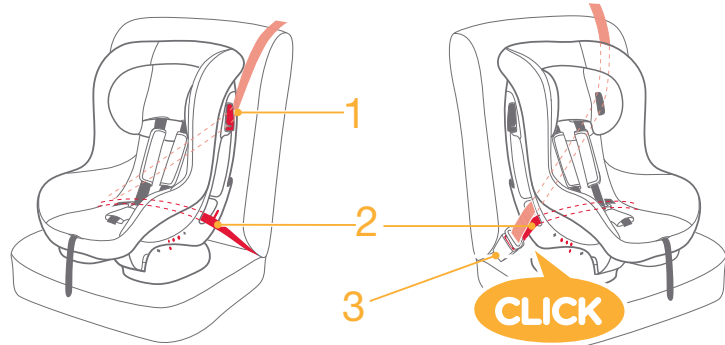


4. Ανοίξτε το κούμπωμα(lock on) και περάστε την ζώνη από εκεί .Κλείστε το κούμπωμα πιάνοντας την ζώνη του ώμου (lock off).

⁴³

! Παρακαλώ ελέγξτε ότι το κάθισμα έχει τοποθετηθεί σωστά τραβώντας το εμπρός και πίσω και ότι η ζώνη του ώμου αλλά και της λεκάνης δεν είναι τσακισμένες και δεν εμποδίζουν από την σωστή λειτουργία (το κάθισμα δεν πρέπει να μετακινείται περισσότερο από 25mm/1'.

44



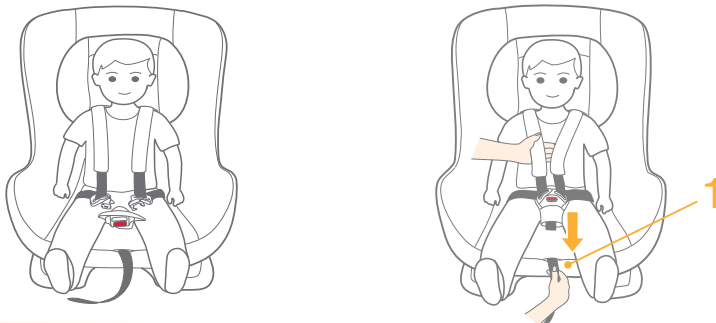
Właściwie zmontowany pas jest pokazany na 44

- ! Οι συναρμολογημένες ζώνες του οχήματος φαίνονται στην φωτό. 44 - 1
- ! Σιγουρευτείτε ότι η ζώνη του ώμου περνάει μέσα από την ασφάλεια όπως φωτό. 44 - 2
- ! Σιγουρευτείτε ότι η ζώνη της λεκάνης περνάει μέσα από τους οδηγούς για χρήση με φορά προς τα εμπρός όπως στην φωτό. 44 - 3

Ασφαλίζοντας το παιδί στο κάθισμα

δείτε την εικόνα 45

45



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

1. Κατά την τοποθέτηση του καθίσματος με φορά προς τα εμπρός αφαιρέστε στο πρόσθετο μαξιλάρι .
 2. Παρακαλώ τοποθετήστε πρώτα το κάθισμα αυτοκινήτου στο όχημα και μετά το παιδί στο κάθισμα .
 3. Κατά την τοποθέτηση του παιδιού στο κάθισμα σιγουρευτείτε λοιτι οι ζώνες του ώμου είναι στο σωστό υψος για το παιδί.
1. Τραβήξτε τον ιμάντα σύσφιξης για να ρυθμίσετε σωστά τους ιμάντες –ζώνες του ώμου. 8
 - 8 - 1 taśma regulacyjna
 2. Πατήστε το κόκκινο κουμπί για να απασφαλίσει η ζώνη 9 - 1, και μετά αφήστε τους ιμάντες ώμου δεξιά και αριστερά στο κάθισμα. 9
 3. Τοποθετήστε το παιδί μέσα στο παιδικό κάθισμα και περάστε τα χέρια του μέσα από τις ζώνες του ώμου. 45
 - ! Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες του ώμου είναι στο σωστό ύψος. 28
 4. Τραβήξτε τον ιμάντα σύσφιξης έτσι ώστε το παιδί να είναι σταθερό και ασφαλές στο κάθισμα. 45 - 1
 - ! Σιγουρευτείτε ότι η απόσταση μεταξύ του παιδιού σας και των ιμάντων πρόσδεσης ώμων είναι περίπου το πάχος ενός χεριού.

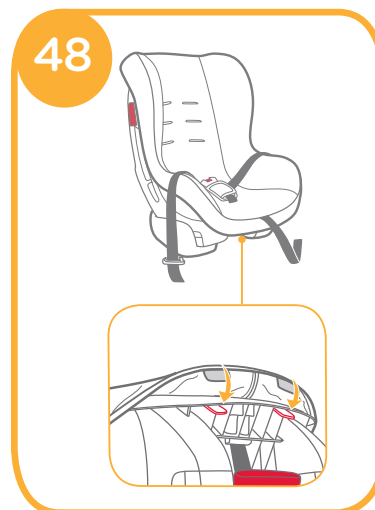
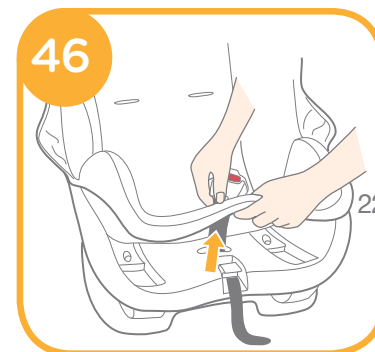
Φροντίδα και Συντήρηση

- ! Όταν χρησιμοποιείτε το κάθισμα στη Παιδική ή στην Νεανική χρήση παρακαλώ αφαιρέστε τον μειωτήρα και αποθηκεύστε το κάπου που το παιδί δεν έχει πρόσβαση.
- ! Τα μαλακά εξαρτήματα μπορείτε να τα πλύνετε με κρύο νερό στους 30 βαθμούς
- ! Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή στεγνό καθάρισμα στα μαλακά εξαρτήματα
- ! Μην χρησιμοποιείτε αραιωμένα ουδέτερα απορρυπαντικό βενζίνης ή άλλο οργανικό διαλύτη καθώς μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κάθισμα .Χρησιμοποιείστε ήπια απορρυπαντικά και νερό και με ένα βρεγμένο πανί καθαρίστε το κέλυφος του καθίσματος
- ! Οι ιμάντες πρόσδεσης ώμων δεν μετακινούνται.Καθαρίστε τους με ένα βρεγμένο πανί και ήπιο μαλακτικό
- ! Μην στίβετε με δύναμη τα μαλακά εξαρτήματα για να στεγνώσουν καθώς μπορεί να χαλάσουν
- ! Παρακαλώ στεγνώστε τα μαλακά εξαρτήματα σε μέρος που έχει σκιά .Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο .
- ! Παρακαλώ μετακινήστε το κάθισμα αυτοκινήτου από το αυτοκίνητο αν δεν χρησιμοποιήτε για πολύ καιρό. Αποθηκεύστε το σε μέρος που δεν έχει πρόσβαση το παιδί
- ! Αφαιρείτε το αφρώδες υλικό πριν την τοποθέτηση των υφασμάτων για πλύσιμο .Για επανατοποθέτηση του αφρώδες υλικού ανατρεξτε στην εικόνα 6 .

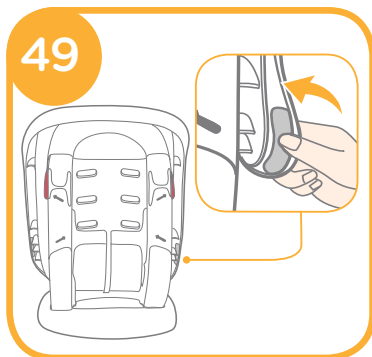
Montaż elementów miękkich

Δείτε την εικόνα 46 - 51

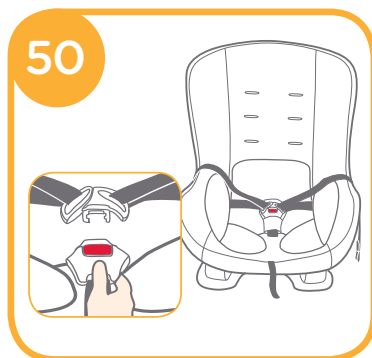
1. Τοποθετήστε το μαξιλάρι του καθίσματος πάνω στη βάση του καθίσματος και περάστε το κούμπωμα ανάμεσα από την υποδοχή στο μαξιλάρι του καθίσματος. 46
2. Τυλίξτε την πόρπη με το ελαστικό στο εσωτερικό του σταυροειδή ιμάντα. 47
3. Περάστε τους ιμάντες προσαρμογής και την ασφάλεια και στις δυο πλευρές, ανάμεσα από το μαξιλάρι του καθίσματος, αντίστοιχα. 47
4. Τοποθετήστε τα κομμάτια στερέωσης μπροστά από το μαξιλάρι του καθίσματος, μέσα στις δύο υποδοχές στο κάτω μέρος της βάσης του καθίσματος. 48



5. Τοποθετήστε τις ζώνες ασφαλείας στα πλαϊνά της έδρας του καθίσματος, μέσα στις δύο υποδοχές και στις δύο πλευρές αντίστοιχα. ⁴⁹



6. Τοποθετήστε τον εσωτερικό μειωτήρα, μέσα στο παιδικό κάθισμα και ασφαλίστε τη ζώνη. ⁵⁰



7. Για τα επόμενα στάδια της ανάπτυξης του παιδιού τα ζωνάκια των ώμων αυξομειώνονται ⁵¹



RU ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Вы приобрели высококачественное и сертифицированное детское удерживающее устройство.

Данное изделие подходит для ребенка весом до 18 кг (приблизительно до 4 лет).

Внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации и следуйте пошаговым инструкциям для установки данного изделия, т.к. это **ЕДИНСТВЕННЫЙ** способ, позволяющий защитить Вашего малыша от серьезных травм или смерти в случае аварии, а также обеспечить его комфорт при использовании данного изделия.

Сохраните настоящее руководство по эксплуатации для последующего использования.

Посетите наш сайт joiebaby.com для скачивания инструкций по эксплуатации и ознакомления с другими интересными изделиями Joie!

ПРОВЕРЬТЕ

Убедитесь в том, что Ваш автомобиль оборудован 3-точечным ремнем безопасности с натяжителем. Ремни безопасности могут иметь различную конструкцию и длину в зависимости от производителя, даты производства и типа автомобиля. Данное детское удерживающее устройство подходит для использования только в автомобилях, оборудованных 3-точечными ремнями безопасности с натяжителем и соответствующих Правилам ЕЭК ООН № 16 или другим эквивалентным стандартам.

Храните настоящее руководство по эксплуатации в нижнем специальном отделении, расположенном в основании детского удерживающего устройства для последующего использования.

Для получения информации по гарантии, пожалуйста, посетите наш сайт joiebaby.com

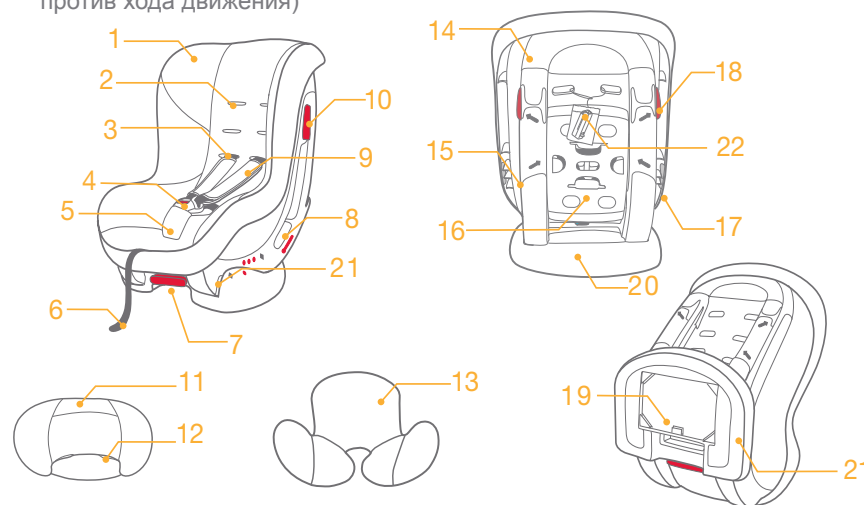
Перечень деталей

Мягкие элементы включают в себя подушку сидения, чехлы плечевых ремней, накладку на межножный ремень, подголовник и вкладыш для новорожденного.

Перед началом сборки убедитесь в том, что все детали имеются в наличии. В случае отсутствия какой-либо детали свяжитесь с местным розничным продавцом. Сборка производится без использования инструментов.

Проверьте, чтобы все детали были правильно собраны.

1. Подушка сидения
2. Отверстие для плечевых ремней
3. Плечевые ремни
4. Пряжка
5. Накладка на межножный ремень
6. Регулирующий ремешок
7. Ручка регулирования наклона
8. Отверстие для переднего автомобильного ремня безопасности
9. Стопорный зажим
10. Подголовник
11. Подголовник
12. Отверстие для подголовника
13. Вкладыш для новорожденного
14. Корпус сидения
15. Отверстия для автомобильных плечевых ремней безопасности (при использовании в режиме против хода движения)
16. Чехол регулирующего ремешка (может отсутствовать в комплектации)
17. Крепежная деталь (крепеж ткани)
18. Отверстие для автомобильного плечевого ремня безопасности (при использовании в режиме по ходу движения)
19. Отделение для хранения руководства по эксплуатации
20. Основание
21. Отверстие для автомобильного поясного ремня безопасности автомобиля (при использовании в режиме против хода движения)
21. Блокирующий зажим



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- ! НИ ОДНО детское удерживающее устройство не гарантирует абсолютной защиты от травм в случае аварии. Тем не менее, надлежащее использование данного удерживающего устройства позволит уменьшить риск получения серьезных травм или риск смерти Вашего ребенка.
- ! НИКОГДА не оставляйте своего ребенка в детском удерживающем устройстве без присмотра.
- ! Данное детское удерживающее устройство подходит ТОЛЬКО для ребенка весом до 18 кг (приблизительно до 4 лет).
- ! НЕ используйте и НЕ устанавливайте данное детское удерживающее устройство, пока не ознакомитесь с инструкциями, представленными в настоящем руководстве по эксплуатации и руководстве пользователя для Вашего автомобиля.
- ! НЕ устанавливайте и не используйте данное детское удерживающее устройство в нарушение инструкций и предупреждений, приведенных в настоящем руководстве по эксплуатации. В противном случае Вы можете подвергнуть Вашего ребенка серьезному риску получения травмы или смерти.
- ! НЕ вносите никаких изменений в конструкцию данного детского удерживающего устройства и не используйте его с запасными частями от других производителей.
- ! НЕ удаляйте чехол ремешка, т.к. он должен быть прикреплен к детскому удерживающему устройству перед использованием в режиме по ходу движения.
- ! НЕ используйте данное детское удерживающее устройство в случае его повреждения или отсутствия каких-либо деталей.
- ! НЕ сажайте своего ребенка в детское удерживающее устройство в одежде большего размера или в неплотно сидящей одежде, поскольку это может препятствовать надлежащей и надежной фиксации ребенка с помощью плечевых и межножных ремней.
- ! НЕ оставляйте данное детское удерживающее устройство в автомобиле не пристегнутым или незакрепленным, поскольку в этом случае оно может слететь со своего места и ранить пассажиров при резком повороте, внезапной остановке или столкновении. Если детское удерживающее устройство не используется регулярно, его следует снять.
- ! НИКОГДА не используйте веревки или иные предметы вместо ремней безопасности во избежание травм в результате такой фиксации.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- ! НИКОГДА не используйте детское удерживающее устройство, бывшее в употреблении, или детское удерживающее устройство, история которого Вам не известна, т.к. такие изделия могут иметь конструкционные повреждения, подвергающие Вашего ребенка опасности.
- ! Нельзя смазывать детали данного детского удерживающего устройства.
- ! Всегда обеспечивайте безопасность ребенка в данном детском удерживающем устройстве в автомобиле, даже во время кратковременных поездок, т.к. именно в этом случае происходит большинство аварий.
- ! НЕ используйте данное детское удерживающее устройство в качестве обычного кресла, т.к. оно может упасть и причинить вред ребенку.
- ! Оберегайте данное детское удерживающее устройство от попадания солнечных лучей, иначе оно может стать слишком горячим для детской кожи. Детское удерживающее устройство может нагреться до горячего состояния, если его оставить под прямыми солнечными лучами. Всегда проверяйте сидение, дотронувшись до него рукой, прежде чем поместить в него ребенка.
- ! НЕ используйте данное детское удерживающее устройство без мягких элементов.
- ! Мягкие элементы не следует заменять никакими другими, кроме рекомендованных производителем, поскольку мягкие элементы являются составной частью функциональной конструкции детского удерживающего устройства.
- ! Не кладите в данное детское удерживающее устройство ничего другого, кроме рекомендованных внутренних подушек.
- ! НЕ переносите данное детское удерживающее устройство, если в нем сидит ребенок.
- ! НЕ кладите в салон автомобиля незакрепленные предметы, т.к. они могут слететь со своего места и ранить пассажиров при резком повороте, внезапной остановке или столкновении.
- ! НИКОГДА не устанавливайте данное детское удерживающее устройство на автомобильное сиденье, оборудованное подушками безопасности, если Ваш ребенок находится в детском удерживающем устройстве в режиме против хода движения.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- ! Прекратите использование данного детского удерживающего средства после попадания в серьезную аварию. Незамедлительно замените это изделие, поскольку оно может иметь невидимые конструкционные повреждения, полученные в результате аварии.
- ! Если данное детское удерживающее устройство не используется на протяжении длительного периода времени, снимите его с автомобильного сиденья.
- ! По вопросам, связанным с обслуживанием, ремонтом и заменой деталей, проконсультируйтесь с дистрибьютором.
- ! НЕ устанавливайте данное детское удерживающее устройство в следующих случаях:
 1. Автомобильные сиденья с 2-точечными ремнями безопасности.
 2. Автомобильные сиденья, располагающиеся боком или спиной по отношению к направлению движения автомобиля.
 3. Автомобильные сиденья, не обеспечивающие устойчивости при установке.
- ! Убедитесь, что данное детское удерживающее устройство установлено таким образом, что ни одна из его деталей не препятствует функционированию подвижных сидений или дверей автомобиля.
- ! НЕ используйте данное детское удерживающее устройство более 5 лет со дня продажи, т.к. детали могут прийти в негодность со временем или в результате воздействия солнечного света, в результате чего при аварии не смогут сработать надлежащим образом.
- ! Проследите, чтобы бедренные ремни были закреплены достаточно низко для надежной фиксации области таза.
- ! НЕ используйте никакие другие контактные детали, несущие нагрузку, кроме тех, которые описаны в инструкциях или указаны на детском удерживающем устройстве.
- ! Все ремни детского удерживающего устройства и автомобильного сиденья должны быть надежно закреплены и не перекручены.
- ! Пожалуйста, не используйте данное автокресло, если оно упало со значительной высоты, сильно ударилось о землю или имеет видимые повреждения. Мы не берем на себя ответственность по замене в таких нестандартных случаях. Если любое из вышеуказанных случаев имело место, то необходимо купить новое автокресло.

ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ СИТУАЦИЯ

В случае чрезвычайной ситуации или аварии самое важное – позаботиться о незамедлительном оказании ребенку первой доврачебной и медицинской помощи.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

Прочтите все инструкции в данном руководстве по эксплуатации, прежде чем использовать это изделие. В случае возникновения вопросов, обратитесь к розничному продавцу.

Это универсальное детское удерживающее устройство, одобренное согласно Правилам ЕЭК ООН № 44 в редакции 04 для использования в автомобилях. Данное изделие подходит для большинства, но не для всех автомобильных сидений.

Изделие	Детское удерживающее устройство
Подходит для	Ребенка весом от 0 до 18 кг (приблизительно 0-4года)
Возрастная группа	0+/1
Материалы	Пластик, металл, ткань
Патент №	В процессе получения
Изготовлено в	Китае
Торговая марка	Joie
Официальный сайт	www.joiebaby.com
Производитель	Joie Children Products Limited (Великобритания)

РЕЖИМЫ УСТАНОВКИ

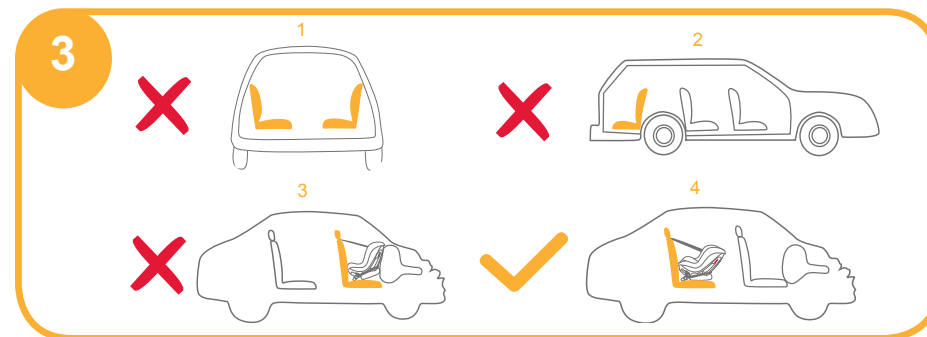
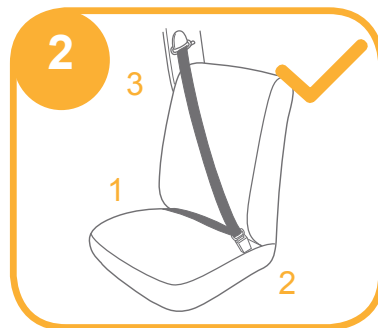
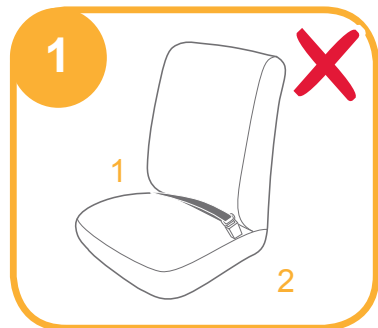
Возрастная группа	Вес ребенка	Режим установки	Рисунок установленного изделия	Приблизительный возраст	Положение сиденья	Инструкции
0+/1	Менее 18 кг	Режим против хода движения		Младше 4 лет	Положение 4: Выровнять верхний синий ромб и нижний синий ромб (они должны совпасть)	Вкладыш для младенцев должен использоваться от 0 до 6 месяцев для надежной фиксации ребенка
1	9 - 18 кг	Режим по ходу движения		От 1 до 4 лет	Позиции 1-3: Совместить до совпадения верхнюю и нижнюю красные точки для 3 регулируемых позиций	Не используйте вкладыш для младенцев для детей старше 6 месяцев

ВАЖНО

- НЕ используйте режим по ходу движения до тех пор, пока ребенок не будет весить более 9 кг. Режим по ходу движения опасен для детей весом менее 9 кг.
- Если вес ребенка позволяет использовать и режим по ходу движения, и режим против хода движения, рекомендуется устанавливать данное детское удерживающее устройство в режиме против хода движения, т.к. он безопаснее.

ВАЖНЫЕ МОМЕНТЫ ПРИ УСТАНОВКЕ

См. рисунки 1 - 3



- ! НЕ устанавливайте данное детское удерживающее устройство на автомобильные сиденья с 2-точечными ремнями безопасности с натяжителем. Рис 1
- ! Данное детское удерживающее устройство подходит для использования только в автомобилях оборудованных 3-точечными ремнями безопасности с натяжителем. Рис 2
- ! НЕ устанавливайте данное детское удерживающее устройство на автомобильные сиденья, располагающиеся боком 3 или спиной 3 по отношению к направлению движения автомобиля.
- ! НИКОГДА не устанавливайте данное детское удерживающее устройство на автомобильное сиденье, оборудованное подушками безопасности, если Ваш ребенок находится в детском удерживающем устройстве в режиме против хода движения. Это может стать причиной серьезных травм или смерти. За более подробной информацией обратитесь к руководству пользователя для Вашего автомобиля. Рис 3
- ! Не рекомендуется устанавливать данное детское удерживающее устройство в режим по ходу движения на переднее автомобильное сиденье с подушкой безопасности. Для более подробной информации смотрите руководство пользователя для Вашего автомобиля.
- ! Рекомендуется устанавливать данное детское удерживающее устройство на заднее сиденье автомобиля. Рис 3

УСТАНОВКА РЕЖИМА ПРОТИВ ХОДА ДВИЖЕНИЯ

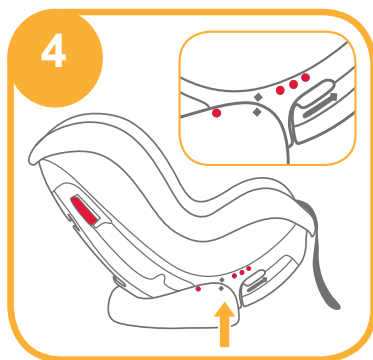
(для ребенка весом до 18кг/Возрастная группа 0+/1)

Для возраста от новорожденного до 4 лет

Положение сиденья Положение 4: верхний и нижний синие ромбы должны совпадать. Рис 4

См. рисунки 4 - 26

! Всегда сначала устанавливайте детское удерживающее устройство на автомобильное сиденье, затем усаживайте ребенка в детское удерживающее устройство.



Правильное положение плечевых ремней безопасности

См. рисунки 5

Выберите правильную пару отверстий для плечевых ремней безопасности в соответствии с ростом ребенка.

! Отверстия для плечевых ремней безопасности должны находиться на уровне или чуть ниже плеча ребенка. Если плечевые ремни безопасности слишком высоко или слишком низко – они не безопасны. Рис 5

! Если плечевые ремни безопасности находятся на несоответствующей высоте, в случае аварии ребенок может выпасть из детского удерживающего устройства.

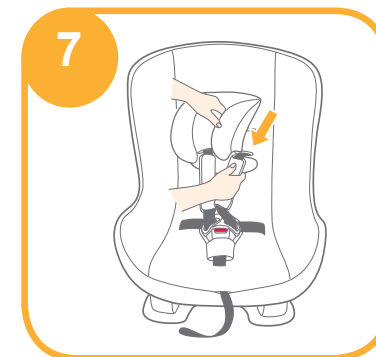
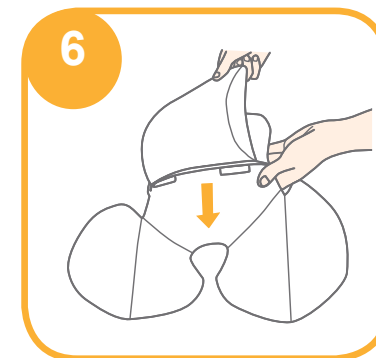


Использование внутренних подушек

См. рисунки 6 - 11

Примечание

1. Внутренние подушки включают в себя подголовник и вкладыш для новорожденного.
2. Подголовник подходит для детей при использовании во всех режимах установки.
3. Вкладыш для новорожденного предназначен для защиты ребенка. Он должен быть использован для детей в возрасте от 0 до 6 месяцев.



1. Потяните подголовник в сторону и протяните плечевые ремни безопасности сквозь отверстие в подголовнике, чтобы закрепить подголовник на плечевых ремнях безопасности. Рис 7

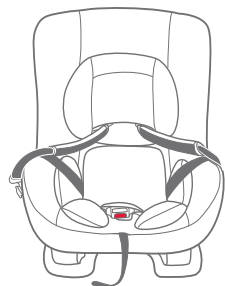
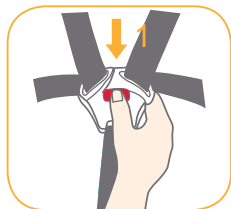
Перед установкой подголовника проверьте, находятся ли плечевые ремни безопасности на правильной высоте. См. «Правильное положение плечевых ремней безопасности» и «Регулирование высоты плечевых ремней безопасности».

2. Потяните регулирующий ремешок вверх и одновременно вытягивайте плечевые ремни до требуемой длины. Рис 8

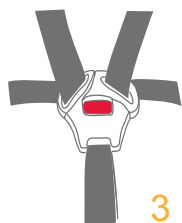
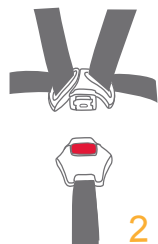
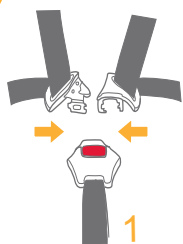


8 - 1 Регулирующий ремешок

9



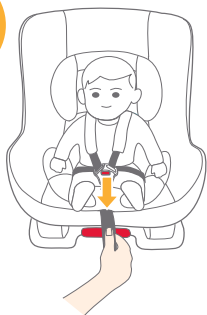
10



CLICK

3. Нажмите на красную кнопку, чтобы расстегнуть пряжку **9** - 1, затем поместите вкладыш для новорожденного в детское удерживающее устройство. Рис **9**
4. Застегните пряжку до щелчка. Рис **10**
5. Туго затяните регулирующий ремешок. Рис **11**

11



Регулирование наклона

См. рисунки **12**

Нажмите на ручку регулирования угла наклона **12** - 1 и одновременно потяните детское удерживающее устройство из вертикального положения в самое наклонное положение. **12** - 2
Указатель для установки угла: Положение 4: верхний и нижний синие ромбы должны совпадать.

4

12

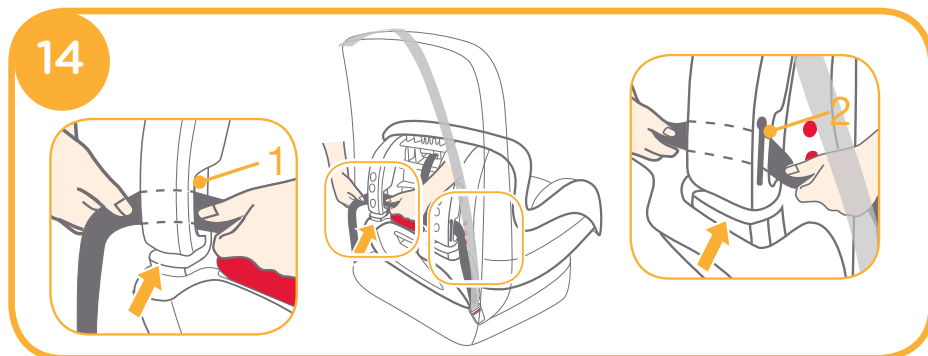
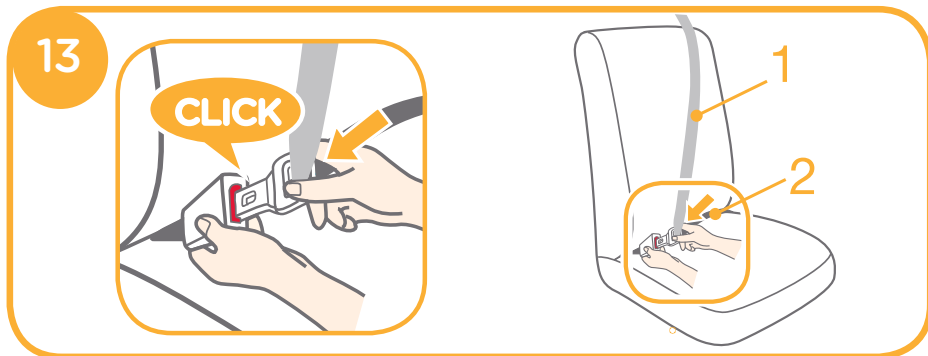


Примечание

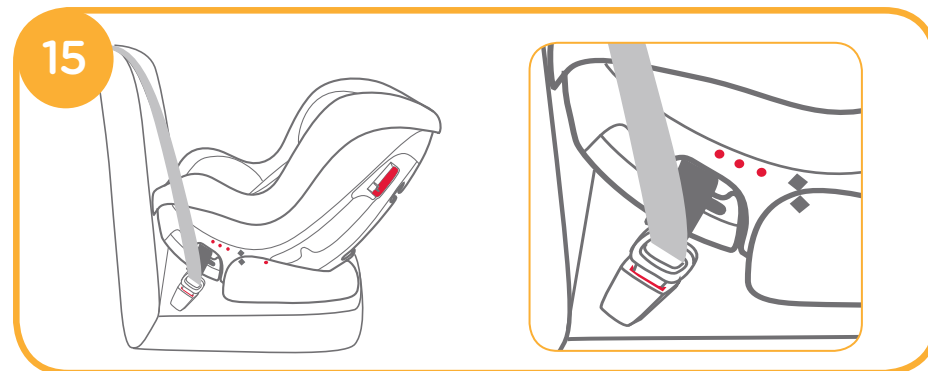
1. Перед установкой данного детского удерживающего устройства убедитесь, что плечевые ремни отрегулированы на правильной высоте. См. «Правильное положение плечевых ремней безопасности» и «Регулирование высоты плечевых ремней безопасности».
2. Сначала установите наклон детского удерживающего устройства в положение 4. Указатель для установки угла: Положение 4: верхний и нижний синие ромбы должны совпадать. Рис **4**
3. Во время установки и регулирования ремней безопасности автомобиля убедитесь, что и плечевой, и поясной ремни не перекручены и не мешают правильному функционированию ремней безопасности автомобиля.

УСТАНОВКА РЕЖИМА ПРОТИВ ХОДА ДВИЖЕНИЯ

См. рисунки 13 - 24



1. Вытяните автомобильный ремень безопасности и защелкните язычок пряжки ремня в пряжке. Рис 13
13 - 1 Плечевой ремень безопасности автомобиля
13 - 2 Поясной ремень безопасности автомобиля
2. Поверните детское удерживающее устройство против хода движения и проденьте автомобильный поясной ремень безопасности через два отверстия для поясного ремня под корпусом. Рис 14
14 - 1 & 14 - 2 Отверстия для автомобильного поясного ремня безопасности
Правильно закрепленный ремень безопасности показан на рис 15



3. Установите плечевой ремень безопасности автомобиля в двух отверстиях для плечевого ремня для режима против хода движения в спинке корпуса сиденья. Рис 16

! Плечевой ремень должен пройти через отверстия для плечевого ремня для режима против хода движения.



4. Достаньте блокирующий зажим. 17



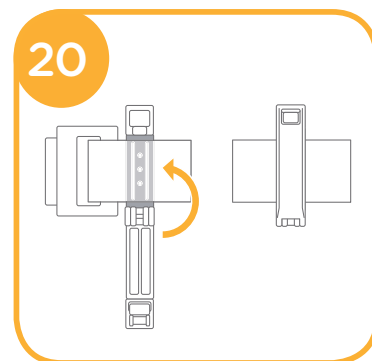
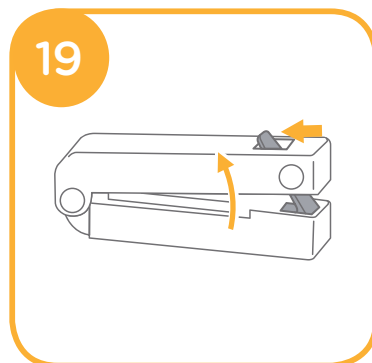
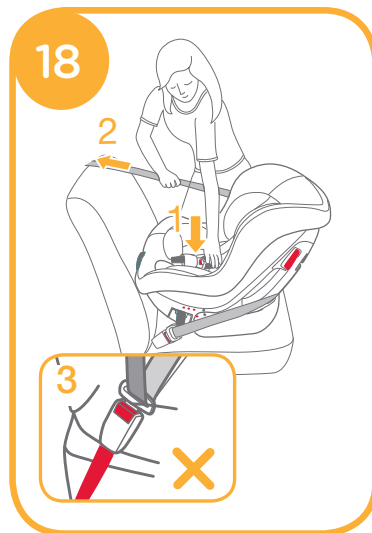
5. Сильно прижимая детское удерживающее устройство к автомобильному сидению, вытяните плечевой ремень автомобиля, чтобы плотно и надежно зафиксировать детское удерживающее устройство. Рис 18

! Проверьте, надежно ли зафиксировано удерживающее устройство, подвигав его вперед и назад по траектории движения автомобильного ремня безопасности (детское удерживающее устройство не должно сдвигаться более чем на 25мм/1").

! Детское удерживающее устройство нельзя использовать в том случае, если пряжка автомобильного ремня безопасности (часть ремня, закрепленная на сиденье, с пряжкой на конце) является слишком длинной для того, чтобы можно было надежно зафиксировать детское удерживающее устройство. Рис - 3

6. Нажмите на кнопку, чтобы открыть блокирующий зажим. Рис

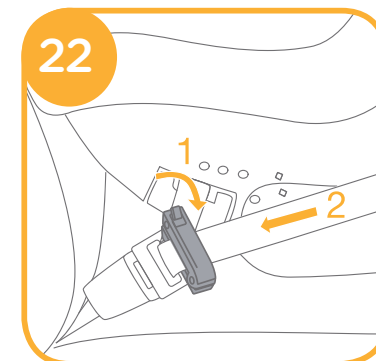
7. Протяните диагональный ремень через блокирующий зажим, а затем застегните зажим. Рис



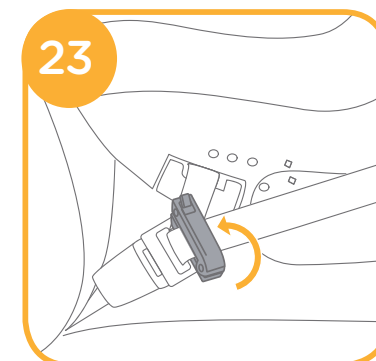
8. Сильно надавливая на сиденье автокресла, тяните автомобильные ремни безопасности, чтобы хорошо и надежно зафиксировать автокресло. Рис



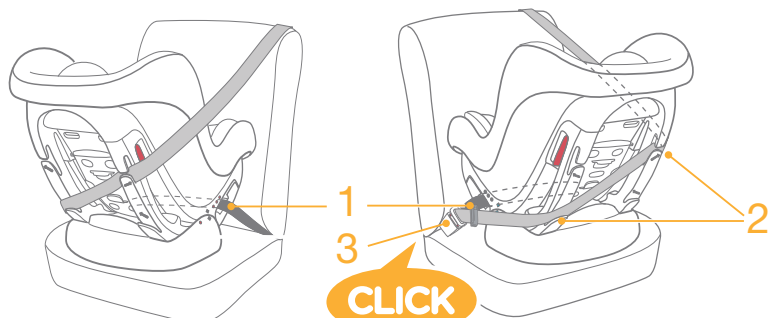
9. Разблокировать устройство первый (22 - 1) и скольжения его как можно ближе к пряжке. (22 - 2)



10. Закрепите заново блокирующий зажим. Рис



24



Правильно закрепленный автомобильный ремень безопасности показан на рис 24.

- ! Поясной ремень проходит через отверстия для автомобильного поясного ремня безопасности для режима против хода движения, как показано на рис 24 - 1.
- ! Плечевой ремень должен проходить через отверстия для автомобильного плечевого ремня безопасности для режима против хода движения, как показано на рис 24 - 2.
- ! Язычок пряжки автомобильного ремня безопасности надлежащим образом защелкнут в пряжке, как показано на рис 24 - 3.

Обеспечение безопасности ребенка в детском удерживающем устройстве

См. рисунки 25 - 26

25



26



Примечание

1. Для детей в возрасте от 0 до 6 месяцев должен использоваться вкладыш для новорожденного.
 2. Сначала установите детское удерживающее устройство на сиденье автомобиля, а затем усадите в него ребенка.
 3. После того, как ребенок окажется в удерживающем устройстве, удостоверьтесь в том, что плечевые ремни располагаются на соответствующей высоте. См. «Правильное положение плечевых ремней безопасности» и «Регулирование высоты плечевых ремней безопасности».
1. Потяните регулирующий ремешок вверх и одновременно вытяните плечевые ремни на соответствующую длину 8, 8 - 1 Регулирующий ремешок
 2. Нажмите на красную кнопку, чтобы расстегнуть пряжку 9 - 1, затем оставьте ремни с левой стороны и с правой стороны детского удерживающего устройства 9
 3. Усадите ребенка в детское удерживающее устройство и просуньте обе его руки под плечевые ремни безопасности. 25
 - ! После того, как ребенок окажется в удерживающем устройстве, еще раз удостоверьтесь в том, что плечевые ремни располагаются на соответствующей высоте. См. «Правильное положение плечевых ремней безопасности» и «Регулирование высоты плечевых ремней безопасности». 5
 4. Застегните пряжку до щелчка. 10
 5. Потяните регулирующий ремешок вниз и вытяните его на соответствующую длину, чтобы надежно зафиксировать ребенка в удерживающем устройстве. 26
 - ! Убедитесь в том, что пространство между телом ребенка и плечевыми ремнями приблизительно равно толщине ладони.

УСТАНОВКА РЕЖИМА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ

(для ребенка весом от 9 до 18кг/Возрастная группа 1)

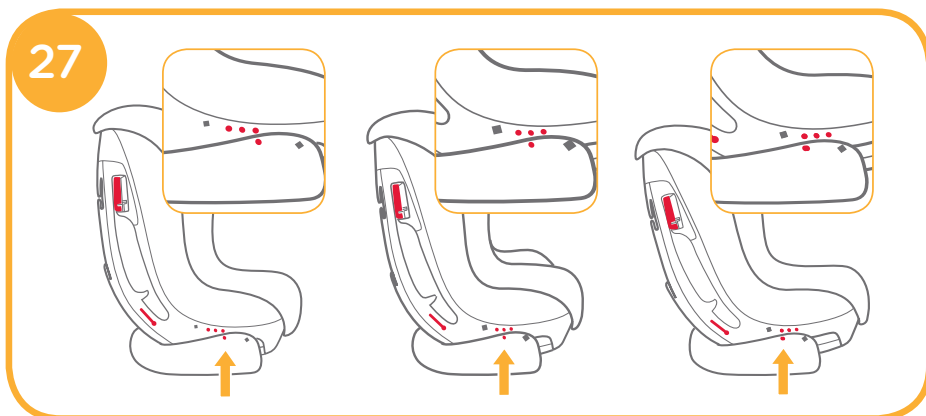
Для возраста

от 1 года до 4 лет

Положение сиденья

Положение 1: верхняя и нижняя красные точки должны совпадать, как показано на 27

См. рисунки 27 - 45



Регулирование наклона

См. рисунки 27

Нажмите на ручку регулирования наклона 12 - 1, и установите детское удерживающее устройство в требуемое положение. 3: Указатель для установки положения: верхняя и нижняя красные точки должны совпадать. 12 - 2

Возможные положения наклона показаны на 27.

Правильное положение плечевых ремней безопасности

См. рисунки 28

Выберите правильную пару отверстий для плечевых ремней, соответствующую росту ребенка.

! Отверстия для плечевых ремней безопасности должны находиться на уровне или чуть ниже плеча ребенка. Если плечевые ремни безопасности слишком высоко или слишком низко – они не безопасны. 28



! Если плечевые ремни безопасности находятся на несоответствующей высоте, в случае аварии ребенок может выпасть из детского удерживающего устройства.

Регулирование высоты плечевых ремней безопасности

См. рисунки 29 - 39

Примечание

1. Не удаляйте чехлы плечевых ремней безопасности, т.к. они важны для предотвращения соскальзывания ребенка во время столкновения.
2. Сначала проденьте чехлы плечевых ремней, затем проденьте плечевые ремни безопасности через эти чехлы.
3. Во время сборки убедитесь в том, что плечевые ремни не перекручены.
4. После установки плечевых ремней, снова установите подголовник.
5. НЕ выбрасывайте чехол регулирующего ремешка, т.к. он должен прикрепляться к детскому удерживающему устройству перед использованием в режиме по ходу движения.
6. Снимите подголовник и уберите маленькую подушку сиденья из детского удерживающего устройства перед тем, как снять плечевые ремни.

Снятие плечевых ремней безопасности

1. Потяните регулирующий ремешок вверх и одновременно тяните плечевые ремни до требуемого положения ⁸

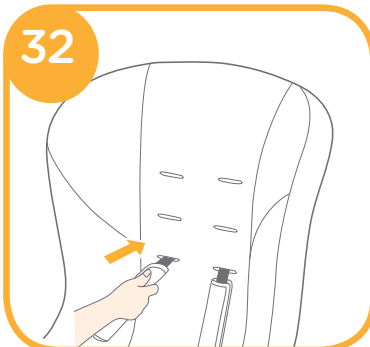
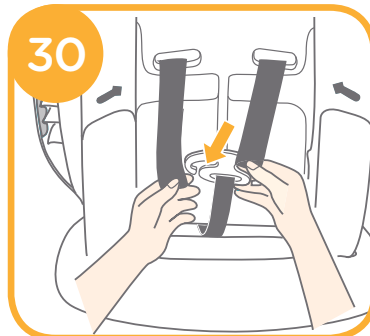
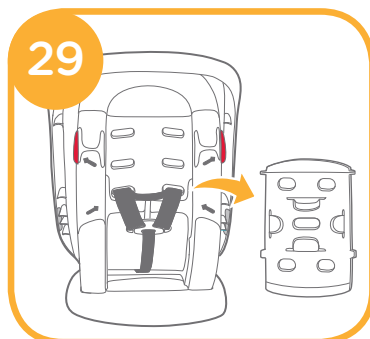
⁸ - 1 Регулирующий ремешок

2. Снимите чехол регулирующего ремешка с корпуса. ²⁹

3. Отсоедините два плечевых ремня от Т-образной стальной пластины на спинке сиденья. ³⁰

4. Вытяните плечевые ремни безопасности. ³¹

5. Проденьте чехлы плечевых ремней сквозь отверстия для плечевых ремней. ³²



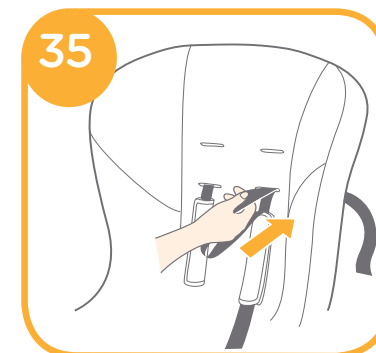
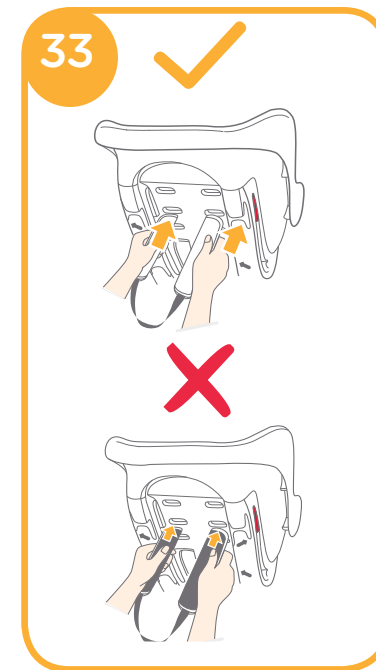
Установка плечевых ремней безопасности

1. Выберите соответствующие отверстия для плечевых ремней и проденьте через них чехлы плечевых ремней. ³³

2. Проденьте плечевые ремни через чехлы плечевых ремней. ³⁴

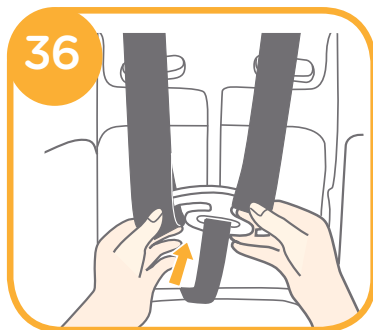
! Во избежание перекручивания плечевых ремней, сначала застегните пряжку.

3. Проденьте плечевые ремни через отверстия для плечевых ремней. ³⁵



4. Проденьте два плечевых ремня на спинке сиденья через Т-образную стальную пластину

36



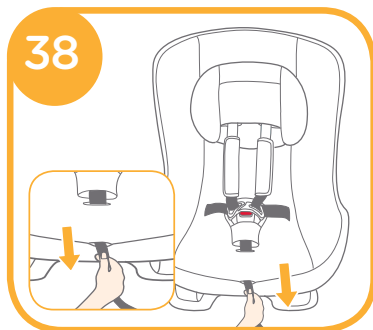
Правильно установленные плечевые ремни показаны на

37



5. Проденьте плечевые ремни через отверстие в подголовнике, чтобы прикрепить подголовник к ремням, затем туго затяните регулирующий ремешок

38



6. Снова прикрепите чехол регулирующего ремешка к корпусу.

39



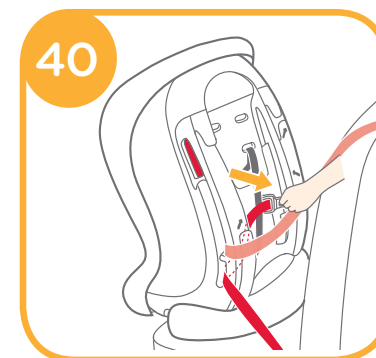
Примечание

1. Перед установкой детского удерживающего устройства отрегулируйте соответствующую высоту плечевых ремней безопасности (они должны находиться на уровне плеча ребенка или немного выше). См. «Правильное положение плечевых ремней безопасности» и «Регулирование высоты плечевых ремней безопасности».
2. Установите правильный угол наклона детского удерживающего устройства (возможны 3 положения для режима по ходу движения). Указатель для установки положения: верхняя и нижняя красные точки должны совпадать, как показано на рис. ! Положение наклона должно быть выбрано до того, как детское удерживающее устройство будет установлено в автомобиле. Регулирование наклона на уже установленном в автомобиле детском удерживающем устройстве может ослабить автомобильные ремни безопасности на детском удерживающем устройстве. При аварии это может стать причиной серьезных травм или смерти.
3. В процессе закрепления и регулирования автомобильных ремней безопасности убедитесь в том, что плечевой и поясной автомобильные ремни не перекручены и не препятствуют правильному функционированию автомобильных ремней.

Установка режима по ходу движения

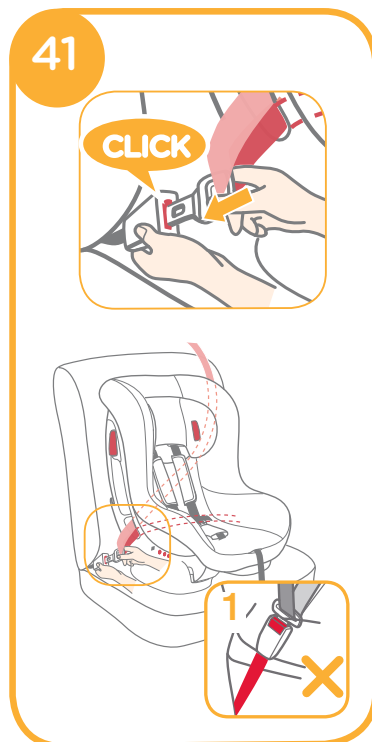
См. рисунки 40 - 44

1. Вытяните автомобильный ремень безопасности, поверните детское удерживающее устройство по ходу движения и проденьте ремень через два отверстия для поясного ремня, предназначенных для режима по ходу движения, которые находятся на спинке корпуса детского удерживающего устройства.

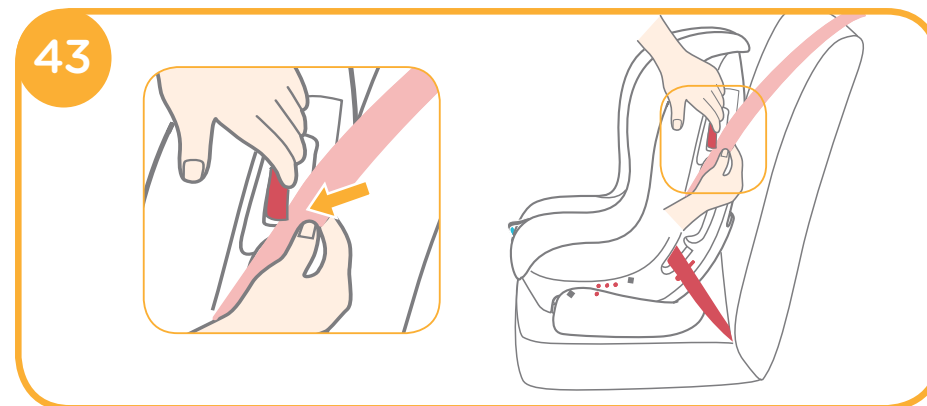


2. Пристегните ремень безопасности. 41

! Детское удерживающее устройство нельзя использовать в том случае, если пряжка автомобильного ремня безопасности (часть ремня, закрепленная на сиденье, с пряжкой на конце) является слишком длинной для того, чтобы можно было надежно зафиксировать детское удерживающее устройство. 41 - 1



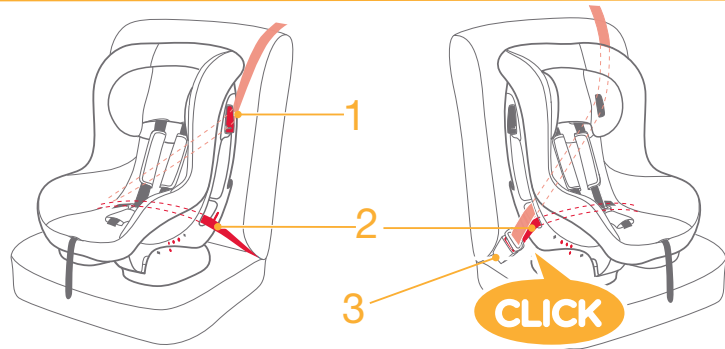
3. Крепко прижимая детское удерживающее устройство к сидению автомобиля, потяните автомобильный плечевой ремень безопасности по направлению к натяжителю, чтобы туго и надежно зафиксировать детское удерживающее устройство. 42



4. Откройте стопорный зажим и вставьте в него плечевой ремень автомобиля. Закройте стопорный зажим на плечевом ремне. 43

! Проверьте, надежно ли зафиксировано детское удерживающее устройство, подвигав его вперед и назад по траектории движения автомобильного ремня безопасности (детское удерживающее устройство не должно сдвигаться более чем на 25мм/1").

44



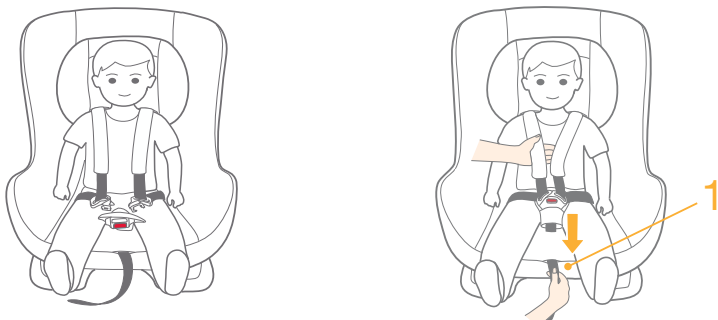
Правильно установленный автомобильный ремень безопасности показан на 44

- ! Убедитесь, что автомобильный ремень безопасности проходит через стопорный зажим, как показано на рис. 44 - 1
- ! Убедитесь, что автомобильный поясной ремень безопасности проходит через отверстия для поясного ремня, предназначенные для использования в режиме по ходу движения, как показано на рис. 44 - 2
- ! Убедитесь, что язычок пряжки автомобильного ремня безопасности правильно защелкнул в пряжке, как показано на рис. 44 - 3

Обеспечение безопасности ребенка в детском удерживающем устройстве

См. рисунки 45

45



Примечание

1. Устанавливая детское удерживающее устройство в режим по ходу движения, НЕ используйте вкладыш для новорожденного.
2. Сначала установите детское удерживающее устройство на сиденье автомобиля, а затем усадите в него ребенка.
3. После того, как ребенок окажется в удерживающем устройстве, удостоверьтесь в том, что плечевые ремни располагаются на соответствующей высоте. См. «Правильное положение плечевых ремней безопасности» и «Регулирование высоты плечевых ремней безопасности».

1. Потяните регулирующий ремешок вверх и одновременно вытягивайте плечевые ремни до требуемой длины. 8
- 8 - 1 Регулирующий ремешок
2. Нажмите на красную кнопку, чтобы расстегнуть пряжку 9 - 1, затем оставьте ремни с левой стороны и с правой стороны детского удерживающего устройства. 9
3. Усадите ребенка в детское удерживающее устройство и просуньте обе его руки под плечевые ремни безопасности. 45
- ! После того, как ребенок окажется в удерживающем устройстве, еще раз удостоверьтесь в том, что плечевые ремни располагаются на соответствующей высоте. См. «Правильное положение плечевых ремней безопасности» и «Регулирование высоты плечевых ремней безопасности». 28
4. Потяните регулирующий ремешок вниз и отрегулируйте ремни безопасности, чтобы надежно зафиксировать ребенка в удерживающем устройстве. 45 - 1
- ! Убедитесь в том, что пространство между телом ребенка и плечевыми ремнями приблизительно равно толщине ладони.

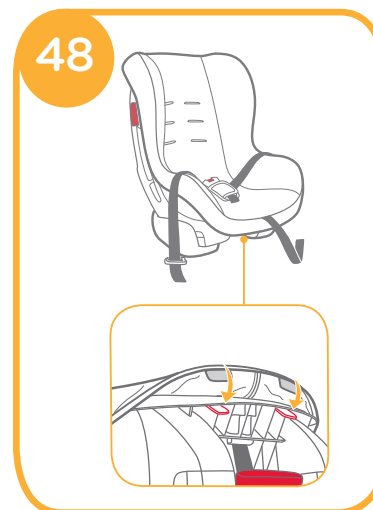
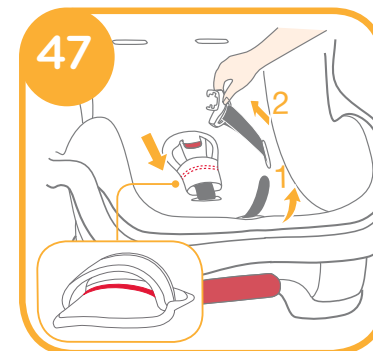
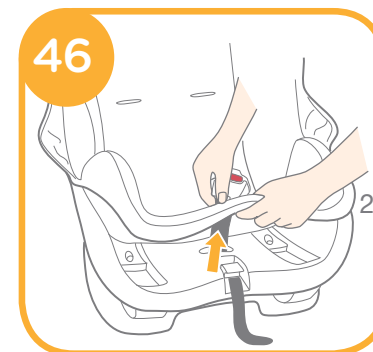
ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

- ! Стирайте мягкие элементы в холодной воде с температурой до 30°C.
- ! Мягкие элементы нельзя гладить.
- ! Мягкие элементы нельзя отбеливать или подвергать химической чистке.
- ! Не используйте неразбавленное нейтральное моющее средство, бензин или иной органический растворитель для очистки детского удерживающего устройства, поскольку это может привести к его повреждению. Для того чтобы очистить корпус и ремни безопасности, используйте только мягкую ткань с водой и мягкодействующим моющим средством.
- ! Не следует сильно отжимать мягкие элементы, поскольку это может привести к образованию складок.
- ! Развешивайте мягкие элементы на просушку в тени.
- ! Если детское удерживающее устройство не используется на протяжении длительного времени, снимите его с автомобильного сиденья. Детское удерживающее устройство следует хранить в не доступном для детей месте.
- ! Перед машинной стиркой необходимо удалить с вкладыша для новорожденного пенопластовый вкладыш. Чтобы снова установить пенопласт во вкладыш для новорожденного, см. рисунок 6 .

УСТАНОВКА МЯГКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

См. рисунки 46 - 51

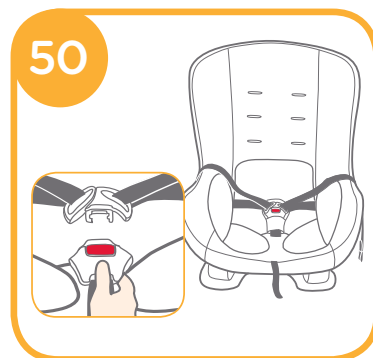
1. Поместите подушку сиденья на корпус и проденьте пряжку через отверстие для подушки сиденья. 46
2. Проденьте через пряжку эластичную ленту с внутренней стороны пахового ремня. 47
3. Проденьте регулирующий ремешок и ремни по обеим сторонам через подушку сиденья соответственно. 47
4. Установите закрепляющие детали перед подушкой сиденья в два отверстия на нижней части корпуса сиденья. 48



5. Установите закрепляющие детали на боковых сторонах подушки сидения в два отверстия по обеим сторонам корпуса сидения. ⁴⁹



6. Положите вкладыш для новорожденного в детское удерживающее устройство и застегните пряжку. ⁵⁰



7. Для последующих действий см. «Установка плечевых ремней безопасности». Правильно установленные мягкие элементы показаны на рисунке ⁵¹



مرحباً بك في علام Joie™ AR

لقد قمت بشراء كرسي أطفال للسيارة لسلامة الطفل معتمد بالكامل. وهذا المنتج مناسب للاستخدام للأطفال بالوزن حتى 18 كجم (أربع سنوات تقريباً أو أقل) نرجو قراءة الوحيدة لحماية طفلك من الإصابة الخطيرة هذا الدليل بحرص وإتباع خطوات التركيب. وهذه هي الطريقة أو الوفاة في حالة الحوادث ولراحة طفلك عند استخدام هذا المنتج.

نرجو الاحتفاظ بدليل التعليمات جاهزاً للرجوع إليه مستقبلاً.

يمكنكم زيارتنا على موقعنا joiebaby.com لتنزيل الكتيبات ولمشاهدة المزيد من منتجات جوي الرائعة !

نرجو التأكيد

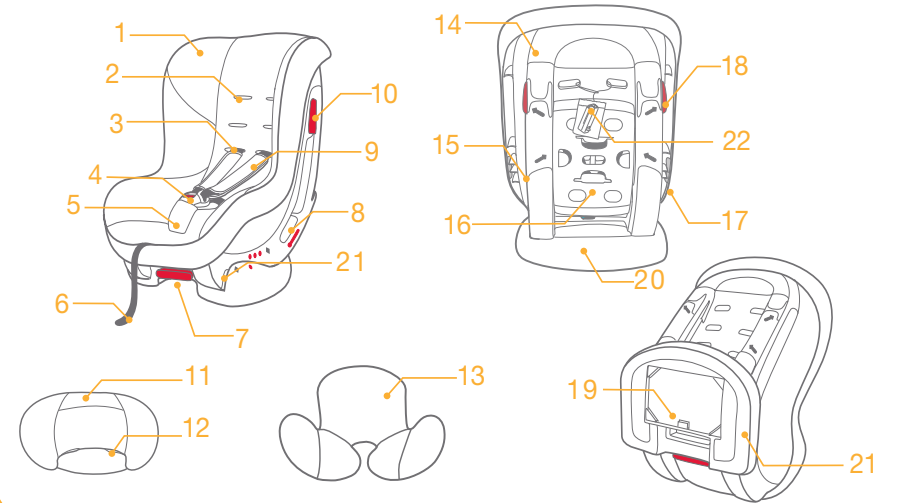
تأكد أن سيارتك مجهزة بحزام الأمان مع حركة السحب على 3 نقاط. إن أحزمة الأمان للمقاعد قد تكون مختلفة في تصميماتها وأطوالها بحسب الصانع وتاريخ الصنع ونوع المجهزة بحزام الأمان الضاغط من 3 نقاط ومعتمد السيارة. وهذا الكرسي الخاص بالطفل مناسب فقط للاستخدام في السيارات بالموصفات الأوروبية UN.ECE اللائحة رقم 16 أو المواصفات القياسية الأخرى المكافئة.

نرجو الاحتفاظ بهذا الدليل في درج التخزين السفلي والذي يوجد في قاعدة كرسي الأطفال للرجوع إليه مستقبلاً.

قائمة الأجزاء

تشمل المنتجات اللينة كل من وسادة الكرسي وأغطية أربطة الكتف والوسادة الأمامية ودعم الرأس ودعم جسم الطفل. تأكد أن جميع الأجزاء متوافرة قبل التجميع. وإذا كانت هناك أي أجزاء ناقصة نرجو الاتصال بلبائع المحلي طرفكم. ولا توجد أي أدوات مطلوبة للتجميع. وعليك أن تتأكد أن جميع الأجزاء قد تم تجميعها بطريقة صحيحة.

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 وسادة الكرسي | 14 غلاف الكرسي |
| 2 مجري اربطة الكتف | 15 مجري حزام الكتف للسيارة للخلف |
| 3 شرائط أربطة الكتف | 16 غطاء شبكة الضبط (قد يكون غير متضمن) |
| 4 أبزيم | 17 قطع تثبيت الفبريك |
| 5 الوسادة السفلية | 18 مجري حزام الكتف للسيارة للأمام |
| 6 شبكة الضبط | 19 درج تخزين كتيب التعليمات |
| 7 مقبض ضبط الميل | 20 القاعدة |
| 8 مجري حزام الأمان الأمامي للسيارة | 21 مجري حزام أمان الوسط للسيارة في اتجاه الخلف |
| 9 غطاء أربطة الكتف | 22 مشبك الأغلاق |
| 10 جهاز إغلاق | |
| 11 دعامة الرأس | |
| 12 مجري دعامة الرأس | |
| 13 دعامة جسم الطفل | |



تحذيرات

! الأجزاء اللينة يجب عدم استبدالها بأي أجزاء غير تلك المحددة في توصيات الصانع. إن الوسائد اللينة تمثل جزءاً لا يتجزأ من أداء كرسي الطفل.

! لا تضع أي أشياء أخرى غير الوسائد الداخلية المحددة في التوصيات في كرسي الطفل.

! لا تحمل كرسي الطفل مع وجود الطفل داخله.

! لا تضع أشياء بدون تأمينها في السيارة لأنها قد تتعرض للزحزحة أو الحركة ويمكن أن تصيب الجلسين في الدورانات والمنحنيات الحادة أو التوقف المفاجئ أو التصادم.

! لا تستمر في استخدام كرسي الطفل بعد أن يتعرض لأي نوع من الحوادث حتى البسيطة واستبدله فوراً فقد تكون هناك تلفيات إنشائية غير ظاهرة كنتيجة للحدث.

! أرفع كرسي الطفل هذا من كرسي السيارة في حالة عدم استخدامه.

! تشاور مع البائع بخصوص المشكلات المتعلقة بالصيانة والإصلاح واستبدال الأجزاء.

تجنب تركيب كرسي الطفل في الأحوال التالية :

1 مقاعد السيارات ذات أحزمة الأمان من نقطتين.

2 مقاعد السيارات في المواجهة للجانب أو الخلف بلامقارنة مع اتجاه حركة السيارة.

3 مقاعد السيارات غير المستقرة أثناء التركيب.

! تأكد أن كرسي الطفل قد تم تركيبه بحيث لا توجد أي أجزاء تتداخل مع المقاعد المتحركة أو تشغيل أبواب السيارة.

! لا تستخدم كرسي الطفل هذا لأكثر من 5 سنوات بعد تاريخ الشراء حيث أن الأجزاء تتعرض للتآكل مع مرور الوقت أو كنتيجة للتعرض لأشعة الشمس وقد لا تؤدي الأداء المطلوب بكفاءة.

! تأكد من لبس أي حزام أمان سفلي جيداً وبعيداً وبعيداً يتم حماية الحوض بشكل ثابت.

! لا تستخدم أي أحمال تحمل نقاط تلامس غير تلك المحددة بلاوصف في التعليمات وفي كرسي الأطفال.

! أي أحزمة في كرسي الطفل وكرسي السيارة يجب أن تكون كما وبدون التواء.

! يرجى عدم استخدام مقعد السيارة هذا إذا سقط مقعد السيارة من ارتفاع كبير أو ارتطم بالأرض بسرعة كبيرة أو به علامات تلف واضحة. لسنا مسؤولين عن الاستبدال إذا تلف مقعد السيارة بحكم الحلات غير الطبيعية هذه. ستحتاج إلى شراء مقعد سيارة جديد عند حدوث أي من الحلات المذكورة أعلاه.

تحذيرات

! أي كرسي طفل لا يمكنه ضمان الحماية الكاملة من الإصابة في الحوادث. ولكن الاستخدام السليم لهذا الكرسي للطفل يؤدي إلى تقليل مخاطر الإصابة الخطيرة أو الوفاة للطفل.

! لا تترك الطفل أبداً بدون ملاحظة في كرسي الطفل - كرسي الطفل مصمم فقط للأطفال حتى وزن 18 كجم (عمر أربع سنوات تقريباً أو أقل).

! لا تستخدم أو تقوم بتركيب كرسي الطفل حتى تقرأ وتفهم التوجيهات في هذا الدليل وفي دليل ملاك السيارة الخاص بك.

! تركيب أو استخدام كرسي الطفل بدون قراءة ومتابعة التوجيهات والإنذارات في هذا الدليل قد يؤدي إلى مخاطر شديدة للإصابة أو الوفاة للطفل.

! يجب عدم إجراء أي تعديلات في كرسي الطفل أو استخدامه مع أجزاء ومكونات من مصانع أخرى.

! لا ترمي غطاء شبكة الضبط، لأنه يحتاج لتجميعه في كرسي الطفل قبل الاستخدام في وضع المواجهة للأمام.

! لا تستخدم كرسي الطفل إذا كانت هناك أجزاء تالفة أو ناقصة.

! لا يتم وضع الطفل في ملابس فضفاضة أو ذات مقاسات كبيرة فإن هذا قد يمنع تثبيت الطفل بإحكام من خلال ربط الكتف وشريط القاعدة.

! لا تترك كرسي الأطفال هذا بدون حزام أمان أو بدون تأمين في سيارتك وذلك لأن رباط الطفل غير المأمون الملفات الحادة أو التوقف السريع أو التصادم، الملفات الحادة أو التوقف السريع أو التصادم.

! لا تضع كرسي الطفل في أوضاع مقاعد السيارة حيث توجد وسادة هوائية أمامية نشطة قد تم تركيبها إذا كان الطفل مازال في وضع المواجهة للخلف.

! لا تستخدم أبداً مقاعد الأطفال المستعملة أو مقاعد الأطفال لا تعرف تاريخها السابق. فقد تكون بها تلفيات تعر ض سلامة الطفل للخطر.

! لا تستخدم أبداً الحبال أو أي بدائل أخرى لتثبيت كرسي الطفل في السيارة أو تثبيت الطفل نفسه في كرسي الطفل.

! الأجزاء الخاصة بكرسي الطفل لا يتم أبداً تزييتها بأي شكل من الأشكال.


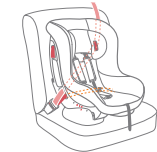
! عليك دائماً تأمين الطفل في كرسي الطفل أثناء الوجود في السيارة حتى في الرحلات القصيرة حيث تحدث الحوادث عادةً خلالها.

! لا تستخدم كرسي الطفل ككرسي عادي حيث أنه قد يسقط ويؤدي إلى إصابة الطفل.

! احتفظ بكرسي الطفل بعيداً عن أشعة الشمس وإلا فقد تكون ساخنة جداً على طفلك إن كرسي الطفل قد يصبح شديد السخونة عند وضعه في أشعة الشمس المباشرة، وعليك دائماً لمس كرسي الطفل للاختبار قبل وضع الطفل فيه.

! لا تستخدم كرسي الطفل بدون الأجزاء اللينة.

أوضاع التركيب

المجموعة	وزن الطفل	وضع التركيب	شكل التركيب	العمر	وضع الكرسي	تعليمات
1/+0	أقل من 18 كجم	وضع الاتجاه للخلف		أقل من 4 سنوات	الوضع 4 : ضبط الماسة الزرقاء العلوية والماسة الزرقاء السفلية	دعم الطفل ويتم استخدامه من 6 - 0 شهور لغرض المساعدة جسم على إحكام وضع الطفل
1	9 - 18 كجم	وضع الاتجاه للأمام		1 سنة إلى 4 سنوات	الأوضاع 1 - 3 : ضبط النقطة الحمراء العلوية وضبط النقطة الحمراء السفلية لأوضاع الضبط 3	لا تستخدم دعامة جسم الطفل للأطفال أكبر من 6 شهور

ملاحظة هامة

- 1 لا تستخدم الوضع الأمامي حتى يتجاوز وزن الطفل 9 كجم، ورباط الطفل في الوضع الأمامي قد يمثل خطورة على الطفل أقل من 9 كجم.
- 2 عندما يكون الطفل مناسباً لكل من الأوضاع الأمامية والخلفية تتم التوصية بتركيب كرسي الطفل في الاتجاه الخلفي حيث أنه أكثر أمان.

الطوارئ

في حالة الطوارئ أو الحوادث فمن المهم جداً العناية بطفلك من خلال الإسعافات الأولية والعلاج الطبي فوراً.

معلومات المنتج

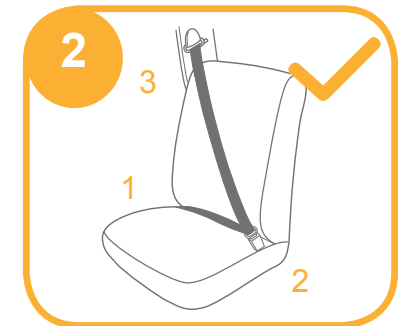
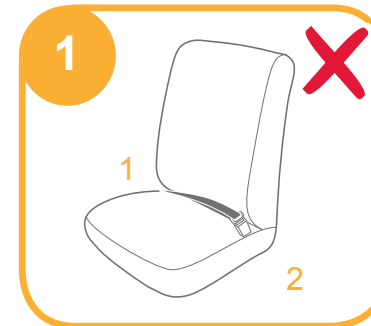
أقرأ جميع التعليمات في هذا الكتيب قبل استخدام هذا المنتج. وإذا كانت لديك أي أسئلة أخرى نرجو الرجوع للبائع. وبعض الخصائص قد تختلف بحسب الطراز.

كرسي الأطفال هذا متعدد الاستخدامات وهو معتمد بلوائح الأوروبية رقم 04,44 في سلسلة التعديلات للاستخدامات العامة في السيارات وهو يناسب معظم مقاعد السيارات وإن كان قد لا يتفق مع بعضها.

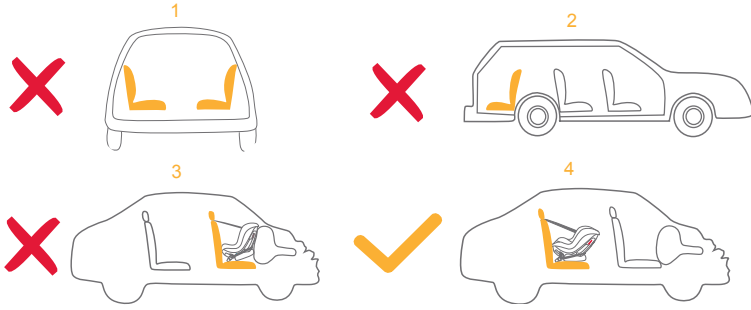
- المنتج : كرسي أطفال للسيارة
- مناسب : للأطفال حتى وزن 18 كجم (سن 4 سنوات أو أقل تقريباً)
- مجموعة الكتلة: 1 / +0
- المواد : البلاستيك والمعدن ونسيج الفبريك
- رقم براءة الاختراع : في انتظار براءات الاختراع
- صناعة : الصين
- الاسم التجاري : جوي
- الموقع على الإنترنت : www.joiebaby.com
- الصانع : شركة جوي لمنتجات الأطفال (المملكة المتحدة ليمتد)

مشكلات التركيب

راجع الصور من 1 - 3



3



مشكلات التركيب

- 1 ! تجنب تركيب كرسي الطفل على مقاعد السيارات ذات أحزمة الأمان ذات نقطتين
- 2 ! كرسي الطفل مناسب فقط لمقاعد السيارات ذات أحزمة أمان للسيارة 3 نقاط.
- 3 ! يجب عدم تركيب كرسي الطفل في مقاعد السيارة في المواجهة الجانبية 3 أو المواجهة للخلف 3 بلانسبة لاتجاه حركة السيارة.
- 4 ! لا تضع كرسي الطفل في أوضاع المقاعد حيث توجد وسادة هوائية أمامية نشطة إذا كان الطفل مازال في وضع المواجهة الخلفية. قد يؤدي هذا إلى الإصابة الشديدة أو الوفاة نرجو الرجوع لدليل تعليمات ملاك السيارة للمزيد من المعلومات 3 .
- 5 ! تتم التوصية بتركيب كرسي الطفل في المواجهة للأمام على الكرسي الأمامي حيث توجد وسادة هوائية. يتم الرجوع لدليل ملاك السيارة للمزيد من المعلومات.
- 6 ! تتم التوصية بتركيب كرسي الطفل على كرسي السيارة الخلفي. 3

التركيب لوضع المواجهة للخلف

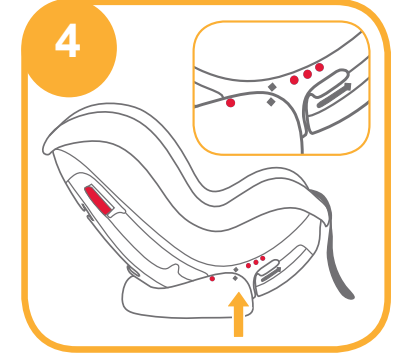
(للأطفال أقل من 18 كجم / المجموعة 0 / + 1)

العمر المرجعي : حيث الولادة - عمر 4 سنوات

وضع الكرسي : الوضع 4 : (مع الماسة الزرقاء العلوية والماسة الزرقاء السفلية مضبوطة الاستقامة) 4

راجع الصور من 4 - 26

! عليك دائماً تركيب كرسي الطفل على كرسي السيارة أولاً ومن بعدها يتم وضع الطفل في كرسي الطفل.



الوضع السليم لشرائط رباط الكتف

راجع الصور من 5

نرجو اختيار الزوج السليم من مجري أربطة الكتف طبقاً لارتفاع الطفل.

- ! يجب أن تكون مجري أربطة الكتف بنفس المستوي أو بمستوي أقل قليلاً من كتف الطفل. وأربطة الكتف المر تفعه جداً أو المنخفضة جداً غير آمنة 5
- ! إذا كانت شرائط أربطة الكتف ليست بالارتفاع السليم فإن الطفل قد يتعرض لسقوطه من كرسي الطفل أثناء الحوادث.

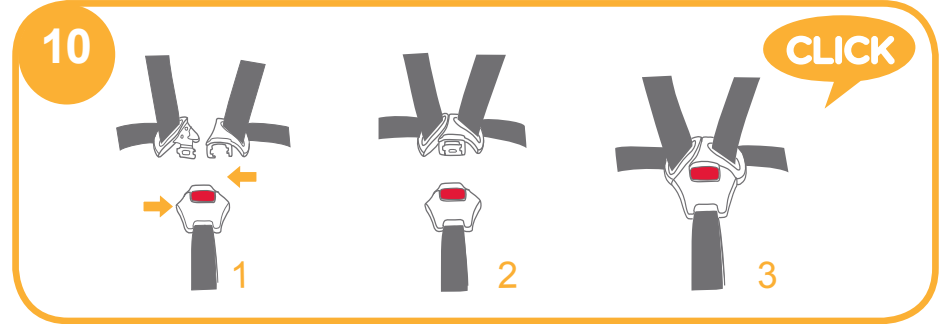
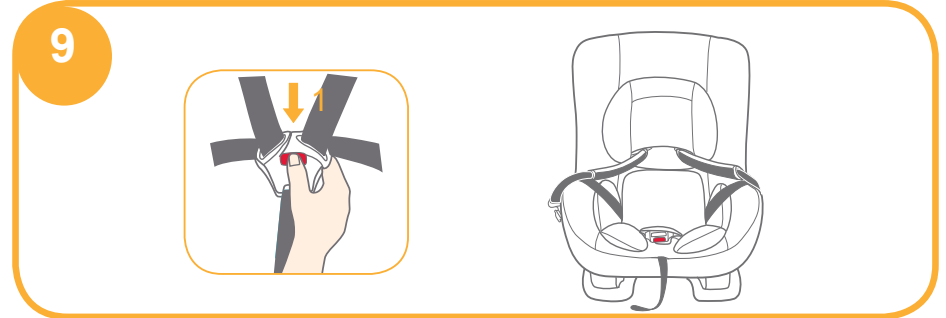
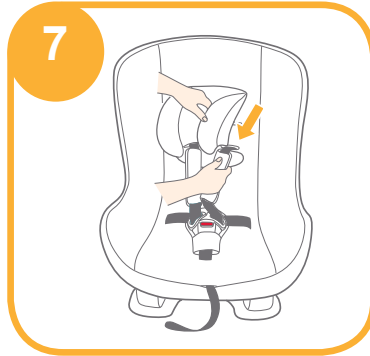
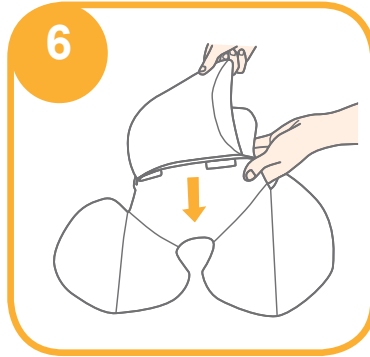


ملاحظة هامة

- 1 تشمل الوسائد الداخلية دعامة الرأس وعامة جسم الطفل.
- 2 دعامة الرأس مناسبة للطفل في جميع أوضاع التركيب
- 3 دعامة جسم الطفل لحماية الطفل. وعلى الطفل 0 - 6 شهور أن يتم الاستعانة بدعامة جسم الطفل.

1 اسحب دعامة الرأس جانباً مع إدخال شرائط رباط الكتف عبر مجري دعم الرأس بتثبيت دعامة الرأس في شرائط أربطة الكتف 7 قبل تجميع دعامة الرأس. نرجو أن تتأكد ما إذا كانت شرائط رباط الكتف بالارتفاع السليم. نرجو الرجوع للوضع السليم لشرائط رباط الكتف وضبط ارتفاع أربطة الكتف.

2 خلال سحب وحدة الضبط الشبكية أسحب شرائط رباط الكتف إلى الطول السليم 8 ضبط الشبكة



- 3 أضغط الزر الأحمر لفصل الأبزيم 1 - 9 ثم ضع دعامة جسم الطفل في كرسي الأطفال 9.
- 4 يتم تركيب الأبزيم حتى سماع صوت الطقطة. 10
- 5 اسحب شبكة الضبط بإحكام 11



ضبط زاوية الميل الخلفية

راجع الصور من 12

أثناء دفع مقبض الضبط المائل 1 - 12 اسحب كسري الطفل من الوضع الرأسي إلى الوضع الأكثر ميلاً 2 - 12.

بيان الزاوية : توجد استقامة بين الماسة الزرقاء العلوية والماسة

الزرقاء السفلية . 4

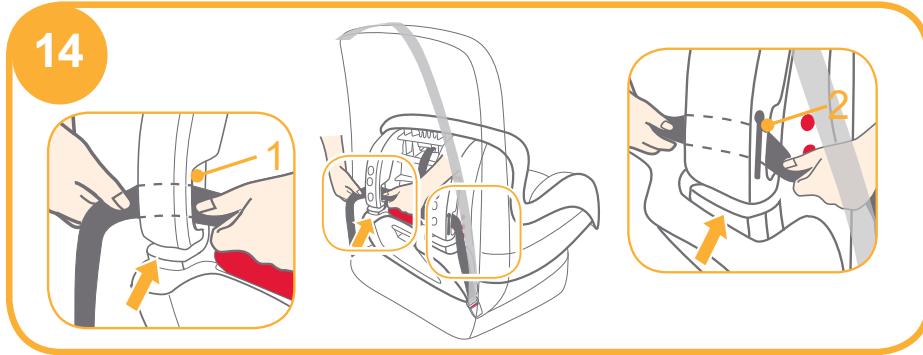
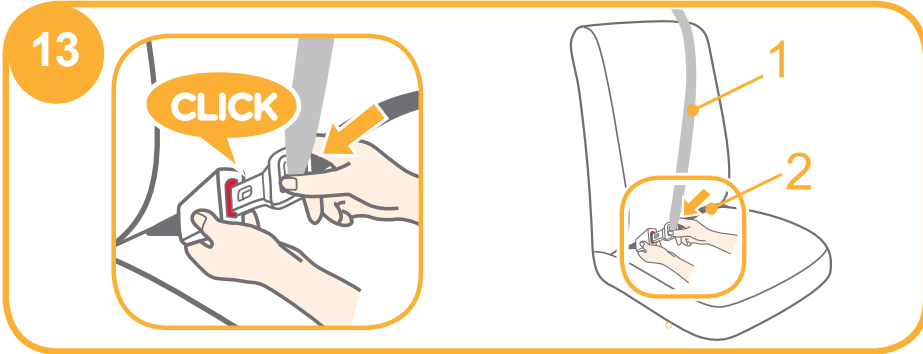


ملاحظة هامة

- 1 تأكد أن رباط الكتف قد تم ضبطه لارتفاع السليم قبل تركيب كرسي الطفل ونرجو الرجوع إلى الوضع السليم لشرائط رباط الكتف وضبط ارتفاع شرائط رباط الكتف.
- 2 يتم أولاً ضبط زاوية كرسي الطفل في الوضع 4. وبيان الزاوية وأضبط الاستقامة للماسة الزرقاء العلوية والسفلية. 4
- 3 عند تركيب وضبط أحزمة السيارة تأكد أن كل من حزام الكتف وحزام الوسط غير ملتوية ولا تمنع أحزمة السيارة من العمل بشكل سليم.

التركيب في اتجاه الخلف

راجع الصور من 13 - 24



1 اسحب حزام كرسي السيارة مع تعشيق لسان أبزيم حزام الكرسي في الأبزيم الخاص بذلك 13

سير الكتف الخاص بحزام السيارة 1 - 13

سير الوسط لحزام السيارة 2 - 13

2 يتم تدوير كرسي الطفل في الاتجاه للخلف ومرور حزام الوسط الخاص بـالسيارة عبر مجري حزام الوسط الخاصة بكرسي السيارة في الاتجاه للخلف أسفل الغلاف 14 - 1 و 14 - 2 و 14 - 2 مجري حزام كرسي السيارة

التجميع الصحيح للحزام مبيّن في الشكل 15

3 يتم تركيب حزام الكتف الخاص بـالسيارة في المجري المزدوجة لحزام كتف السيارة في المواجهة للخلف في ظهر غلاف الكرسي 16

! يجب أن يمر حزام الكتف خلال مجري حزام الكتف في المواجهة للخلف.



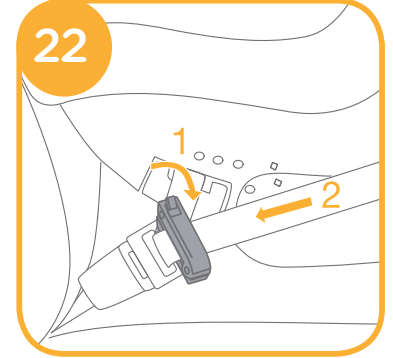
4 يتم إخراج مشبك التثبيت من الكيس 17



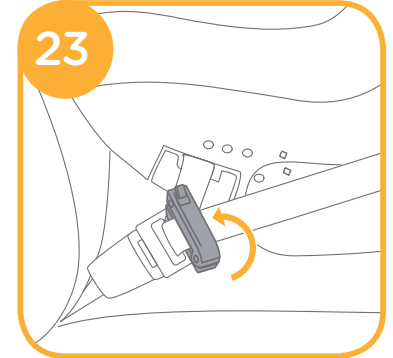
8 يتم الضغط على كرسي الطفل بإحكام لأسفل في كرسي السيارة 21



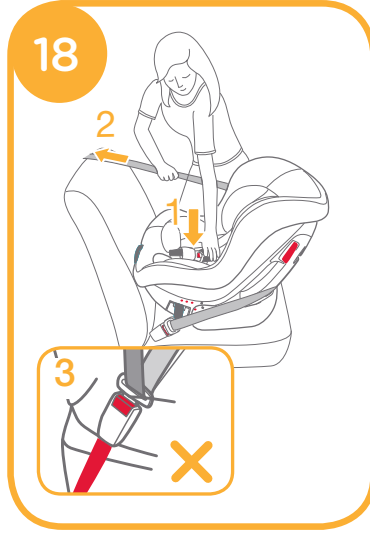
9 فتح الجهاز الأول 1 - وتنزلق عليه في أقرب وقت ممكن إلى مشبك 2 - 22



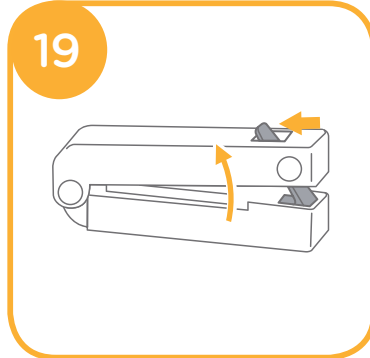
10 أعد تثبيت المشبك 23



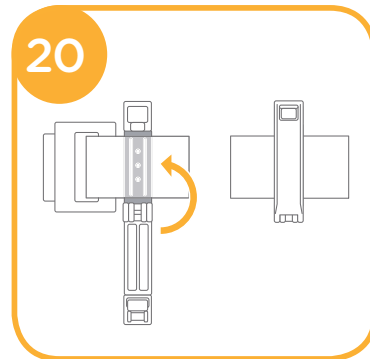
5 أثناء ضغط كرسي الطفل بإحكام في كرسي السيارة أسحب حزام كتف السيارة لتثبيت كرسي الطفل بإحكام وبأمان 17 ! تأكد ما إذا كان كرسي الطفل قد تم تركيبه بإحكام من خلال محاولة تحريكه للأمام والخلف في مسار حزام السيارة (يجب ألا يتحرك كرسي الطفل بأكثر من 25 مم / 1 بوصة). ! لا يمكن استخدام كرسي الطفل إذا كان أبزيم حزام الأمان في السيارة (الطرف الحلقي للأبزيم) طويل جداً بما لا يعطي إمكانية لتأمين كرسي الطفل 3 - 17



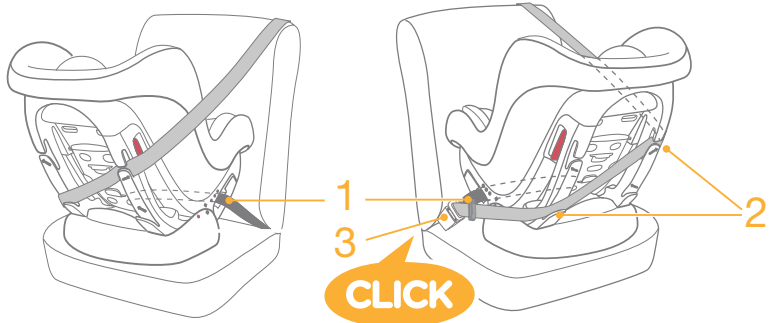
6 اضغط الزر لفتح مشبك الإغلاق 19



7 يتم مرور السير المستعرض عبر مشبك التثبيت ثم يتم تثبيته في مشبك التثبيت 20



24



يتم تجميع حزام كراسي السيارة بشكل سليم كما هو مبين في الشكل 24

! يتم مرور حزام الوسط عبر مجري حزام الوسط في الاتجاه للخلف كما هو مبين في الشكل 1 - 24

! يجب أن يمر حزام الكتف عبر مجري حزام الكتف في المواجهة للخلف كما هو مبين في الشكل 2 - 24

! يتم تعشيق لسان أبزيم حزام السيارة مع الأبزيم بشكل سليم كما هو مبين في الشكل 3 - 24

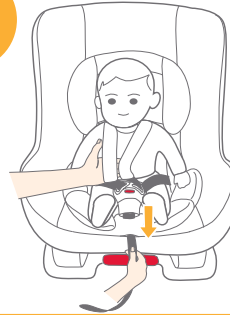
تأمين طفلك في كراسي الطفل

راجع الصور من 25 - 26

25



26



1 بلنسبة للأطفال 0 - 6 شهور يلزم استخدام دعامة جسم الطفل.

2 نرجو تركيب كراسي الطفل على كراسي السيارة أولاً ثم يتم وضع الطفل في كراسي الطفل.

3 بعد وضع الطفل في الكراسي يتم الفحص ما إذا كانت شرائط أربطة الكتف بالارتفاع السليم.

نرجو الرجوع إلى الوضع السليم لشرائط ربط الكتف وضبط ارتفاع شرائط ربط الكتف.

1 اسحب شبكة الضبط لأعلي وبينما يتم سحب شرائط ربط الكتف إلى الطول المناسب 8 - 1 - 8 ضبط الشبكة

2 أضغط الزر الأحمر لفصل تعشيق الأبزيم 1 - 9 أتم أترك شرائط الرباط على الجانبين الأيسر والأيمن من رباط الطفل 9

3 ضع الطفل في كراسي الطفل مع مرور كلا الذراعين عبر شرائط الرباط 25

! بعد جلوس الطفل أعد الفحص ما إذا كانت شرائط ربط الكتف بالارتفاع السليم نرجو الرجوع للوضع السليم لشرائط ربط الكتف وضبط ارتفاع شرائط ربط الكتف 5

4 يتم تعشيق الأبزيم حتى سماع صوت الطقطقة 10

5 اسحب شبكة الضبط لأسفل مع ضبطها بلاطول السليم للتأكد من تأمين الطفل بإحكام 26

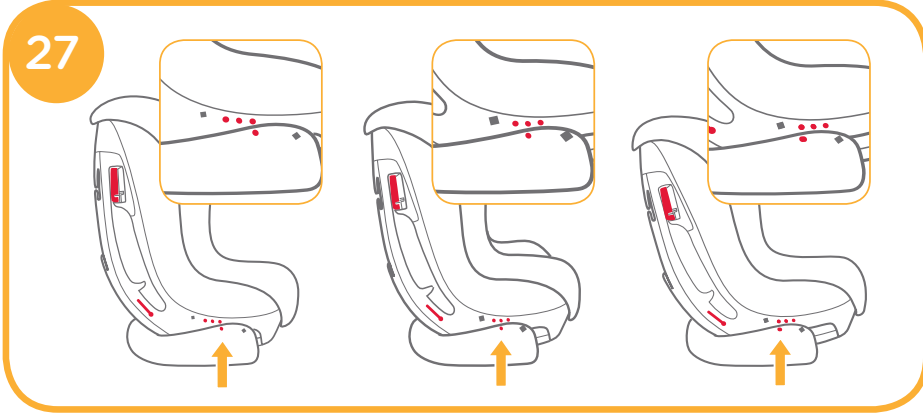
! تأكد أن المسافة بين الطفل وشرائط ربط الكتف في حدود سمك يد واحدة.

التركيب في وضع المواجهة للأمام

(للأطفال فيما بين 9 - 18 كجم / المجموعة 1)

السن المرجعي 1 - 4 سنوات عمر

وضع الكرسي : الوضع 1 - الوضع 3 : يتم ضبط استقامة النقطة الحمراء العلوية والنقطة الحمراء السفلية كما هو مبين في الشكل 27



ضبط زاوية الميل الأمامية

يتم الضغط على مقبض الضبط المائل 1 - 12 وأدفع كرسي الطفل للوضع المطلوب.

بيان الزاوية : من خلال ضبط استقامة النقطة الحمراء العلوية والنقطة الحمراء السفلية. 2 - 12

أوضاع الميل كما هو مبين في الشكل 27

الوضع السليم لشرائط رباط الكتف

راجع الصور من 28

يتم اختيار الزوج السليم من مجري شرائط الكتف طبقاً لارتفاع الطفل.

! مجري شرائط رباط الكتف يجب أن تكون على ارتفاع قليلاً عن كتف الطفل. وشرائط رباط الكتف المرتفع جداً أو المنخفضة جداً قد تكون غير آمنة 28

! إذا كانت شرائط رباط الكتف لم تعد بالارتفاع المناسب فإن الطفل قد يسقط من كرسي الطفل خلال التصادم.



ضبط ارتفاع رباط الكتف

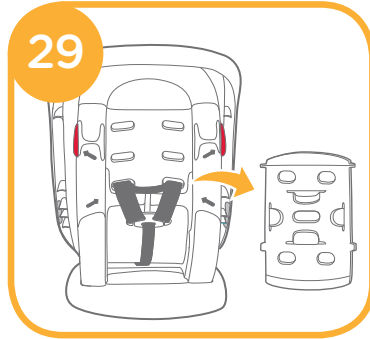
راجع الصور من 29 - 39

ملاحظة هامة

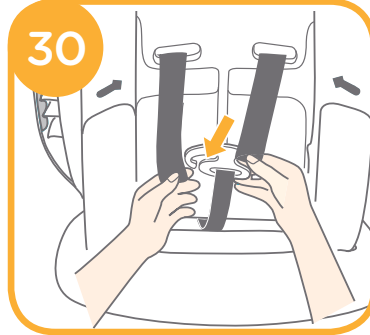
- 1 لا تفك أغطية رباط الكتف حيث أنها مهمة لمنع إنزلاق الطفل إذا حدث تصادم.
- 2 نرجو تركيب أغطية رباط الكتف أولاً ثم تركيب شرائط رباط الكتف عبر أغطية رباط الكتف.
- 3 أثناء التجميع تأكد من عدم حدوث ألتواء لشرائط رباط الكتف.
- 4 يتم إعادة تجميع دعامة الرأس بعد تجميع شرائط رباط الكتف.
- 5 لا تتخلص من غطاء الشبكة حيث أنه يتم تجميعه في كرسي الطفل قبل الاستخدام في وضع المواجهة للأمام.
- 6 أفضل دعامة الرأس وسادة الكرسي الصغيرة من كرسي الطفل قبل فك شرائط رباط الكتف.

فك رباط الكتف

- 1 اسحب وحدة الضبط الشبكية مع سحب شرائط رباط الكتف إلى الوضع السليم 8 ضبط الشبكة 1 - 8
- 2 فك غطاء الشبكة من الجسم 29



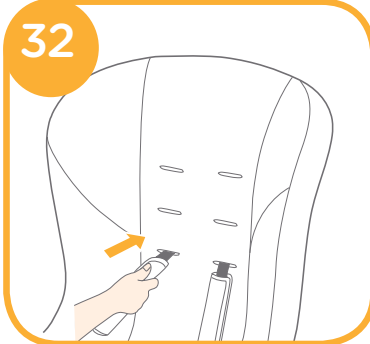
- 3 من ظهر الكرسي فك أربطة الكتفين من اللوحة الصلب بشكل حرف T 30



- 4 أسحب شرائط رباط الكتف 31

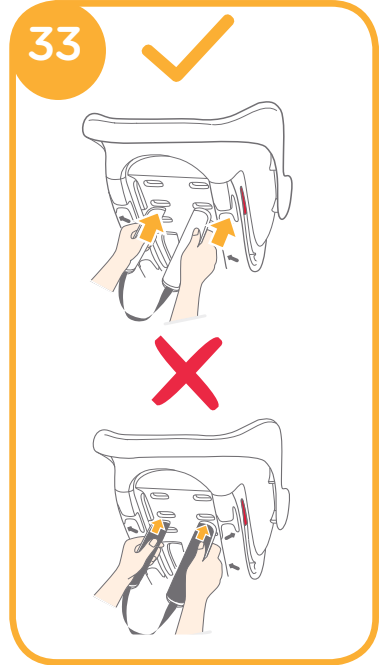


- 5 يتم إدخال أغطية رباط الكتف عبر مجري شرائط رباط الكتف 32



تجميع رباط الكتف

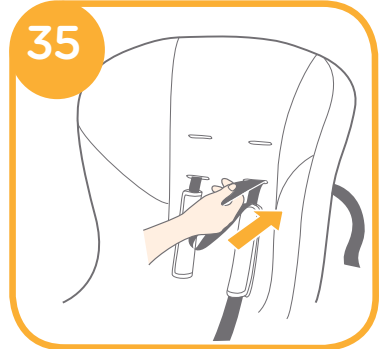
- 1 يتم اختيار مجري رباط الكتف السليمة ومرور أغطية رباط الكتف من خلالها 33
- ! تأكد دائماً أن أغطية رباط الكتف يتم تجميعها مع الجانب المطاط في الاتجاه لأسفل نحو الطفل.



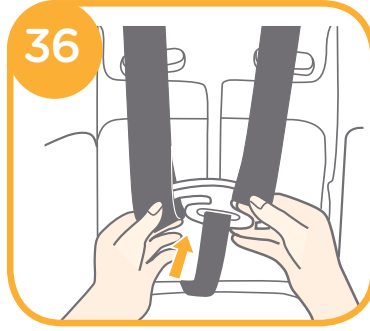
- يتم مرور شرائط رباط الكتف عبر أغطية رباط الكتف 34
- ! لتجنب التواء رباط الكتف نرجو تعشيق الأبزيم أولاً.



- 3 يتم مرور شرائط رباط الكتف عبر مجري رباط الكتف 35



4 يتم مرور الشريطين لرباط الكتف في ظهر الكرسي إلى اللوح الصلب بشكل حرف T 36



والشرائط المجمعة لرباط الكتف مبيّنة في الشكل 37



5 يتم مرور شرائط رباط الكتف عبر مجري دعم الرأس لتثبيت دعامة الرأس بلاشرائط ثم يتم سحب شبكة الضبط محكمة 38



6 أعد تجميع غطاء الشبكة إلى الجسم 39



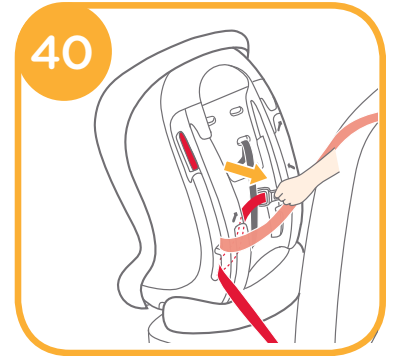
ملاحظة هامة

- 1 نرجو ضبط رباط الكتف بالارتفاع المناسب (عند ارتفاع كتف الطفل أو أعلى قليلاً) قبل تركيب كرسي الطفل. نرجو الرجوع إلى الوضع السليم لشرائط رباط الكتف وضبط ارتفاع شرائط رباط الكتف.
- 2 يتم ضبط كرسي الطفل بلازاوية السليمة (3 أوضاع ممكنة للوضع في المواجهة للأمام) و بيان الزاوية : من خلال ضبط استقامة النقطة الحمراء العلوية والنقطة الحمراء السفلية كما هي مبيّنة في الشكل 27 ! يتم اختيار زاوية الميل قبل تركيب كرسي الطفل في السيارة ويتم ضبط وضع الميل بينما يتم تركيب كرسي الطفل في السيارة حيث أن ذلك قد يؤدي إلى فك أحزمة الأمان في السيارة والتي تقيد كرسي الطفل مما قد يؤدي إلى الإصابة الشديدة أو الوفاة في حالة التصادم.
- 3 عند تركيب ضبط أحزمة أمان السيارة تأكد أن كل من حزام الكتف وحزام الوسط ليست ملتوية ولا تمنع أحزمة السيارة من العمل بشكل سليم.

التركيب في المواجهة للأمام

راجع الصور من 40 - 44

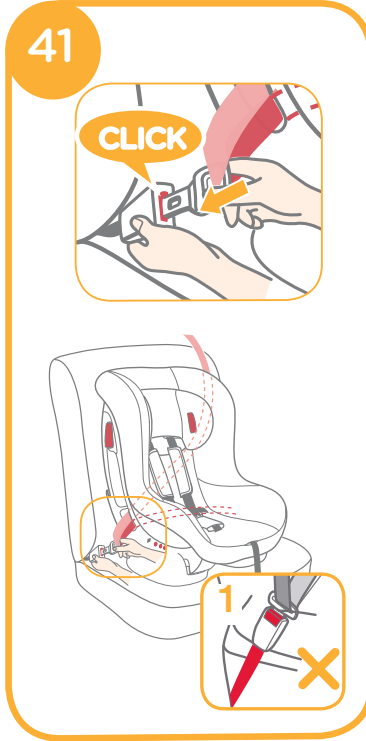
- 1 اسحب حزام أمان السيارة ويتم تدوير كرسي الطفل للأمام وإدخال الحزام عبر مجري مزودجة لحزام الوسط في السيارة في اتجاه الأمام على ظهر غلاف كرسي الطفل 40



2 يتم ربط أزييم حزام السيارة 41

! لا يمكن استخدام كرسي الطفل إذا كان أزييم حزام أمان السيارة (الطرف الحلقي من الأزييم) طويل جداً ولا يمكن

تثبيت كرسي الطفل بأمان 1 - 41



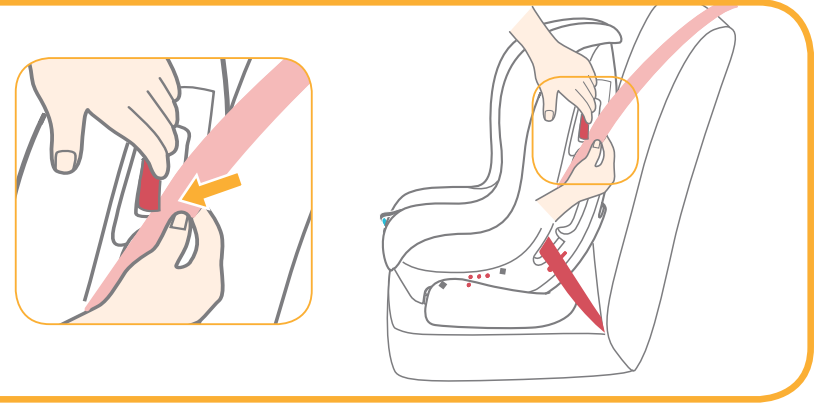
3 بينما يتم الضغط على كرسي الطفل بإحكام في كرسي

السيارة اسحب حزام كتف السيارة نحو وحدة السحب

لغرض تثبيت كرسي الطفل بأمان وبإحكام 42



43

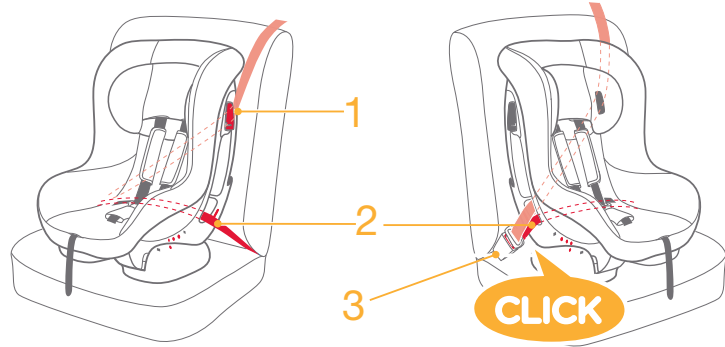


4 افتح جهاز الإغلاق ويتم إدخال حزام كتف السيارة ويتم إغلاق جهاز الإغلاق في حزام كتف السيارة 43

! نرجو الفحص ما إذا كان كرسي الطفل قد تم تركيبه بإحكام من خلال تحريك كرسي الطفل للأمام والخلف

على مسار حزام السيارة (يجب ألا يتحرك كرسي الطفل بأكثر من 52 مم / 1 بوصة).

44



حزام أمان السيارة بعد تجميعه مبين في الشكل 44

تأكد أن حزام كتف السيارة يمر عبر جهاز الإغلاق كما هو مبين في الشكل 1 - 44

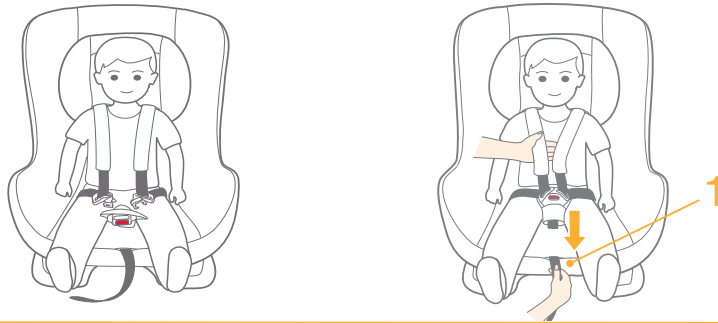
تأكد أن حزام وسط السيارة يمر خلال مجري حزام الوسط للسيارة في المواجهة للأمام كما هو مبين في الشكل 2 - 44

تأكد أن لسان أبزيم حزام السيارة معشوق مع الأبزيم بشكل صحيح كما هو مبين في الشكل 3 - 44

تأمين الطفل في كرسي الطفل

راجع الصور من 45

45



- 1 عند تركيب كرسي الطفل في وضع المواجهة للأمام لا تستخدم دعامة جسم الطفل.
- 2 يتم تركيب كرسي الطفل على كرسي السيارة أولاً ومن بعدها يتم وضع الطفل في الكرسي.
- 3 بعد وضع الطفل في الكرسي تأكد من أن شرائط رباط الكتف في الارتفاع المناسب نرجو الرجوع إلى الوضع المناسب لشرائط رباط الكتف وضبط ارتفاع شرائط رباط الكتف.

- 1 اسحب وحدة الضبط الشبكية مع سحب شرائط رباط الكتف إلى الطول السليم 8 ضبط الشبكة 1 - 8
- 2 أضغط الزر الأحمر لفك تعشيق الأبزيم 1 - 9 ومن بعدها اترك شرائط الرباط على الجانب الأيسر والأيمن من كرسي الطفل 9
- 3 ضع الطفل في كرسي الطفل مع مرور الذراعين أسفل شرائط رباط الكتف 45
- ! بعد جلوس الطفل أعد الفحص ما إذا كانت شرائط رباط الكتف بالارتفاع السليم ونرجو الرجوع إلى الوضع السليم لشرائط رباط الكتف وضبط ارتفاع شرائط رباط الكتف 28
- 4 اسحب شبكة الضبط وأضبط الرباط بحيث يكون الطفل جالساً بإحكام 1 - 45
- ! تأكد أن المسافة بين الطفل وشرائط رباط الكتف حوالي سمك يد واحدة.

العناية والصيانة

! يتم غسيل الأجزاء اللينة في الغسالة بلاماء البارد تحت 30 درجة مئوية.

! ممنوع كي الأجزاء اللينة.

! ممنوع تبيض أو التنظيف الجاف للأجزاء اللينة.

! لا تستخدم المذيبات المتعادلة غير المخففة أو البنزين أو المذيبات العضوية الأخرى لغسيل أي جزء في الكرسي فإنها تتلف كرسي الطفل استخدم فقط المذيبات الخفيفة والماء مع قطعة قماش لينة لتنظيف غلاف وأربطة كرسي الطفل.

! لا تعصر الأجزاء اللينة لتجفيفها بقوة كبيرة فإنها قد تؤدي إلى تجاعيد في الأجزاء اللينة.

! يتم نشر الأجزاء اللينة لتجف في الظل فقط ولا تستخدم مجفف الملابس لتجفيفها.

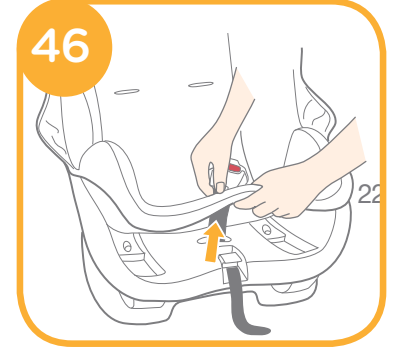
! فك كرسي الطفل من كرسي السيارة في حلة عدم استخدامه لمدة طويلة. وضع كرسي الطفل بعيداً عن متناول يد الطفل.

! يتم فك حشوات الرغويات من دعامة جسم الطفل قبل الغسل في الغسالة وإعادة تركيب الرغويات في دعامة جسم الطفل نرجو الرجوع إلى الشكل 6

تجميع الأجزاء اللينة

راجع الصور من 46 - 51

1 ضع وسادة الكرسي على الغلاف مع مرور الأبزيم عبر مجري وسادة الكرسي 46

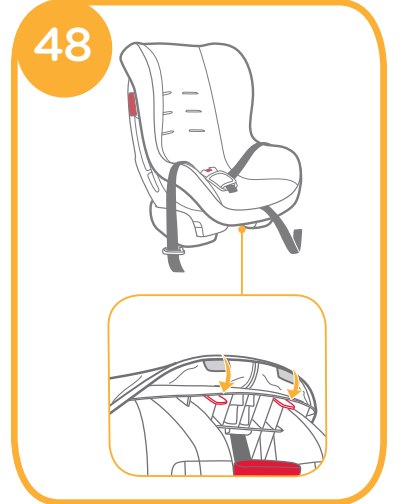


2 اربط الأبزيم بلاشريط المرن المثبت داخل حزام مفرق الساقين. 47



3 يتم مرور شبكة الضبط والرباط على الجانبين من خلال وسادة الكرسي على الترتيب 47

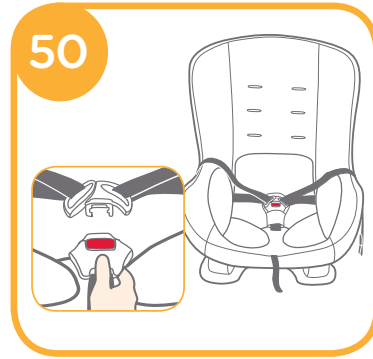
4 ضع قطعة التثبيت في الجزء الأمامي من وسادة الكرسي في المجري المزدوجة على قاع غلاف الكرسي. 48



5 ضع قطعة تثبيت على الجانبين من وسادة الكرسي في
المجري على الجانبين من غلاف الكرسي 49



6 ضع دعامة جسم الطفل في كرسي الطفل مع تعشيق
الأبزيم 50



7 يتم الرجوع للجزء الخاص بتجميع رباط الكتف لبقية
الخطوات.

الأجزاء اللينة بعد تجميعها مبيّنة في الشكل 51





Joie™

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

P-IM00130_3